QC
990
.L4
B86
1947

REPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

SERVICE METEOROLOGIQUE

دائرة مراقبة الأحوال الجوية

LIBRARY
N.O.A.A.

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N° 5 - Mois de Janvier 1947

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ٥ - شهر كانون الثاني ١٩٤٧

MOIS TRÈS TROUBLÉ, EXTREMEMENT PLUVIEUX, ET RELATIVEMENT ASSEZ CHAUD.

Les perturbations, ce mois-ci, se succèdent presque sans interruption. La première passe du 2 au 7 (7mm), immédiatement suivie d'une seconde, un peu moins profonde (5mm) du 8 au 11, puis d'une troisième (6mm,5) du 11 au 15. Vient alors une baisse lente du baromètre (10,6) du 16 au 22 inclus, puis une hausse rapide de près de 16mm, du 23 à 0h. au 25 à 23h. Dès la journée du 26, s'amorce une nouvelle baisse (15,3) jusqu'au 28 à 6h; la hausse de 7mm des 28 et 29 est aussitôt suivie d'une baisse égale, puis le 31 à 13h, le baromètre remonte rapidement de plus de 10mm jusqu'au matin du 2 février. Les orages ont été fréquents.

Aussi, les précipitations sont-elles extrêmement abondantes. A Ksara depuis 1910, seul le mois de janvier 1926, avec 311mm, a un total supérieur aux 299mm de janvier 1947. La station de Machghara a reçu dans ce seul mois 909mm, donc plus que la moyenne annuelle de Beyrouth (860). Les chutes de pluie supérieures à 80mm en un jours sont très nombreuses; 7 fois elles ont dépassé 100mm (sans tenir compte des 137mm de Bhamdoun le 22, qui semblent se rapporter à plusieurs jours). La neige n'est pas descendue en dessous de 1200m. Ksara n'a reçu aucune chute de neige, sauf quelques flocons mêlés à la pluie le 13 et le 23; depuis 1921, le fait ne s'est produit que 2 fois, en 1936 et en 1946.

Les températures sont nettement supérieures à la normale, de plus de 1° dans l'ensemble.

La nébulosité est naturellement très forte.

La direction dominante du vent est l'W, et les vents assez forts ou forts sont fréquents

شهر عديد الاضطرابات، غزير الامطار ودافئ نسبياً

تتابعت اضطرابات الجو في هذا الشهر بدون انقطاع تقريباً. مرّ الاضطراب الاول من ٢ الى ٧ الشهر (بعمق ٧ ملمترات) تبعه عن كثب اضطراب ثانٍ اقل عمقاً منه (٥ ملمترات) دام من ١١ الى ١٥ الشهر. ووصل عندئذٍ انخفاض بطيء في الضغط الجوي (١٠,٦ ملمترات) استمر من ١٦ الى ٢٢ الشهر عقبه ارتفاع سريع يقارب الستة عشر ملمتراً دام من ٢٣ عند منتصف الليل لغاية ٢٥ منه الساعة ٢٣. ثم ظهر انخفاض جديد (١٥,٣ ملمتراً) اعتباراً من ٢٦ الشهر لتاريخ ٢٨ منه الساعة ٦. وتبع ارتفاع يومي ٢٨ و ٢٩ (٧ ملمترات) انخفاض موازٍ له ثم ما برح ان ارتفع الضغط الجوي ارتفاعاً سريعاً زاد على ١٠ ملمترات واستمر لغاية صباح ٢ شباط. وتواترت الرعود الممطرة وبلغت الامطار غزارة فائقة. وقد سجلت محطة كساره ٢٩٩ ملمتراً وهو رقم لم تتعداه الامطار منذ سنة ١٩١٠ الا مرة واحدة وذلك في كانون الثاني سنة ١٩٢٦ حينما سجل مجموع ٣١١ ملمتراً. وجمعت محطة مشغره في هذا الشهر ٩٠٩ ملمترات اي ما يربو على المعدل السنوي لمحطة بيروت (٨٦٠). اما الهطلات اليومية التي تفوقت على الثمانين ملمتراً فكانت عديدة اذ انها زادت عن المئة ملمتراً في ٧ مرات (باستثناء كمية ١٣٧ ملمتراً التي سجلت في بحمدون في ٢٢ الشهر والتي ترجح نسبتها الى عدة ايام ممطرة). لم يسقط ثلج على ارتفاع ادنى من ١٢٠٠ متر. ولم يتساقط في كساره سوى بعض الخليط من الرضاب والمطر في يومي ١٣ و ٢٣ الشهر: ان هذا الحادث لم يسجل منذ سنة ١٩٢١ سوى مرتين اي في سنة ١٩٣٦ وفي سنة ١٩٤٦.

كانت درجات الحرارة مرتفعة في هذا الشهر ارتفاعاً جلياً عن المعدل باكثر من درجة واحدة في مجمل الانحاء.

كان التغيّم وافراً بطبيعة الحال.

وساد في هذا الشهر الاتجاه الغربي وكثرت الرياح السريعة والقوية.

National Oceanic and Atmospheric Administration

Climate Database Modernization Program

ERRATA NOTICE

One or more conditions of the original document may affect the quality of the image, such as:

Discolored pages
Faded or light ink
Binding intrudes into the text

This document has been imaged through the NOAA Climate Database Modernization Program. To view the original document, please contact the NOAA Central Library in Silver Spring, MD at (301) 713-2607 x124 or www.reference@nodc.noaa.gov.

LASON
Imaging Subcontractor
12200 Kiln Court
Beltsville, MD 20704-1387
March 28, 2002

كانون الثاني ١٩٤٧ — مقدار المطر - درجة الحرارة

Janvier 1947 — TEMPERATURE - PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الصغرى	Moy. $\frac{A+B}{2}$ متوسط النهايتين	absolues المطلقة Max. النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Minniara	منيارة	190	.	.	.	.	.	.	.
	2	Tripoli	طرابلس	1	16.4	11.5	14.0	19.4	28	7.8	26
	3	Amyoun	اميون	300	15.0	(8.5)	11.7	20.8	20	(4.6)	24
	4	Beyrth-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	17.2	11.4	14.3	21.6	27	8.3	26
	5	Beyrth-Aéroport	بيروت (المطار)	70	16.8	11.6	14.2	21.3	27	9.5	26
	6	Cèdres	الارز	2000	3.6	-2.3	0.6	11.0	27	-6.8	15
	7	Bhamdoun	بحمدون	1130	9.0	5.0	6.5	16.9	27	1.6	23
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	8	Alep (Méidan)	حلب (ميدان)	380	11.0	4.8	7.9	14.4	15	-0.4	26
	9	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	11.6	5.1	8.4	16.3	17	0.7	26
	10	Chlifa	شلينا	(1000)	9.3	3.0	6.1	15.2	27	-0.8	26
	11	Rayack	رياق	920	9.9	3.1	6.5	16.7	27	-0.5	26
	12	Ksara	كسارة	920	10.0	4.1	7.1	17.2	27	0.1	26
	13	Marjayoun	مرجعيون	750	10.0	6.5	8.3	15.3	27	4.0	23+24
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	14	Tell-Tamer	تل تر	(310)	11.9	4.1	8.0	15.0	7+17	-0.2	16
	15	Damas	دمشق	720	13.5	4.2	8.8	18.0	27	0.0	15

PHENOMENES DIVERS - Evaporation - التبخر - انواء متنوعة
HUMIDITE الرطوبة - Insolation ضوء الشمس

Janvier 1947 كانون الثاني ١٩٤٧

N°s des Stations رقم المحطات	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. 1946-1947			انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs ورشق او برق Sol couvert مغطى بالثلج او بالثلج Vent fort رياح قوية او عاصفة Vent de sable زوبعة غبار Brouillard ضباب					التبخر (بالملم) Evaporation en mm.	الرطوبة النسبية (بالمئة) Humidité relative	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels Clairs 0,1,2 صافي	Couverts 8,9,10 ملبد	عدد ساعات ضوء الشمس Durée d'insolation	الاحواض Bassins
	١٩٤٧ - ١٩٤٦	1946-1947	المعدل Moy.	الفرق Ecart											
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	649	628	+ 21	13	0	5	.	0	183.8	69	9	70	.		
3	520	.	.	.	.	.	.	.	.	77	.	.	.		الساحل
4	641	526	+ 125	13	0	2	1	0	101.9	75	13	57	.		Littoral
5	541	529	+ 12	11	0	12	.	0	136.9	66	10	72	.		
6	298 (1)	.	.	4	31	3	0	5	.	80	15	68			الجبل
7	755	.	.	.	.	.	.	.	34.5	77	.	.	.		Montagne
8	298	272	+ 26	.	.	.	.	.	23.5	79	3	69	.		العويق Aouaiq
9	364	339	+ 25	3	0	6	0	1	21.5	87	3	35	.		العاصي
10	247	308	- 61	.	.	.	.	.	32.5	62	.	.	.		Oronte
11	429	302	+ 127	6	0	2	.	0	56.2	80	12	63	.		الليطاني
12	396	379	+ 17	6	0	19	0	0	64.1	81	12	76	104.6		Litani
13	637	648	- 11	2	0	10	0	17	-	86	6	75	.		الاردن Jourdain
14	79	183	- 104	.	.	.	.	.	36.6	85	.	.	.		الخابور Khabour
15	66	137	- 71	.	.	.	.	.	.	.	12	58	.		برادى Barada

(1) A partir de Janvier 1947

كانون الثاني ١٩٤٧ — اليومي (بالملمتر)

Janvier 1947 — HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					مطر Pluie	ثلج Neige	برد Grêle										
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600	(12)												67
	2	Halba	حلبا	(175)	26	.	.	6	15	6	20	14	9	2	2	10	16
	3	Tripoli	طرابلس	1	25	.	4	13	6	11	45	41	17	0	11	36	1
	4	Sir	سير	725	23	.	.	3	2	7	26	27	29	2	11	28	.
	5	Abou-aly	ابو علي	250	24	.	.	6	1	.	26	17	16	.	5	21	8
	6	Amyoun	اميون	300	15	.	.	.	.	7	.	26	.	16	12	.	.
	7	Batroun	البترون	20	24	.	.	4	.	17	56	56	29	2	9	53	6
	8	Kafer-Kalda	كفرحلدا	400	19	.	.	.	9	5	22	35	20	.	8	3	6
	9	Zouk-Mikhyiel	زوق ميكايل	80	24	.	.	13	4	1	18	34	13	5	12	5	14
	10	Beyrouth (Nazareth)	الناصرة	91	23	.	1	23	8	.	33	45	8	4	17	4	11
	11	Beyrouth (Médecine)	معهد الطب	40	24	.	1	22	9	.	35	64	13	4	16	2	9
	12	Beyrouth (Aéroport)	المطار	70	25	.	3	16	7	.	34	33	17	3	15	8	0
	13	Dmite	دميت	(500)	20	.	.	.	12	10	.	29	37	34	8	.	24
	14	Adloun	عدلون	10	19	.	.	.	5	.	.	6	29	12	.	25	4
	15	Bcharré	بشري	1450	27	.	.	14	3	.	23	20	24	1	9	6	5
	16	Cèdres	الارز	1930	17	16	.	17	7	.	26	37	28	2	3	13	.
	17	Tourzaya	طرزيا	(750)	15	.	.	.	.	36	.	.	40	37	56	.	.
	18	Qartaba	قرطبا	(1250)	23	.	.	27	5	.	64	35	27	3	18	10	19
	19	Fatri	فتري	750	12	.	.	.	24	35	.	40	.	.	13	.	25
	20	Ghabalé	غبالة	850	17	.	.	.	19	7	.	64	.	49	6	22	29
	21	Kloïaate	قليعات	1075	21	.	.	.	24	5	.	32	25	26	2	24	10
	22	Arsoun	ارصون	750	24	.	.	18	4	.	41	29	30	4	18	4	17
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	21	.	.	20	5	.	1	32	31	25	6	13	9
	24	El-Qraiyé	القريّة	1000	21	.	.	15	3	.	10	35	40	10	11	11	21
	25	Bhamdoun	بحمدون	1130	11	.	.	.	17	6	.	40	.	84	.	.	.
	26	Ain-Zhalta	عين زحلتا	(1100)	21	.	.	24	11	.	39	36	49	3	18	35	17
	27	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	18	.	.	.	2	16	.	9	18	25	.	7	17
	28	Kafer-Nabrakh	كفرنبرخ	1020	23	.	.	.	13	10	.	33	36	37	.	17	30
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	16	.	.	8	10	.	18	22	31	.	.	40	3
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	600	23	.	.	.	.	11	6	30	39	38	0	12	16
	31	Ammatour	عمّاطور	850	22	.	.	1	6	.	61	49	30	10	3	25	26
	32	Jezzine	جزين	1000	24	.	.	17	.	.	37	44	41	2	6	20	14

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الثاني ١٩٤٧

Janvier 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	المجموع Total	نمر الوطات Nos des Stations	الاحواض Bassins
2	1	8	11	2									56	16				10	11	10	44	238	1	
4	1	12	.	.	.	.	2	7	24	10	9	8	4	3	.	5	18	16	20	38		281	2	
0	22	27	10	11	.	tr	6	30	45	22	7	18	.	.	.	7	12	1	36	49		463	3	
10	15	20	.	.	.	.	.	10	95	16	43	34	23	.	.	23	26	3	47	43		581	4	
1	6	24	3	0	.	.	2	5	38	21	23	26	23	.	.	.	25	5	31	80		413	5	
25	18	6	.	18	4	.	.	.	56	28	.	26	.	.	6	.	26	.	82	.		356	6	
.	21	34	3	9	.	1	19	.	67	48	5	32	.	.	.	4	6	4	16	21		522	7	
0	.	54	4	.	.	.	.	33	39	17	21	36	10	.	.	.	.	.	41	23		386	8	الساحل
.	25	38	3	.	.	.	.	17	100	25	6	7	27	.	.	6	6	3	38	31		429	9	Littoral
.	42	21	7	.	.	.	1	28	64	35	6	46	6	.	.	4	8	2	18	23		436	10	
.	29	21	7	.	.	.	1	24	57	34	6	21	5	.	.	4	9	2	17	22		413	11	
0	41	21	1	tr	.	.	6	19	69	26	4	16	1	.	.	4	2	1	15	16		353	12	
20	.	34	23	6	.	.	.	.	18	81	46	13	7	31	.	.	9	.	37	35		512	13	
8	.	31	28	.	.	.	.	4	85	25	5	4	18	.	.	.	3	5	5	27		279	14	
0	12	14	1	2	.	.	0	3	44	17	13	18	24	1	.	20	29	5	16	31		355	15	
.	.	.	.	2	.	.	tr	11	50	16	.	.	.	.	.	19	17	1	22	36		298	16	
.	26	34	23	.	.	.	31	37	61	46	43	.	45	.	.	.	.	48	.	93		656	17	
.	.	32	20	2	.	.	20	40	54	33	64	89	38	.	.	.	71	9	70	90		780	18	
.	33	.	.	.	.	45	25	.	30	.	.	.	32	.	.	.	30	35	.	.		367	19	
.	.	40	20	1	.	.	.	.	67	.	35	34	35	2	.	.	24	.	.	67		582	20	
10	1	20	20	.	.	.	.	.	62	76	22	25	28	2	.	.	.	20	4	45		461	21	
1	20	19	5	.	.	.	.	9	59	24	21	31	4	4	.	.	25	2	23	63		475	22	
19	5	20	.	.	.	.	.	.	8	57	38	25	30	.	.	.	4	20	3	33		414	23	
.	21	51	16	1	.	.	.	21	50	61	20	6	.	.	.	.	16	30	30	.		539	24	الجبل
20	.	36	.	.	33	.	.	.	.	.	137	.	.	82	.	.	.	21	.	61		517	25	Montagne
.	38	20	12	21	.	.	.	.	111	45	46	11	43	.	.	.	48	4	.	40		671	26	
.	17	.	13	15	.	.	.	.	45	65	15	25	28	45	.	.	.	48	.	59		434	27	
19	2	44	25	8	.	.	.	4	43	105	44	26	28	24	.	.	15	35	2	78		678	28	
.	28	20	.	.	.	.	.	44	70	25	.	.	50	.	.	.	40	.	70	50		529	29	
14	1	37	18	4	.	.	.	4	25	137	37	32	.	41	12	.	13	40	.	60		607	30	
.	30	34	8	.	.	.	30	.	100	56	17	40	21	.	.	.	10	20	.	63	60	634	31	
8	34	29	15	.	.	.	2	24	94	78	24	16	31	.	.	21	38	9	74	78		756	32	

كانون الثاني ١٩٤٧ — اليومي (بالملمتر)

Janvier 1947 (suite) HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: مطر Pluie	ثلج Neige	برد Grêle	١ 1	٢ 2	٣ 3	٤ 4	٥ 5	٦ 6	٧ 7	٨ 8	٩ 9	١٠ 10
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (Meidan)	حلب (ميدان)	380	21	.	.	1	2	0	9	0	4	1	8	22	.
	34	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	18	.	2	14	.	.	5	5	4	.	2	6	23
	35	Hermel	الهرمل	870	5	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.	.
	36	Chlifa	شليفا	(1000)	15	.	.	.	30	.	.	.	.	.	.	.	.
	37	Baalbeek	بعلبك	1150	19	.	.	.	4	0	.	13	5	1	.	1	2
	38	Beit-Chama	بيت شاما	990	(13)		.	.	7	.	21	10	1	.	.	11	.
	39	Qâa-er-rim	قاع الريم	1250	22	.	.	18	3	.	.	34	45	40	1	22	21
	40	Saraïn	سرعين	1000	20	.	.	4	1	.	17	18	5	.	6	12	2
	41	Rayach	رياق	920	23	.	1	7	1	.	18	13	2	11	10	15	2
	42	Ksara	كساره	920	24	.	.	6	1	.	13	13	8	.	11	7	4
	43	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	15	.	.	.	.	7	.	11	10	4	.	2	15
	44	Mansoura	المنصوره	860	18	.	.	2	.	.	16	19	.	.	7	.	5
	45	Joubb-Jannine	جب جنين	900	21	.	.	6	.	.	12	15	10	.	7	11	8
	46	Machghara	مشغره	(1150)	23	.	.	23	1	.	43	47	33	.	7	24	13
	47	Aitaroun	عيترون	(680)	16	.	.	.	.	.	.	35	6	12	.	9	.
	48	Rachaya	راشيا	1200	24	.	.	9	1	.	7	19	15	1	4	15	6
	49	Kfaïr-ez-Zaïte	كفير الزيت	960	23	.	.	12	1	.	8	25	27	.	17	33	15
	50	Hasbaya	حاصبيا	750	20	.	.	10	.	.	5	29	22	.	9	18	18
	51	Marjayoun	مرجعيون	750	25	.	.	10	3	3	27	26	0	7	20	19	1
	52	Marjayoun	مرجعيون	770	21	.	.	7	2	.	1	9	8	.	5	6	10
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	53	Tell-Tamer	تل تمر	(310)	17	.	.	.	8	3	4	1	1	1	1	16	2
	54	Damas	دمشق	720	16	.	.	2	.	.	.	0	0	.	.	2	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الثاني ١٩٤٧

Janvier 1947

١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	عدد المحطات Nbre des Stations	الاحواض Bassins
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total		
2	1	.	.	.	.	.	.	1	10	23	15	17	.	.	.	5	19	3	9	9	161	33	القرعية Qaraiq
.	.	.	.	.	.	.	.	2	31	9	13	10	11	.	.	9	38	14	15	66	277	34	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	21	.	6	.	.	.	.	21	.	.	35	89	35	العاصي
.	.	10	3	1	.	.	.	3	8	46	5	1	16	8	.	.	45	1	15	1	187	36	Oronte
1	.	6	2	.	.	.	.	.	4	46	6	5	6	2	.	.	4	7	15	.	142	37	
.	17	14	0	.	.	.	.	13	40	10	5	.	12	.	.	.	.	.	.	.	(161)	38	
7	.	28	28	.	.	.	.	19	6	76	34	28	29	44	.	.	89	6	43	58	689	39	
	12	13	3	.	.	.	.	18	68	17	8	.	10	.	.	9	25	.	40	40	320	40	
0	18	15	3	.	.	.	0	13	66	6	9	18	5	.	.	14	28	4	34	30	325	41	
1	22	20	7	tr	.	.	0	9	31	13	6	5	9	.	.	9	32	1	21	50	299	42	اللطاني
.	.	13	.	18	.	.	.	.	9	62	8	13	11	.	.	.	15	15	.	.	213	43	Litani
0	12	32	2	.	.	.	.	9	39	11	8	17	1	.	.	.	.	66	2	97	335	44	
.	20	21	5	.	.	.	.	14	50	20	13	8	19	.	.	20	36	4	30	36	402	45	
1	47	40	13	.	.	.	4	31	157	35	28	26	42	.	.	.	82	20	72	110	909	46	
37	39	.	.	.	.	.	15	21	69	3	19	23	.	.	.	18	42	.	43	58	419	47	
0	15	27	3	.	.	.	.	19	89	30	6	6	15	.	.	10	18	10	35	44	404	48	
1	30	34	5	.	.	.	.	27	147	42	13	15	17	.	.	5	30	7	30	56	557	49	
3	31	34	8	.	.	.	.	.	92	40	16	6	29	.	.	.	32	39	11	43	495	50	الاردن
25	32	41	.	1	.	.	1	27	77	49	16	5	32	.	.	.	28	15	21	58	514	51	Jourdain
tr	12	16	tr	.	.	.	.	15	40	13	8	8	8	.	.	7	8	3	9	24	219	52	
.	.	.	.	.	.	.	.	2	9	9	2	.	.	.	.	.	1	5	1	51	71	53	الخابور Khabour
.	2	6	9	0	.	.	.	1	9	1	1	.	.	.	.	0	0	.	9	9	49	54	بردى Barada

كانون الثاني ١٩٤٧ — Janvier 1947

وسرعة الريح — VENT (directions

رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Minnivata	سنيارة	190	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	Beyrth Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	0	0	3	58	10	29
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	6	26	16	16	3	7	0	26
4	Chlifa	شليفا	(1000)	24	0	0	0	76	0	0	0	0
5	Tell-Kamer	تل قمر	(310)	3	3	65	0	0	0	13	0	16
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattine (barrage)	قطينة (السد)	500	19	0	5	0	16	5	48	0	7
				ثلاث مرات في اليوم Station faisant								
7	Cedres	الارز	2000	9	12	3	3	4	4	38	4	23
				اربع مرات في اليوم Station faisant								
8	Damas	دمشق	720	2	7	10	4	6	33	20	4	14
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
9	Tripoli	طرابلس	1	0	0	3	2	12	33	24	12	14
10	Beyrth Aéroport	بيروت (المطار)	70	4	1	0	1	23	28	3	3	37
11	Rayack	رياق	980	2	1	0	2	39	16	0	0	40
12	Kaara	كسارة	920	4	1	2	1	3	24	38	13	14
13	Marjayoun	مرجعيون	750	1	5	14	2	6	12	3	5	52

كانون الثاني ١٩٤٧ — مقدار الغيوم - اتجاه

Janvier 1947 — et vitesses) - NÉBULOSITÉ

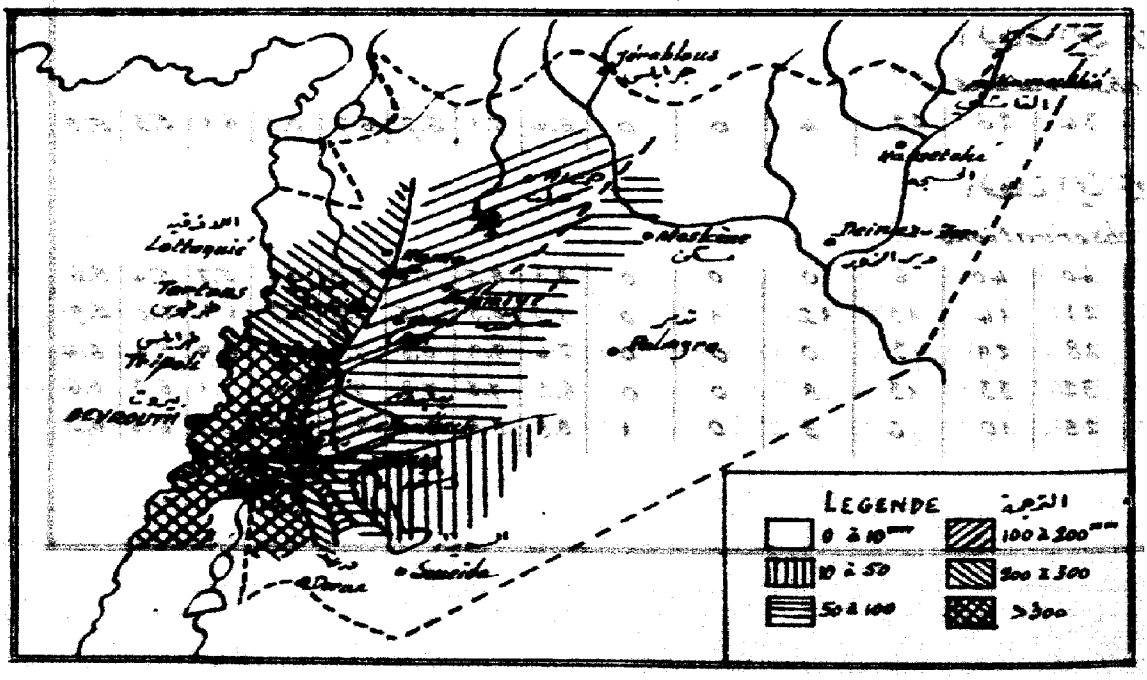
N°s des Stations رقم الوطات	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en %) (اشار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NEBULOSITÉ MOYENNE							
								جميع انواع الغيوم totale				مقدار الغيوم الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 m. هادئ	Faible 1-4 ضعيف ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل ٤ الى ٨	Assez fort 8-12 سريع ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف ١٨ الى ٢٥	Ouragan > 25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	29	61	10	0	0	0	0	7.1	.	.	.	1.1	.	.	.
3	26	55	19	0	0	0	0	8.0	.	.	.	.	.	.	.
4	0	7	93	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	16	74	10	0	0	0	0	.	.	.	.	:	.	.	.
الوطات التي ترصد 2 observations															
6	7	32	43	9	9	0	0	6.5	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 3 observations															
7	23	37	32	7	0	1	0	7.6	8.2	7.1	7.6	6.6	7.3	6.7	6.9
الوطات التي ترصد 4 observations															
8	14	34	26	22	4	0	0	6.4	7.1	6.7	6.7	5.1	6.1	5.3	5.5
الوطات التي ترصد 8 observations															
9	14	40	40	6	0	0	0	8.1	8.5	7.2	7.9	5.8	5.7	5.4	5.6
10	37	21	14	15	12	1	0	7.3	8.5	7.5	7.8	5.7	6.1	6.0	5.9
11	40	28	29	3	0	0	0	7.4	7.9	6.8	7.4	6.3	6.9	5.9	6.4
12	14	32	33	13	8	0	0	8.2	7.2	7.8	7.7	6.4	7.1	6.3	6.6
13	52	28	10	6	3	0	1	8.8	8.9	7.4	8.4	6.1	6.2	6.6	6.3

المجمل الشهري للرصدات

Résumé des observations

			كانون الثاني ١٩٤٧ Janvier 1947	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الماطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ن ج	Moy. / Norm. نسبة م / ج
النطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		16.4	10.8	13.6	+0.7	23.9	417.2	260.5	1.61
	Montagne (± 1000m Environ)	الجبل		9.0	5.0	6.5	−0.1	19.8	697.3	313.4	1.91
النطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		11.0	4.8	7.9	+1.2	21.0	161.3	95.0	1.68
	Oronte	العاصي		10.5	4.1	7.3	+0.5	19.0	173.8	137.8	1.26
	Litani	الليطاني		10.0	3.6	6.8	+1.1	21.3	434.6	247.1	1.75
	Jourdain	الاردن		10.0	6.5	8.3	+2.3	22.6	439.8	330.9	1.33
النطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		13.5	4.2	8.8	+1.6	16.0	49.0	61.1	0.80
	Hauran	حوران		.	.	.	.	.	.	74.5	.
	Khabour	الخابور		11.9	4.1	8.0	+1.9	17.0	71.3	59.5	1.19
	Euphrate	الفرات		.	.	.	.	.	.	.	.
	Désert	الصحراء		.	.	.	.	.	.	.	.

Répartition des pluies توزيع الامطار



REPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE METEOROLOGIQUE

Bulletin mensuel

ANNEE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N° 6 - Mois de Février 1947

MOIS ASSEZ CALME, PEU ARROSÉ, ET RELATIVEMENT CHAUD.

Les pluies assez fortes des 1er et 2 février appartiennent au secteur froid de la dernière dépression de Janvier. La seule perturbation de février passe du 5 au 9, amenant les pluies des 7 et 8. Suit une période assez calme jusqu'au 13, puis une période d'instabilité sans dépression caractérisée jusqu'à la fin du mois, pendant laquelle cependant tombent des averses, parfois abondantes, jusqu'au 23; après quoi le temps reste beau.

Aussi le total de l'eau recueillie n'est-il que la moitié ou les trois-quarts de la normale. Toutes les pluies ayant donné plus de 80mm en un jour sont tombées le 1er: Qalaat-el-Hosn 81, Qar-er-Rim 82, Kafer-Kabrakh et El-Qraiyé 81, Bhamdoun 95. Il n'y a pas eu de chute de neige au-dessous de 1300m.

Les températures sont supérieures à la normale, sauf dans le Nord Syrien.

La nébulosité est plus faible que la moyenne de février.

Les directions du vent sont assez dispersées, avec une légère prépondérance du SW. Les vents forts sont peu fréquents.

الجمهورية اللبنانية

وزارة الاشغال العامة

دائرة مراقبة الأحوال الجوية

FEB 21 1947

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ٦ - شهر شباط ١٩٤٧

= شهر ساكن، قليل الامطار وحار نسبيًا =

ان الغيوث التي هطلت في يومي ١ و ٢ شباط كان سببها الجبهة الباردة من الانخفاض الذي ظهر في اواخر كانون الثاني السابق. ولم يحدث في شباط الحالي سوى اضطراب وحيد في الضغط الجوي مرّ من ٥ الى ٩ منه فسببا امطار يومي ٧ و ٨ تبعتها بعدئذ فترة صحو دامت لغاية ١٢ الشهر. وساد على اثر هذه الفترة جو غير مستقر دام لغاية آخر الشهر ولكن بدون انخفاض مميز. ومع ذلك هطلت في هذا الاثناء زخات بغزارة غزيرة، لغاية ٢٢ الشهر. وثبت الصحو بعدئذ.

ولم يعادل مجموع كميات الامطار في هذا الشهر سوى نصف او ثلاثة ارباع المعدل. اما الامطار التي زادت عن الثمانين ملمترًا في يوم واحد فقد سقطت في اول الشهر وهي: ٨١ ملم في قلعة الحصن، ٨٢ ملم في قاع الريم، ٨٧ ملم في كفرنبرخ والقريّة، ٩٥ ملم في بحمدون. ولم يسقط ثلج على ارتفاع ادنى من ١٣٠٠ متر.

كانت درجات الحرارة مرتفعة عن المعدل باستثناء منطقة سوريا الشمالية.

كان التغيّم في هذا الشهر منخفضًا عن معدل شهر شباط.

اما اتجاهات الريح لهذا الشهر فكانت متفرقة وهبّ منها بنسبة ضئيلة الاتجاه الجنوبي الغربي. وقلّت فيه الرياح القويّة.

شباط ١٩٤٧

Février 1947

مقدار المطر - درجة الحرارة

TEMPERATURE - PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات N°s des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A المتوسط العظمى	Min. moy. B المتوسط الصغرى	Moy. $\frac{A+B}{2}$ المتوسطين	absolues المطلقة Max. العظمى	Date التاريخ	Min. الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Minniara	منيارة	190	.	.	.	.	.	.	.
	2	Tripoli	طرابلس	1	17.4	11.5	14.5	21.2	14	8.6	11
	3	Amyoun	اميون	300	16.7	6.5	11.6	23.2	12	3.5	10
	4	Beyc.th - Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	18.1	11.5	14.8	25.1	14	9.6	18
	5	Beyc.th - Aéroport	بيروت (المطار)	70	18.7	12.2	15.5	24.8	14	10.4	2+4
	6	Cèdres	الارز	2000	6.1	- 2.2	2.0	9.8	21	- 8.7	19
	7	Bhamdoun	بحمدون	1130	12.4	6.6	9.5	19.0	13+28	3.0	1
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	8	Alep (midan)	حلب	380	13.6	3.3	8.5	20.6	28	- 2.0	2
	9	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	13.3	4.4	8.9	20.5	28	0.0	6
	10	Chlifa	شليفا	(1000)	13.0	2.4	7.7	19.6	28	- 1.8	5+6
	11	Rayack	رياق	920	13.8	2.1	7.9	20.8	27	- 0.8	9+16
	12	Ksara	كسارة	920	14.2	3.9	9.1	21.0	28	0.3	5
	13	Marjayoun	مرجعيون	750	13.9	5.0	10.9	21.3	28	3.2	4
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	14	Tell-Tamer	تل تمر	(310)	14.3	1.2	7.8	20.0	28	- 4.5	4
	15	Damas	دمشق	720	16.5	3.5	10.0	23.0	27	0.0	3

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION

HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

شباط ١٩٤٧

Février 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٦-١٩٤٧ 1946-1947	المعدل Moy.	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs ريح او رعود ممطرة ou orages	Sol couvert سطح الارض مغطى بالثلج de neige	Vent fort ريح قوية او عاصفة ou violent	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	Durée عدد ساعات ضوء الشمس d'insolation	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
2	717	791	- 74	5	0	3	-	0	131.1	73	31	42	.	
3	608	-	-	-	-	-	-	-	-	78	.	.	.	الساحل
4	720	712	+ 8	3	0	1	0	0	97.7	70	41	22	.	Littoral
5	594	659	- 65	4	0	5	-	0	129.1	62	35	40	.	
6	378(1)	-	-	1	28	1	.	5	-	59	41	47	.	الجبل
7	963	-	-	-	-	.	.	.	58.2	64	-	.	.	Montagne
8	327	333	- 6	.	.	-	-	.	38.7	71	39	29	.	القويق Queiq
9	409	416	- 7	0	0	1	0	0	24.4	87	32	32	.	العاصي
10	312	383	- 71	.	-	-	-	.	37.4	57	.	-	.	Oronte
11	476	429	+ 47	4	0	0	-	2	74.2	69	31	43	.	الليطاني
12	469	519	- 50	2	0	11	0	1	79.7	70	28	43	186.9	Litani
13	723	891	- 168	0	0	10	-	6	.	71	30	55	.	الاردن Jourdain
14	100	223	- 123	.	.	.	.	.	38.1	73	.	.	.	الخابور Khabour
15	72	177	- 105	.	-	-	.	.	.	.	26	39	.	بردى Barada

(1) A partir de Janvier 1947

شباط ١٩٤٧ — اليومي (بالملمتر)

Février 1947 — HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: مطر Pluie	ثلج Neige	برد Grêle	١ 1	٢ 2	٣ 3	٤ 4	٥ 5	٦ 6	٧ 7	٨ 8	٩ 9	١٠ 10
المنطقة الشاطئية Zone Côtière	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	8	.	.	81	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	Halba	حلبا	(175)	9	.	.	3	3	.	.	.	.	15	.	.	.
	3	Tripoli	طرابلس	1	9	.	.	0	.	.	.	.	.	7	.	.	.
	4	Sir	سير	725	8	.	.	14	.	.	.	.	.	19	.	.	.
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	9	.	.	6	.	.	1	.	.	32	.	.	.
	6	Amyoun	اميون	300	6	.	.	4	.	.	4	.	.	.	.	25	.
	7	Batroun	البترون	20	9	.	.	.	6	.	.	.	.	2	.	3	.
	8	Kafer-Halda	كفرحلدا	400	8	.	.	23	1	.	.	.	.	17	.	.	.
	9	Zouk-Mikhayel	زوق مكايل	80	8	.	.	8	.	.	.	.	.	9	.	.	.
	10	Beyrouth — Nazareth	الناصرة	91	8	.	1	6	.	.	.	.	.	9	.	.	.
	11	Beyrouth — Médecine	معهد الطب — بيروت	40	9	.	1	7	.	.	.	.	.	10	.	.	.
	12	Beyrouth — Aéroport	المطار	70	11	.	1	4	.	.	.	.	0	3	0	.	.
	13	Dmite	دميت	(500)	9	.	.	14	32	.	.	.	.	15	.	.	.
	14	Adloun	عدلون	10	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	15	Bcharré	بشري	1450	11	.	.	24	15	.	.	.	.	14	.	.	.
	16	Cèdres	الارز	1930	6	6	.	.	.	.	.	.	.	22	.	.	.
	17	Tourzaya	طورزيا	(750)	6	.	.	.	.	17	.	.	.	.	43	.	43
	18	Qartaba	قرطبا	(1250)	5	.	.	.	.	.	.	.	.	24	.	.	.
	19	Fatri	فتري	750	5	.	.	.	30	15	18	.	.	.	.	.	.
	20	Ghabalé	غباله	850	8	.	.	8	2	.	.	.	.	.	23	.	.
	21	Qlaïaate	قليعات	1075	10	.	.	44	3	.	.	.	.	.	17	.	.
	22	Arsoun	ارصون	750	8	.	.	30	.	.	.	.	.	4	5	.	.
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	11	.	.	46	40	.	.	.	.	.	9	1	.
	24	El-Qraiyé	القرية	1000	11	.	.	87	20	.	.	.	.	15	.	.	.
	25	Bhamdoun	بحمدون	1180	9	.	.	95	19	.	.	.	.	.	7	.	.
	26	Aïn-Zhalta	عين زحلتا	(1100)	8	.	.	50	.	.	.	.	.	15	.	.	.
	27	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	8	.	.	34	.	.	.	.	.	.	13	.	.
	28	Kafer-Nabrakh	كفرنبرخ	1020	11	.	.	87	26	.	.	.	.	.	12	.	.
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	6	.	.	13	.	.	.	.	.	15	.	.	.
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	11	.	.	71	17	.	.	.	.	.	13	.	.
	31	Ammatour	عماطور	850	8	.	.	11	.	.	.	.	.	9	.	.	.
	32	Jezzine	جزين	1000	10	.	.	27	1	.	.	.	.	14	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

شباط ١٩٤٧

Février 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	المجموع Total	نمر المحطات N° des Stations	الحوض Bassins
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
.	.	.	.	40	1	3	.	9	36	.	29	2	.	.	.	.	.	.	.	.	201	1	
.	.	.	7	24	6	19	33	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	111	2	
.	.	4	23	3	tr	19	5	.	.	3	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	65	3	
.	.	.	9	8	8	37	27	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	125	4	
.	.	3	28	1	.	24	11	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	111	5	
.	.	.	.	.	24	.	26	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	88	6	
.	.	.	3	22	.	34	1	.	.	7	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	79	7	
.	.	9	14	4	35	12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	115	8	الساحل
.	.	5	14	.	.	42	4	.	.	8	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	95	9	Littoral
.	.	5	10	.	tr	32	3	.	.	10	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	79	10	
.	.	5	8	.	0	31	3	.	.	6	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	75	11	
.	.	4	8	tr	0	22	1	.	.	4	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	53	12	
.	.	.	9	10	.	.	31	13	.	.	4	2	.	.	.	.	.	.	.	.	130	13	
.	.	8	2	2	.	10	5	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	29	14	
.	.	.	3	1	0	23	27	2	.	2	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	115	15	
.	.	4	P	.	.	19	21	.	.	6	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	80	16	
.	.	.	.	.	.	.	46	31	.	.	17	.	.	.	.	.	.	.	.	.	177	17	
.	.	.	.	.	.	40	35	.	.	.	11	2	.	.	.	.	.	.	.	.	132	18	
.	.	.	.	.	.	30	45	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	138	19	
.	.	.	10	28	.	.	63	5	.	.	18	.	.	.	.	.	.	.	.	.	157	20	
.	.	.	8	4	7	.	63	5	.	.	19	4	.	.	.	.	.	.	.	.	176	21	
.	.	.	.	.	19	27	12	.	.	10	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	113	22	
.	.	.	9	3	2	5	21	17	.	.	14	.	.	.	.	.	.	.	.	.	167	23	
.	.	.	10	16	13	20	9	.	26	.	30	3	.	.	.	.	.	.	.	.	249	24	الجبل
.	.	.	8	.	5	.	41	16	.	.	14	8	.	.	.	.	.	.	.	.	208	25	Montagne
.	.	11	4	8	.	46	32	.	.	.	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	177	26	
.	.	.	.	9	.	5	25	26	.	.	3	6	.	.	.	.	.	.	.	.	121	27	
.	.	.	9	5	8	4	40	24	.	.	8	4	.	.	.	.	.	.	.	.	227	28	
.	.	.	7	.	.	26	20	.	.	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	91	29	
.	.	.	6	5	5	.	30	38	.	3	4	.	5	.	.	.	.	.	.	.	197	30	
.	.	9	5	10	.	2	48	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	99	31	
.	.	.	14	6	3	45	41	.	.	13	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	174	32	

اليومي (بالملتر)

شباط ١٩٤٧

Février 1947 (Suite) HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					مطر Pluie	ثلج Neige	برد Grêle	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	34	Qattiné (barrage)	قطينه	500	3	.	.	2	.	.	.	.	.	4	.	.	.
	35	Hermel	الهرمل	870	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	36	Chlifa	شليفا	1000	6	.	.	.	24	3	.	.	.	.	1	.	.
	37	Baalbeck	بعلبك	1150	6	.	.	.	36	2	1	.	.	.	.	.	.
	38	Beit-Chama	بيت شاما	990	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	39	Daâ-er-Rim	ضاع الريم	1250	8	.	.	82	.	.	.	.	.	7	.	.	.
	40	Sarain	سرعين	1000	3	.	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	41	Rayack	رياق	920	9	.	.	8	tr	.	.	.	.	1	.	.	.
	42	Koara	كسارة	920	12	.	.	28	0	.	.	.	.	1	0	.	.
	43	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	4	.	.	44	.	.	.	.	.	.	3	.	.
	44	Mansoura	المنصورة	860	6	.	.	26	.	.	.	.	.	1	.	.	.
	45	Joubb-Jannine	جب جنين	900													
	46	Machghara	مشغرة	1150	10	.	.	40	2	.	.	.	.	6	.	.	.
	47	Kitaroun	عيترون	680	6	.	.	20	3	.	.	.	.	.	.	.	.
	48	Rachaya	راشيا	1200	10	.	.	11	1	.	.	.	.	2	0	.	.
	49	Kfair-ez-Zaite	كفير الزيت	960	10	.	.	16	2	.	.	.	1	.	.	.	.
	50	Kaabaya	عاصيا	750	8	.	.	20	2	.	.	.	.	2	.	.	.
	51	Marjayoun	مرجعيون	750	7	.	.	25	1	.	.	.	.	.	.	.	.
	52	Marjayoun	مرجعيون	770	11	.	.	8	1	.	.	.	.	1	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	53	Tell-Samra	تل سمر	310	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	54	Damas	دمشق	720	3	.	.	0	1	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

شباط ١٩٤٧

Février 1947

١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	رقم المحطات	الاحواض
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Nos des Stations	Bassins
.	.	.	19	2	.	3	4	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	29	33	القويق Qoueiq
.	.	.	tr	.	.	.	39	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	45	34	
.	.	.	.	.	.	.	.	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	35	العاصي
.	.	.	.	2	.	.	15	20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	65	36	Oronte
.	.	.	.	.	4	.	.	16	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	67	37	
.	.	.	2	.	.	19	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	21	38	
.	.	.	.	5	1	49	37	.	.	8	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	194	39	
.	.	.	.	.	.	22	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	38	40	
.	.	2	0	tr	1	23	9	.	.	1	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	47	41	
.	.	0	2	0	0	22	18	.	.	1	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	73	42	
.	.	.	.	.	.	.	19	13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	79	43	الليطاني
.	.	3	.	.	.	14	19	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	65	44	Litani
																						45	
.	.	.	3	8	4	1	56	68	.	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	199	46	
.	.	.	.	3	5	7	22	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	60	47	
.	.	.	5	8	0	28	23	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	83	48	
.	.	.	2	11	2	26	23	.	.	1	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	88	49	
.	.	.	5	7	.	31	23	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	95	50	الاردن
.	.	6	.	6	1	19	28	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	86	51	Jourdain
.	.	3	0	0	2	14	12	.	.	2	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	46	52	
.	.	.	9	2	.	6	3	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	21	53	الخابور Khabour
.	.	.	.	.	.	5	tr	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	54	بردى Barada

شباط ١٩٤٧
Février 1947

وسرعة الريح
VENT (directions

Nos des Stations أرقام المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Minniara	منيارة	190	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	Beyrth Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	0	0	4	32	0	64
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	4	0	39	0	11	0	7	0	39
4	Chlifa	شليفا	(1000	21	0	4	0	46	0	0	0	29
5	Tell-Zamer	تل زمر	(310)	4	0	71	0	0	0	21	0	4
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	50	0	4	0	8	0	23	2	13
				ثلاث مرات في اليوم Station faisant								
7	Cèdres	الارز	2000	10	16	6	0	1	1	13	6	47
				اربع مرات في اليوم Station faisant								
8	Damas	دمشق	720	6	10	26	6	5	12	12	7	16
				لما في مرات في اليوم Stations faisant								
9	Tripoli	طرابلس	1	1	6	12	3	18	11	11	5	33
10	Beyrth Aéroport	بيروت (المطار)	70	19	2	0	0	8	19	5	11	36
11	Rayack	رياق	920	12	3	1	1	8	22	1	3	51
12	Ksara	كسارة	920	4	7	8	0	4	15	24	8	30
13	Marjayoun	مرجعيون	750	14	21	10	0	10	9	3	7	26

مقدار الغيوم - اتجاه
et vitesses) - NÉBULOSITÉ

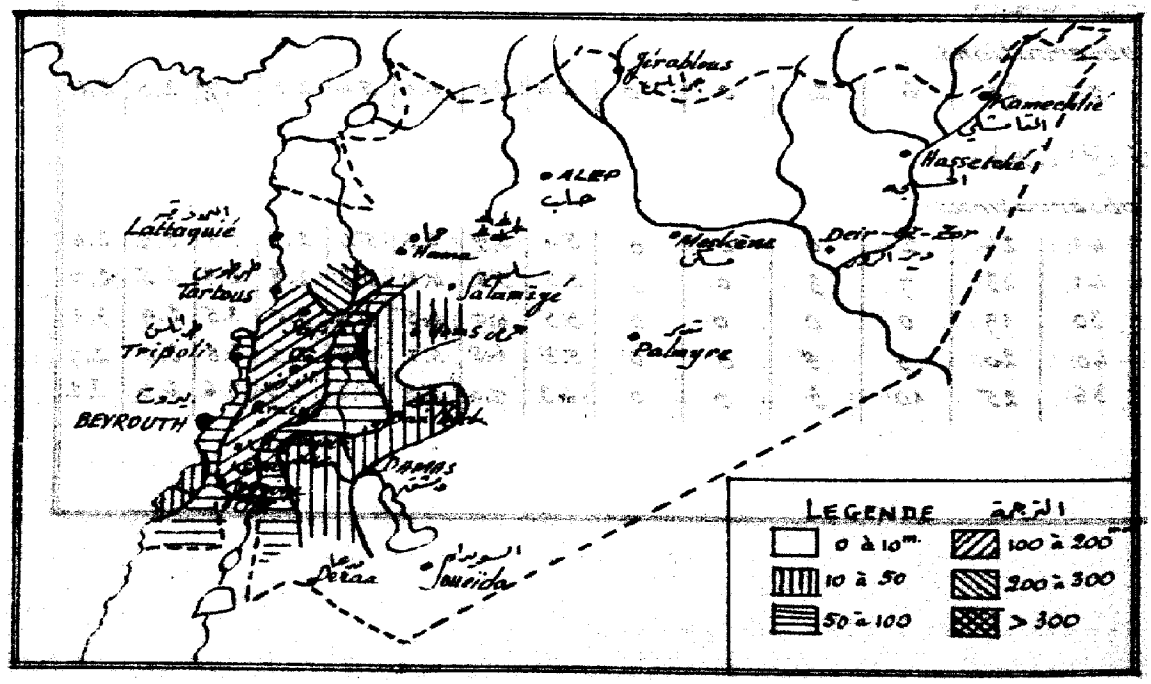
شباط ١٩٤٧
Février 1947

رقم المحطات N°s des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (المقدار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								totale جميع انواع الغيوم				des nuages bas مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 صادئ	Faible 1-4 ضعيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ass. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لساعات الرصد	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لساعات الرصد
المحطات التي ترصد 1 observation															
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	64	36	0	0	0	0	0	4.3	.	.	.	1.0	.	.	.
3	39	39	15	7	0	0	0	4.5	.	.	.	.	.	.	.
4	29	18	50	3	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	4	86	10	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 2 observations															
6	13	55	26	4	2	0	0	4.9	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 3 observations															
7	47	37	13	3	0	0	0	5.3	5.9	4.7	5.3	1.7	2.0	1.8	2.2
المحطات التي ترصد 4 observations															
8	16	55	21	6	2	0	0	4.6	5.6	6.1	5.4	2.5	2.7	2.5	2.6
المحطات التي ترصد 8 observations															
9	33	41	24	2	0	0	0	5.4	5.5	4.6	5.2	2.6	2.5	2.2	2.4
10	36	41	13	7	3	0	0	5.3	5.8	4.8	5.3	2.8	2.8	2.5	2.7
11	51	30	19	0	0	0	0	5.5	6.0	4.5	5.3	3.0	3.5	2.9	3.1
12	30	40	20	5	5	0	0	5.3	6.5	5.7	5.8	2.2	2.8	3.0	2.7
13	26	36	25	10	3	0	0	6.3	7.0	5.3	6.2	3.3	3.6	2.6	3.2

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			شباط ١٩٤٧ Février 1947	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العظمى	min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الماطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		17.7	10.4	14.1	+0.5	8.4	96.9	154.8	0.63
	Montagne	الجبل		12.4	6.6	9.5	+1.9	8.4	155.4	196.7	0.79
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	العويق		13.6	3.3	8.5	0.0	5.0	29.0	58.4	0.49
	Oronte	العاصي		13.1	3.4	8.3	−0.1	4.0	47.0	81.2	0.58
	Litani	الليطاني		14.0	3.0	8.5	+1.9	6.7	86.2	142.9	0.60
	Jourdain	الاردن		13.9	8.0	10.9	+4.4	9.2	79.6	181.4	0.44
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		16.5	3.5	10.0	+1.4	3.0	6.0	42.7	0.14
	Hauran	حوران		.	.	.	.	.	.	72.0	.
	Khabour	الخابور		14.3	1.2	7.8	−0.6	5.0	21.5	49.6	0.43
	Euphrate	الفرات		.	.	.	.			20.8	.
	Désert	الصحراء		.	.	.	.	.	.	10.7	.

Répartition des pluies توزيع الامطار



REPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE METEOROLOGIQUE

Bulletin mensuel
ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N° 7 - Mois de Mars 1947

FEB 26 1947

MOIS DE PRINTEMPS SANS PERTURBATION, CHAUD ET FAIBLEMENT ARROSÉ.

Il n'y a plus de perturbation nette ce mois-ci. Les pluies ne sont que rarement liées à des variations du baromètre ; elles sont d'ailleurs très déficitaires, entre le quart et le tiers de la normale ; elles n'en dépassent la moitié que dans le nord de la Syrie.

Une seule pluie supérieure à 80mm en un jour a été notée le 13 à Fatri (81mm) : il s'agit d'un orage très localisé.

Très local aussi l'orage qui a éclaté sur Hermel le 29 : le pluviomètre y a reçu 31mm d'eau, mais aucun poste du voisinage n'a enregistré de précipitation. La pluie était accompagée de grêlons "plus gros que des noix", et deux jours après on trouvait encore des grêlons de la grosseur d'une noisette. Tous les noyers, principale richesse de la région ont été dévastés. Le pont-route sur l'Oronte a été emporté. Des sources ont été entièrement ensevelies sous les alluvions torrentielles : leur déblaiement a exigé le travail de plus de 200 ouvriers.

L'hiver a été plutôt sec et doux : à Ksara (920m), il n'est tombé aucune neige : en une trentaine d'années, le fait n'avait été relevé que 2 fois, en 1936 et 1946.

Les températures moyennes sont nettement excédentaires, de plus de 2° pour l'ensemble. Les minima absolus se placent autour du 15, dans une période pluvieuse, tandis que les maxima absolus sont enregistrés dans les 5 derniers jours du mois.

La nébulosité est inférieure à la normale de mars.

Les vents dominants sont entre S et W.

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

دائرة مراقبة الأحوال الجوية

النشرة الشهرية
السنة المناخية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ٧ - شهر آذار ١٩٤٧

شهر من فصل الربيع، ساكن، حار وقليل المطر =

انتهت في هذا الشهر الاضطرابات البارزة وندر اتفاق سقوط المطر مع تقلبات الضغط الجوي، وما سقط منه كان منخفضا بنسبة ربع او ثلث المعدل ما عدا في منطقة سوريا الشمالية حيث فاقت الامطار عن نصف معدلها العام.

اما الكمية التي زادت عن الثمانين ملمترا في يوم واحد (٨١ ملمترا) فقد هطلت في محطة فتري في ١٣ الشهر ولم تكن سوى رعدة ممطرة ومحلية.

وقد حدث انفجار رعدة فوق بلدة الهرمل اقتصر اثرها على محيط بساتين الهرمل فوقع في خلالها برد بحجم الجوزة فامتزج باطيان البساتين وبعد يومين من وقوعه كانت قطع البرد ما تزال بحجم البندقة. وقد اتلفت هذه الرعدة اكثر اشجار الجوز التي تعتبر من اهم موارد منطقة الهرمل. وجرفت السيول جسر المرور على نهر العاصي وغمرت الوحول الجارفة اكثر الينابيع التي استوجب كشفها ما يزيد على المئتي عامل.

على ان محطات المناطق المجاورة للهرمل لم تسجل كمية ما من الامطار.

كان فصل الشتاء في هذا العام معتدلا وقريبا من الجاف : ففي كساره مثلا التي تعلو ٩٢٠ مترا عن سطح البحر لم يتساقط الثلج قطعيا في خلال هذا الفصل، وهو حادث لم يتكرر سوى مرتين طوال ثلاثين سنة، في عامي ١٩٣٦ و ١٩٤٦.

زادت في هذا الشهر درجات الحرارة المتوسطة عن المعدل زيادة محسوسة بما يربو على الدرجتين في مجمل البرد. فالنهايات الصغرى منها وقع اغلبها حوالي اليوم الخامس عشر من الشهر وفي مدة ممطرة، اما النهايات العظمى فقد وقعت في الخمسة ايام الاخيرة من الشهر.

كان التغيم متدنيا عن المعدل في هذا الشهر.

سادت اتجاهات الريح بين الجنوبية والغربية وكانت القوية منها نادرة.

مقدار المطر - درجة الحرارة

آذار ١٩٤٧

Mars 1947

TEMPERATURE - PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة			absolues المطلقة			
					Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الصغرى	Moy. $\frac{A+B}{2}$ متوسط النهايتين	Max. النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190	18.2	9.7	14.0	29.0	27	6.5	20
	2	Tripoli	طرابلس	1	19.8	13.6	16.7	27.4	28	9.8	13
	3	Amyoun	اميون	300	23.6	11.1	17.3	32.5	28	7.1	21
	4	Beyr.t-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	20.8	13.7	17.3	29.9	28	10.4	14
	5	Beyr.t-Aéroport	بيروت (المطار)	70	21.0	14.1	17.5	31.0	28	11.0	14
	6	Cèdres	الارز	2000	.	1.4	.	.	.	-6,-	15
	7	Bhamdoun	بحمدون	1130	16.0	9.1	12.5	24.7	27	2.8	14
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	8	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	20.8	7.7	14.3	28.0	31+26	3.3	20
	9	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	22.0	.	.	28.-	28	.	.
	10	Qattine (barrage)	قطينه (السد)	500	17.9	9.3	13.6	27.0	28	5.5	17
	11	Chlifa	شليفا	(1000)	18.1	6.0	12.0	25.7	31	-0.2	16
	12	Rayack	رياقه	920	18.8	4.1	11.4	24.3	28	0.5	15+20
	13	Kaaa	كسارة	920	19.4	6.7	13.0	25.9	31	3.1	16
	14	Marjayoun	مرجعيون	750	17.3	10.8	14.1	26.2	27	6.1	14
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	15	Tell-Tamer	تل تمر	(310)	23.0	7.8	15.4	29.4	31	4.4	16
	16	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	25.6	.	.	32.-	26+31	.	.
	17	Damas	دمشق	720	22.2	8.0	15.1	29.-	29	3.-	20

PHENOMENES DIVERS - Evaporation
HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

انواء متنوعة - التبخر

آذار ١٩٤٧
Mars 1947

Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. 1946-1947			انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours					Evaporation en mm. التبخر بالملم	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمائة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciel Clairs 0,1,2 صافي	Couverts 8,9,10 غيم	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	Bassins الاحواض
	1946-1947	Moy. المعدل	Ecart الفرق	Eclairs ورقيض او برعود بطرة	Sol couvert بحيث الارض مغطى بالثلج	Vent fort ريح قوية او عاصفة	Vent de sable ريح محملة بغبار او رمل	Brouillard ضباب						
1	-	-	-	-	-	-	-	-	44.3	-	-	-	-	
2	773	890	- 117	4	0	1	0	0	162.8	71	38	38	-	
3	628	-	-	-	-	-	-	-	-	81	-	-	-	
4	759	797	- 38	4	0	0	2	0	116.6	68	32	32	-	الساحل Littoral
5	619	749	- 130	3	0	4	-	0	156.2	66	43	31	-	
6	408 (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46	33	-	الجبل
7	981	-	-	-	-	-	-	-	58.0	64	-	-	-	Montagne
8	357	378	- 21	-	-	-	-	-	71.5	69	32	32	-	الكويك
9	-	322	-	-	-	1	-	-	-	-	23	27	-	Koweik
10	440	475	- 35	4	0	2	0	1	52.1	80	39	16	-	العاصي
11	382	430	- 108	-	-	1	-	-	-	45	-	-	-	Oronte
12	497	486	+ 11	2	0	1	-	2	157.7	64	43	30	-	الليطاني
13	498	580	- 82	3	0	2	0	1	134.4	61	47	33	370.6	Litani
14	771	1170	- 399	2	0	11	-	13	137.2	66	30	50	-	الاردن Jourdain
15	147	264	- 117	-	-	-	-	-	36.4	72	52	6	-	الخابور Khabour
16	138	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31	17	-	الفرات Euphrate
17	78	194	- 113	-	-	4	-	-	-	-	41	25		بردى Barada

(1) A partir de Janvier 1947

آذار ١٩٤٧ — اليومي (بالملتر)

Mars 1947 — HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: مطر Pluie	ثلج Neige	برد Grêle	١ 1	٢ 2	٣ 3	٤ 4	٥ 5	٦ 6	٧ 7	٨ 8	٩ 9	١٠ 10
المنطقة الشمالية Zone Côtière	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	5	.	.	.	.	.	.	11	.	11	.	.	.
	2	Halba	حلبا	(175)	3	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.
	3	Tripoli	طرابلس	1	6	.	.	.	.	.	5	3	.	.	.	.	.
	4	Sir	سير	725	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	6	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.
	6	Amyoun	اميون	300	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	7	Batroun	البترون	20	3	.	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.
	8	Kafer-Halda	كفر حلدا	400	4	.	.	.	.	.	.	7	.	.	.	.	.
	9	Zouk-Mikhayel	زوق مكايل	80	7	.	.	.	.	.	.	16	.	.	.	.	.
	10	Beyrouth — Nazareth	الناصرة	91	3	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.
	11	Beyrouth — Médecine	معهد الطب	40	6	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.
	12	Beyrouth — Aéroport	المطار	70	3	.	.	.	.	.	tr	4	.	.	.	.	.
	13	Dmite	دميت	(500)	3	.	.	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.
	14	Adloun	عدلون	10	1	.	.	.	.	.	.	22	.	.	.	.	.
	15	Bcharre	بشري	1450	5	.	.	.	.	.	.	7	.	.	.	.	.
	16	Cèdres	الارز	1930	3	.	.	.	.	.	.	tr	tr	.	.	.	.
	17	Tourzaya	طورزيا	(750)	3	.	.	.	.	.	.	14	.	.	.	.	.
	18	Qartaba	قرطبا	(1250)	4	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.
	19	Fatre	فتري	750	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	20	Ghabalé	غبالة	850	3	.	.	.	.	.	.	13	.	.	.	.	.
	21	Qlaïaate	قليعات	1075	3	.	.	.	.	.	.	.	12	.	.	.	.
	22	Arsoun	ارصون	750	7	.	.	.	.	.	.	7	.	.	.	.	.
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	24	El-Qraiyé	القرية	1000	6	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.
	25	Bhamdoun	بحمدون	1130	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	26	Aïn-Zhalta	عين زحلتا	(1100)	4	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.
	27	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	4	.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.
	28	Kafer-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	6	.	.	.	.	.	.	.	9	.	.	.	.
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	4	.	.	.	.	.	.	10	.	.	.	.	.
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	5	.	.	.	.	.	.	.	13	.	.	.	.
	31	Ammatour	عماطور	850	3	.	.	.	.	.	.	9	.	.	.	.	.
	32	Jezzine	جزين	1000	6	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.

مقدار المطر

آذار ١٩٤٧

QUOTIDIENNES (en millimètres)

Mars 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	المجموع Total	نمر المحطات N°s de stations	الاحواض Bassins
				3			13	11													49	1	الساحل Littoral
		30				25															57	2	
		34				6	6				2										56	3	
				31		9	4														44	4	
		15	1	0		3	1														24	5	
			14				6														20	6	
		17					10														31	7	
			17	4				3													31	8	
	1	23	2				7	1				1									51	9	
		20									14										39	10	
	0	20	0			0					14										39	11	
tr		18	tr			tr					3										25	12	
		20										16									66	13	
																					22	14	
			18			7	5					1									38	15	الجبل Montagne
			17	tr			1					12									30	16	
			29					19													62	17	
		33				5	2														42	18	
		81	65	53																	201	19	
			17			8															38	20	
			31									1									44	21	
	1	21				6	7				6	1									49	22	
		22					8					7									37	23	
				31		11		16				10								5	78	24	
			3					8				7									18	25	
		33						6			4										47	26	
		1	30										3								40	27	
		3	32		1	2						8									55	28	
	2	28										8									48	29	
		60	1									2	3								59	30	
		24											20								53	31	
		12	6			4		3				6									37	32	

آذار ١٩٤٧ — المطر (بالملم)

Mars 1947 — (suite) — HAUTEURS DE PLUIE

ZONES المناطق	Nos des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	عدد الايام Nombre de jours			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					Pluie المطر	Neige الثلج	Grêle البرد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	6	.	.	.	.	.	.	3	8	.	.	.	.
	34	Qattine (barrage)	قطينه (السد)	500	3	.	.	.	.	.	.	.	.	tr	.	.	.
	35	Hermel	الهرمل	870	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	36	Jammouneh	اليمونه	1360	5	.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.
	37	Chlifa	شليفا	1000	3	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.
	38	Baalbeck	بعلبك	1150	3	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.
	39	Beit-Chama	بيت شاما	990	3	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.
	40	Qaâ-el-Rim	قاع الريم	1250	5	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.
	41	Sarain	سرعين	1000	3	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.
	42	Rayack	رياق	920	6	.	.	.	.	.	tr	5	.	.	.	.	.
	43	Koara	قرا	920	6	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.
	44	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930													
	45	Mansouea	المنصوره	860	5	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.
	46	Joubb-Jannine	جب جنين	900	4	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.
	47	Machghara	مشغره	1150	4	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.
	48	Aitaroun	عيتارون	680	3	.	.	.	.	.	12	.	.	.	.	.	.
	49	Rachaya	راشيا	1200	4	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.
	50	Kfair-ez-Zeite	كفير الزيت	960	3	.	.	.	.	.	.	10	.	.	.	.	.
	51	Kasbaya	حاصبيا	750	5	.	.	.	.	.	.	11	.	.	.	.	.
	52	Marjayoun I	مرجيون	750	9	.	.	.	.	1	3	6	.	.	.	.	.
	53	Marjayoun II	مرجيون	770	9	.	.	.	.	0	1	11	.	.	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	54	Tell-Zaamer	تل زعمر	310	5	.	.	.	.	.	.	9	.	.	.	.	.
	55	Damas	دمشق	720	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر — آذار ١٩٤٧

QUOTIDIENNES (en millimètres) (تابع) — Mars 1947

١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	رقم المحطات	الأحواض
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Nos des Stations	Bassins
.	.	2	10	.	.	.	6	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	30	33	القويق Qoueiq
.	.	10	1	.	.	20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	31	34	العاصي Oronte
.	.	.	8	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	31	.	.	42	35	
.	.	.	37	10	.	.	.	3	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	54	54	36	
.	.	.	7	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	37	
.	.	.	14	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	17	38	
.	.	8	.	.	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19	39	الليطاني Litani
.	.	29	1	.	6	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	44	40	
.	.	12	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	16	41	
tr	.	12	1	.	.	2	0	.	.	.	1	.	.	.	.	.	tr	.	.	.	21	42	
.	.	15	2	.	.	5	.	.	.	.	4	1	.	.	.	.	.	.	.	.	29	43	
																						44	
.	.	15	3	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	1	.	.	.	.	23	45	
.	.	14	4	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	24	46	
.	.	27	10	.	.	.	.	.	.	.	.	9	.	.	.	.	.	.	.	.	52	47	
.	.	19	.	.	.	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	39	48	
.	.	16	4	.	.	.	.	.	.	.	.	9	.	.	.	.	.	.	.	.	35	49	الأردن Jourdain
.	.	43	.	.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	59	50	
.	4	18	9	.	.	.	.	.	.	.	.	11	.	.	.	.	.	.	.	.	53	51	
.	1	28	4	.	.	1	.	.	.	.	0	4	.	.	.	.	.	.	.	.	48	52	
1	.	27	.	1	.	.	4	.	.	.	6	.	.	.	.	.	0	.	.	.	51	53	
.	.	.	28	2	.	.	.	.	.	.	.	.	2	6	.	.	.	.	.	.	47	54	الخابور Khabour
.	.	.	6	.	.	tr	0	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	6	55	بردى Barada

آذار ١٩٤٧

Mars 1947

وسرعة الريح

VENT (directions

N° des Stations رقم المحطات	Stations محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions								
			N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calms هادئ
مرة في اليوم Stations faisant											
1	Minniara منيارة	190	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	Beyr.th-Nazareth بيروت (الناصرة)	91	0	0	3	7	0	3	29	0	58
3	Alep-(Midan) حلب (ميدان)	294	3	0	23	0	7	3	26	6	32
4	Chlifa شفينا	(1000)	10	0	19	0	48	0	0	0	23
5	Tell-Kamer تل قمر	(310)	13	10	29	0	3	0	6	0	39
مرتين في اليوم Station faisant											
6	Qattiné (barrage) قطينة (السد)	500	11	2	2	2	10	3	64	3	3
اربع مرات في اليوم Stations faisant											
7	Alep (Nérab) حلب (نيرب)	390	5	1	15	8	3	21	28	10	9
8	Damas دمشق	720	1	2	14	9	14	16	14	16	14
9	Deir-ez-Zor دير الزور	210	25	4	4	11	8	0	4	30	14
ست مرات في اليوم Station faisant											
10	Cèdres الارز	2000	19	11	4	0	2	4	6	4	50
ثماني مرات في اليوم Stations faisant											
11	Tripoli طرابلس	1	2	4	4	3	16	9	17	3	42
12	Beyr.th-Aéroport بيروت (المطار)	70	2	0	0	1	18	14	5	13	47
13	Rayack رياق	920	13	2	0	1	12	20	2	6	44
14	Kfara كفاره	920	6	5	5	2	4	10	25	16	27
15	Marjayoun مرجعيون	750	6	13	9	0	12	10	8	6	36

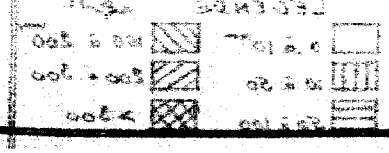
مقدار الغيوم - اتجاه

آذار ١٩٤٧

et vitesses) - NÉBULOSITÉ

Mars 1947

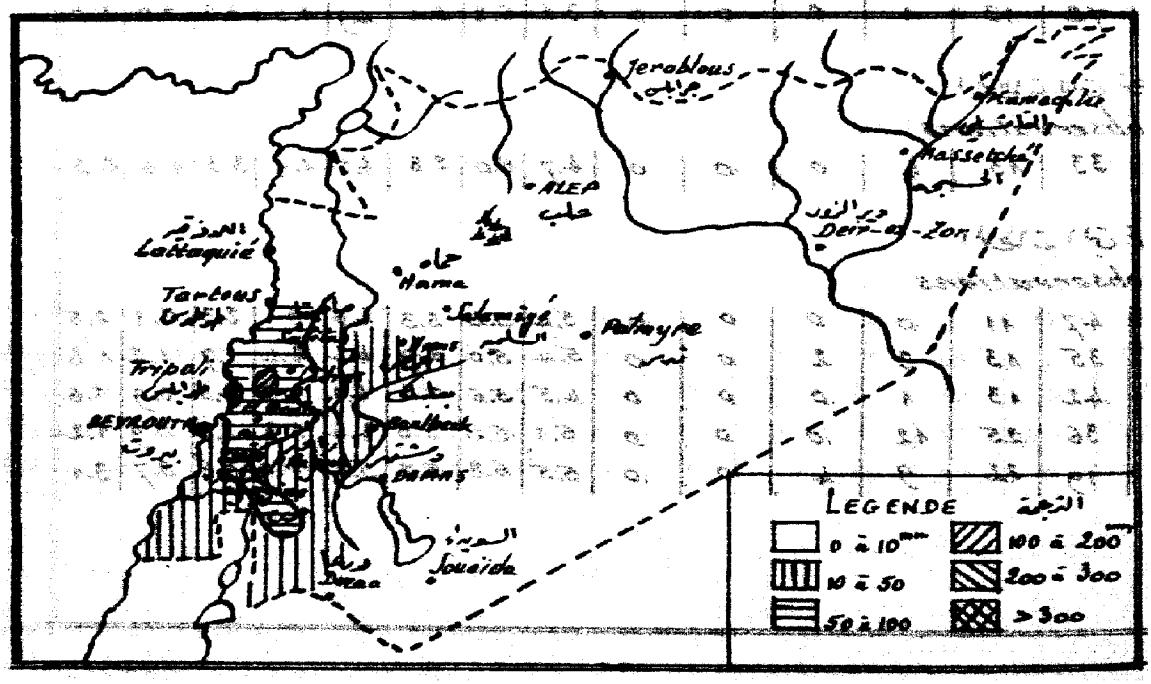
رقم المحطات / Nos des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح / Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (امتار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) / NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								totale / جميع انواع الغيوم				des nuages bas / مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 m/s. هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Assez fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٧	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٧	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
المحطات التي ترصد / 1 observation															
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	58	35	7	0	0	0	0	5.0	.	.	.	0.7	.	.	.
3	32	55	10	3	0	0	0	4.6	.	.	.	.	.	.	.
4	23	13	51	10	3	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	39	39	19	0	0	0	0	2.7	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد / 2 observations															
6	3	37	36	21	3	0	0	3.4	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد / 4 observations															
7	9	62	27	1	1	0	0	5.3	5.2	5.1	5.2	1.4	1.8	2.0	1.7
8	14	35	36	11	4	0	0	3.6	4.8	4.3	4.2	1.5	1.5	1.5	1.5
9	14	72	13	1	0	0	0	3.2	6.2	5.4	4.9	1.5	3.2	3.0	2.6
المحطات التي ترصد / 6 observations															
10	50	33	13	4	0	0	0	4.7	6.0	2.8	4.5	1.9	3.3	1.6	2.3
المحطات التي ترصد / 8 observations															
11	42	47	11	0	0	0	0	5.4	5.2	3.3	4.6	3.1	2.3	2.1	2.5
12	47	35	13	3	2	0	0	5.4	5.0	2.9	4.4	2.4	1.7	1.2	1.8
13	44	42	13	1	0	0	0	4.5	5.6	2.3	4.1	1.5	2.5	0.9	1.6
14	27	36	25	12	0	0	0	5.1	5.2	3.0	4.4	1.3	1.9	0.9	1.2
15	36	19	32	9	4	0	0	5.5	6.8	5.2	5.8	2.0	3.6	3.7	3.1



المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			آذار ١٩٤٧ Mars 1947	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط الحرارة	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الماطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy. / Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		20.7	12.4	16.6	+ 1.9	3.9	38.1	131.9	0.29
	Montagne	الجبل		16.0	9.1	12.5	+ 2.3	4.2	54.2	187.0	0.28
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		20.8	7.7	14.3	+ 2.8	6.0	30.2	50.1	0.60
	Oronte	العاصي		18.0	7.7	12.9	+ 1.9	3.4	30.8	67.6	0.45
	Litani	الليطاني		19.1	5.4	12.3	+ 2.4	4.3	29.7	137.9	0.18
	Jourdain	الاردن		-	10.5	-	-	6.0	49.2	145.8	0.33
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		22.2	6.0	15.1	+ 3.5	3.0	6.7	28.1	0.24
	Hauran	حوران		-	-	-	-	-	-	55.7	-
	Khabour	الخابور		23.0	7.8	15.4	+ 3.9	5.0	46.7	38.2	1.22
	Euphrate	الفرات		25.6	-	-	-	-	-	17.5	-
	Désert	الصحراء		-	-	-	-	-	-	15.1	-

Répartition des pluies توزيع الامطار



Blank page retained for pagination

HAUTEURS DE PLUIE QUOTIDIENNES (en millimètres) — مقدار المطر اليومي (بالملمتر)

Yammoune — PARVENUES EN RETARD — امطار وصلت متأخرة — اليمونه

1946	Nombre de jours			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	1946
Mois	de Pluie	de neige	de Grêle	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	الجميع	الشهر
Janvier	6	.	.	50	5	.	.	.	.	.	.	31	54	.	.	.	.	.	.	.	9	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	154	كانون الثاني
Février	8	6	.	.	.	.	7	.	.	.	44	31	.	.	.	.	26					40	40	.	.	.	8			41	.	.	.	.	237	شباط
Mars	11	.	.	.	.	.	.	.	.	23	.	.	.	17	.	2	.	10	.	.	44	43	7	6	4	.	.	.	.	.	.	.	13	13	182	آذار
Avril	4	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	14	8	.	.	.	.	.	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	37	نيسان
Mai	5	.	.	.	.	.	4	19	.	10	36	59	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	128	ايار
Juin à Août																																				من حزيران الى آب
Septembre	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	ايلول
Octobre	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	21	.	.	.	4	.	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	35	تشرين الاول
Novembre	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19	تشرين الثاني
Décembre	7	.	.	12	.	.	.	10	.	.	.	6	.	.	.	.	.	11	.	.	28	32	13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	112	كانون الاول
1947																																				١٩٤٧
Janvier	21	2	.	.	.	10	.	28	26	14	1	8	2	17	.	6	13	2	.	.	.	.	16	96	19	18	40	31	.	.	52	50	18	50	543	كانون الثاني
Février	6	3	.	5	45	.	.	.	.	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	44	51	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	160	شباط

Pluies à FATRI

Octobre 1946	= 17mm,5	le 20
Novembre .	= 35,3	le 14
Novembre ..	= 20,5	le 15

الامطار في فترين

تشرين الاول ١٩٤٦	= ١٧,٥ ملتر في ٢٠	الشهر
تشرين الثاني .	= ٣٥,٣ ملتر في ١٤	.
تشرين الثاني ..	= ٢٠,٥ ملتر في ١٥	.

REPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE METEOROLOGIQUE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N° 8 _ Mois d'Avril 1947

MOIS CALME, CHAUD ET SEC.

Pas de perturbation. La période pluvieuse du 13 au 17 correspond à un marais barométrique ; les pluies autour du 25 sont des averses d'instabilité.

Ce mois-ci encore, le total des pluies varie entre le quart et la moitié de la normale.

La température moyenne reste supérieure à la normale, comme en mars, mais un peu moins (1° environ, au lieu de 2°). Les maxima absolus sont presque tous dans la première quinzaine, tandis que les minima se sont produits du 16 au 19.

A noter que la gelée du 18 dans la Béqaa, faisant suite à une période relativement chaude, a causé de grosses pertes aux agriculteurs.

La nébulosité, sensiblement égale à la normale sur la côte, est nettement plus faible dans l'intérieur.

Les vents ont soufflé surtout de SW et W ; il n'y a presque pas de vents forts.

الجمهورية اللبنانية

وزارة الاشغال العامة

دائرة مراقبة الأحوال الجوية

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ٨ - شهر نيسان ١٩٤٧

= شهر مستقرّ، حارّ وجافّ =

لم يمرّ اضطراب ما في الضغط الجوي في هذا الشهر. اما المدة الممطرة، الممتدة بين ١٣ و١٧ منه فسببها يعود الى هبوط خفيف وساكن في الضغط الجوي. كما وان الامطار التي سقطت حوالي الخامس والعشرين ليست سوى غيوث غير مستقرة.

وفي هذا الشهر ايضاً، كما في الشهر السابق، كان مجموع المطر يتراوح بين ربع وثلث المعدل.

ظلت الحرارة المتوسطة مرتفعة عن المعدل كما في آذار الماضي (ولكن بنسبة درجة واحدة تقريباً بدلاً من درجتين). فالنهايات العظمى وقعت جميعها تقريباً في النصف الاول من الشهر، اما الصغرى منها فقد وقعت من ١٦ الى ١٩ منه.

ثم يجب التنويه الى ان الصقيع الذي وقع في ١٨ الشهر في منطقة البقاع والذي تبع مدة حارة نسبياً سبب خسائر جسيمة في المزروعات.

كان التغيّم في هذا الشهر قريباً جداً من المعدل في المنطقة الساحلية ولكنه متدنياً جداً عن معدله في المنطقة الداخلية.

هبّت الرياح غالباً من الاتجاهات الجنوبية - الغربية والغربية، وما هبّ منها من قوي فكان قليلاً جداً.

نيسان ١٩٤٧
Avril 1947

مقياس المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURE - PLUIE

المناطق ZONES	نمر المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر بالامتار Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة			absolues المطلقة			
					Max. moy. A	Min. moy. B	Moy. $\frac{A+B}{2}$	Max.	Date	Min.	Date
					المتوسط العظمى	المتوسط الصغرى	المتوسط بين	العظمى	التاريخ	الصغرى	التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Minniara	منيارة	190m	22.7	14.5	18.6	33.3	12	9.1	17
	2	Tripoli	طرابلس	1	21.8	15.6	18.7	28.0	10	11.5	16+17
	3	Amyouna	اميون	300	24.6	13.0	18.8	34.3	2	8.3	16
	4	Beyr.th Nazareth	بيروت الناصرة	94	22.9	15.3	19.1	32.1	12	11.0	17
	5	Beyr.th Aéroport	بيروت المطار	70	22.6	15.8	19.2	30.4	10	10.7	16
	6	Adloun	عدلون	40	23.7	15.8	19.3	31.5	11	11.0	17
	7	Cèdres	الارز	2000	.	3.9	.	.	.	-5.0	18
	8	Bhamdoun	بحمدون	1130	18.4	11.1	14.8	26.1	3	3.6	16
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	9	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	26.6	9.5	18.1	34.5	12	2.3	18
	10	Alep (Nézib)	حلب (نيرب)	390	29.5	—	—	38.-	13	—	-
	11	Qattine (barrage)	قطينة (السد)	580	23.0	11.0	17.0	31.0	3	3.4	19
	12	Chlifa	شليفا	(1000)	22.3	7.8	16.0	28.2	3	1.5	18
	13	Rayack	رياق	920	22.6	5.5	14.0	27.9	12	-1.6	18
	14	Kaara	كسارة	920	23.6	8.0	15.8	29.8	3	-0.1	18
	15	Marjayoun	مرجعيون	750	20.2	12.6	16.4	29.2	12	5.6	17
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	16	Tell Tamer	تل تمر	(310)	29.3	9.4	19.2	36.5	25	3.6	19
	17	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	33.4	—	—	38.-	10	—	-
	18	Damas	دمشق	720	27.0	10.7	18.8	33.-	3	4.-	17 avril

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - Evaporation

HUMIDITE الرطوبة - Insolation ضوء الشمس

نيسان ١٩٤٧

Avril 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٦ - ١٩٤٧ 1946-1947	Moy. المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs ou orages وميض او عود رطبة	Sol couvert de neige سطح الارض مغطى بالثلج	Vent fort ou violent ريح قوية او عاصفة	Vent de sable مجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en m.m. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	51.3	66	.	.	.	
2	789	944	-155	2	0	1	.	1	163.5	70	52	30	.	
3	641	.	.	.	.	.	.	.	.	74	.	.	.	الساحل
4	773	845	-72	2	0	0	0	0	.	70	59	24	.	Littoral
5	633	790	-157	3	0	3	.	2	157.4	64	50	29	.	
6	486	607	-121	.	.	.	.	.	111.0	72	.	.	.	
7	437(1)	.	.	.	.	0	.	.	.	.	69	16	.	الجبل
8	1027	.	.	.	.	.	.	.	78.8	68	.	.	.	Montagne
9	360	404	-44	.	.	0	.	.	.	38	53	7	.	القويق
10	.	350	.	.	.	.	.	.	.	.	38	13	.	Queiq
11	460	502	-42	3	0	8	0	1	76.5	68	60	3	.	العاصي
12	325	465	-40	.	.	1	.	.	57.4(1)	37	.	.	.	Oronte
13	519	517	+2	2	0	1	.	2	221.5	44	67	19	.	الليطاني
14	507	625	-118	2	0	3	0	2	172.7	50	65	21	316.3	Litani
15	811	1219	-408	2	0	13	.	6	146.3	46	44	46	.	الاردن Jourdain
16	147	304	-157	.	.	0	.	.	121.6	72	.	.	.	الخابور Khabour
17	.	160	.	.	.	.	.	.	.	.	47	3	.	الفرات Euphrate
18	78	200	-122	.	.	.	.	.	.	.	57	9	.	بردى Barada

(1) du 17 au 30 Avril 1947

نيسان ١٩٤٧

Avril 1947

اليومي (بالملم)

HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	N° des Stations	Stations	محطات الراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	Nombre de jours	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					Pluie مطر										
					Neige ثلج										
					Grêle برد										
					١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	
	1	Qalaat-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	Halba	حلبا	(175)	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	3	Tripoli	طرابلس	1	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	4	Bir	بير	725	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	6	Amyoun	اميون	300	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	7	Batroun	البترون	20	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	8	Kafer-Halda	كفرحلدا	400	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	9	Zouk-Mikaïyel	زوق ميكايل	80	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	10	Beyrouth — Nazareth	الناصرة — بيروت	91	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	11	Beyrouth — Medecine	مدرسة الطب — بيروت	40	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	12	Beyrouth — Aéroport	المطار — بيروت	70	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	13	Amite	دميت	(500)	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	14	Adloun	عدلون	10	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Zone Côtière المنطقة الساحلية	15	Bchamé	بشمزين	1450	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	16	Cèdres	الارز	1930	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	17	Zouerzaya	طورزيا	(750)	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	18	Qartaba	قرطبا	(1250)	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	19	Fatré	فترى	750	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	20	Ghabalé	غبالة	850	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	21	Qlaiaate	قليعات	1075	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	22	Aramoun	العرمون	750	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	24	El-Qrayé	القريّة	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	25	Bhamdoun	بحمدون	1130	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	26	Ain-Zhalta	عين تحلتا	(1100)	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	27	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	28	Kafer-Nabrakh	كفرنبرخ	1020	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	31	Ammatour	عماطور	850	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	32	Jezzine	جزين	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

نيسان ١٩٤٧

Avril 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم المطات N° des Stations	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
			4	10	13	3										6					36	1	
		1	8	4	6																19	2	
		3	3	0	7										3						16	3	
		5	25	10	14					12											64	4	
		4	22	6	8																40	5	
			4			9															13	6	
				8	10	0															18	7	
			38	7	11																56	8	
		1	21	2	6	7									1						38	9	الساحل Littoral
		1	5	2	1	3									2						14	10	
		1	7		4	3									2						17	11	
		0	7	10	10	10									3						14	12	
			6		5	3															14	13	
						19															19	14	
		2	15	10	6	1									3	0					37	15	
			3	5	11	8										2					29	16	
			36	23	34		33						18								129	17	
			4	27	8	2															41	18	
				10									35	40	39						154	19	
			55			13															69	20	
				45	3	9									2						59	21	
		14	33	9	2	3									1	3					65	22	
			24	24		2															50	23	
			36	31					10						6	14					97	24	البقيع Montagne
				28	16	2															46	25	
			11	9	14																34	26	
			12	11	7	3										1					34	27	
				8	7	6	3									2					26	28	
			12	15		25															52	29	
			34	11	6	2										1					54	30	
		3	22	7	3																35	31	
		7	24	3	8											3					45	32	

نيسان ١٩٤٧ — المطر (بالملم)

Avril 1947 (suite) — HAUTEURS DE PLUIE

المنطقة ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours Pluie	Neige	Orage	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠			
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (midan)	حلب (ميدان)	380m	2	-	-										
	34	Alep (Nirab)	حلب (نيرب)	390	1	-	-										
	35	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	3	-	1										
	36	Kermel	الكرمل	870	1	-	-										
	37	Yammouneh	اليمونة	1360	3	-	-										
	38	Chlifa	شليفا	1000	2	-	-										
	39	Baalbeck	بعلبك	1150	2	-	-										
	40	Beit-Chama	بيت شاما	990	1	-	-										
	41	Qâa-er-Rim	قاع الريم	1250	4	-	-										
	42	Darain	سرعين	1000	4	-	-										
	43	Rayack	رياق	920	5	-	-										
	44	Ksara	كسارة	920	7	-	-										
	45	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930													
	46	Mansoura	المنصورة	860	4	-	-										
	47	Joub-Jannine	جب جنين	900	3	-	-										
	48	Machghara	مشغرة	1150	5	-	-										
	49	Aitaroun	عيترون	680	4	-	-										
	50	Rachaya	راشيا	1200	5	-	-										
	51	Kfair-ez-Zeit	كفير الزيت	960	3	-	-										
	52	Kaabaya	عاجبيا	750	3	-	-										
	53	Marjayoun I	مرجعيون	750	5	-	-										
	54	Marjayoun II	مرجعيون	770	5	-	-										
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	55	Tell-Tamer	تل تمر	310	0	-	-										
	56	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	0	-	-										
	57	Damas	دمشق	720	0	-	-										

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

فيسان ١٩٤٧ (تابع)

Avril 1947 (suite)

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total المجموع	N° des Stations نمر الخطات	Bassins الاحواض
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١			
			1	2																	3	33	العويق
			0	?																	0	34	Aouaiq
				3	2										15						20	35	
			tr		6	tr															6	36	
				39	12	8															49	37	الناعم
				1		2															3	38	Aranta
			2			4															6	39	
					2																2	40	
			10	12	4	3															29	41	
		2	3		2							1									8	42	
		2	13	5	2	tr									0						32	43	
		1	3	0	4	0									1	0					9	44	الليطاني
																						45	Litani
			4	12	1											18					19	46	
			12	3	3																18	47	
			30	4	9	1								2							46	48	
			6	5	15									8							32	49	
			18	4	6																28	50	
			25	4	17																46	51	
			18	2	8																28	52	الاردن
			2	2	9					14	7										40	53	Jourdain
		2	18	2	9					25											51	54	
																					-	55	الخابور Khabur
																					-	56	الفرات Euphrate
																					-	57	بردى Barada

نيسان ١٩٤٧
Avril 1947

والسرعة الريح
VENT / directions

Nos des Stations أرقام المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر (بالأقدام)	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Minniara	منيارة	195	0	0	39	0	0	0	61	0	0
2	Beyr.th Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	3	0	0	47	0	50
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	3	3	7	7	3	3	37	0	37
4	Chlifa	شليفا	(1000)	17	0	20	0	33	0	10	0	20
5	Tell-Tamer	تل تمر	(310)	0	4	53	3	0	0	0	0	60
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	12	0	0	1	3	0	67	2	15
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
7	Alep (Nirab)	حلب (نيرب)	390	5	8	12	6	9	11	25	18	6
8	Damas	دمشق	720	21	22	3	0	0	0	8	41	5
9	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	1	2	33	14	14	8	9	11	8
				ستة مرات في اليوم Station faisant								
10	Cèdres	الارز	2000	20	11	1	0	2	13	40	9	34
				ثاني عشر مرات في اليوم Stations faisant								
11	Tripoli	طرابلس	1	3	2	2	4	9	6	21	5	48
12	Beyr.th Aéroport	بيروت (المطار)	70	3	0	0	1	14	25	7	13	37
13	Rayack	رياق	920	17	3	1	1	6	18	1	6	47
14	Kfara	كفار	920	3	8	5	3	6	15	23	7	30
15	Marjayoun	مرجعيون	700	6	8	7	0	6	13	15	11	34

مقدار الغيوم - اتجاه
et vitesses) _ NÉBULOSITÉ

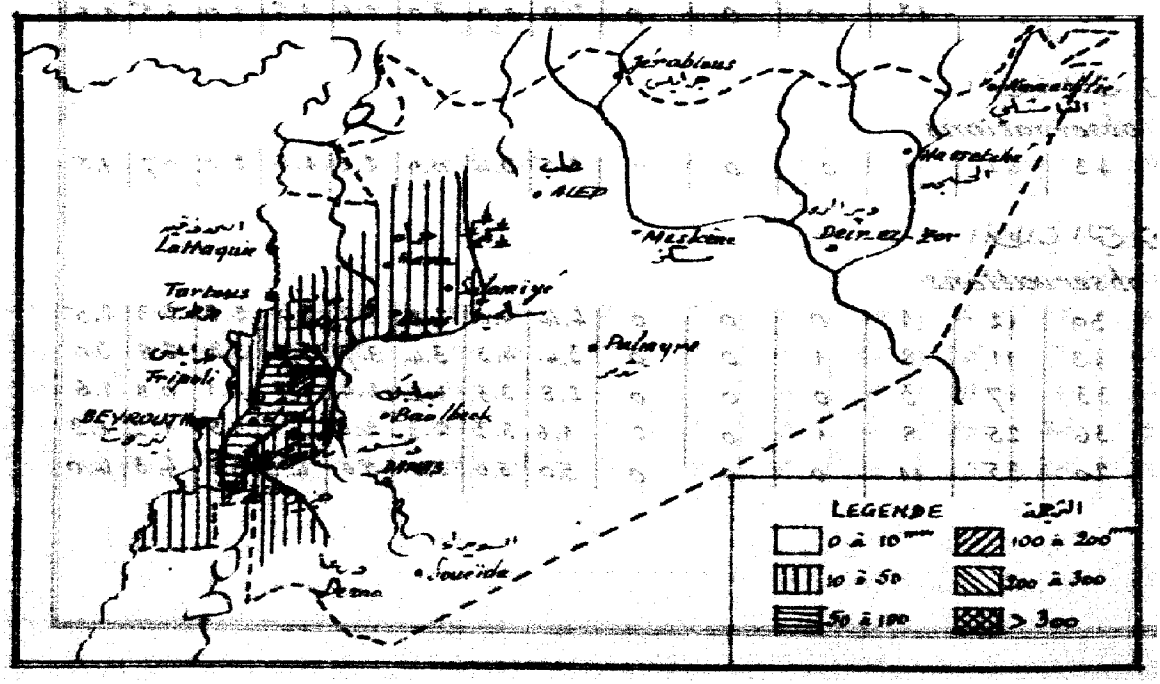
نيسان ١٩٤٧
Avril 1947

Nos des Stations	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s) (امتار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE totale جميع انواع الغيوم				des nuages bas مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 m/s. هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ms. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
	المحطات التي ترصد 1 observation														
1	0	100	0	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	50	47	3	0	0	0	0	3.2	.	.	.	0.4	.	.	.
3	37	53	10	0	0	0	0	2.6	.	.	.	.	.	.	.
4	20	23	50	4	3	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	60	30	7	3	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
	المحطة التي ترصد 2 observations														
6	15	25	25	17	18	0	0	2.5	.	.	.	.	.	.	.
	المحطات التي ترصد 4 observations														
7	6	61	27	5	1	0	0	3.5	4.5	4.5	4.2	1.2	2.6	2.0	1.9
8	5	62	28	4	0	1	0	2.2	4.6	2.9	3.2	0.6	2.2	1.2	1.3
9	8	48	31	13	0	0	0	2.0	2.9	3.0	2.6	1.2	2.0	1.5	1.6
	المحطة التي ترصد 6 observations														
10	34	43	22	1	0	0	0	2.5	3.4	0.9	2.3	1.6	2.3	0.7	1.5
	المحطات التي ترصد 8 observations														
11	48	39	12	1	0	0	0	4.4	4.0	2.8	3.7	2.9	2.3	2.3	2.5
12	37	43	11	8	1	0	0	3.4	4.3	3.4	3.7	2.8	3.3	2.8	3.0
13	47	33	17	3	0	0	0	2.8	3.3	1.2	2.4	1.8	2.1	0.8	1.6
14	30	36	25	9	1	0	0	1.6	3.3	2.3	2.4	1.1	1.5	1.2	1.3
15	34	20	35	11	0	0	0	5.0	5.0	5.0	5.0	4.0	3.6	4.3	4.0

الجمل الشهري للرصدات
Résume des observations

نيسان ١٩٤٧ Avril 1947			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الممطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	22.9	15.0	19.0	+ 1.0	4.0	27.0	54.2	0.50
	Montagne	الجبل	18.4	11.1	14.8	+ 0.5	4.4	47.0	96.0	0.49
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق	26.6	9.5	18.1	+ 1.1	2.0	3.0	23.4	0.13
	Oronte	العاصي	22.7	9.4	16.1	+ 0.3	2.2	16.8	29.5	0.57
	Litani	الليطاني	23.1	6.8	15.0	+ 1.5	4.9	23.9	46.9	0.51
	Jourdain	الاردن	-	11.8	-	-	4.2	38.6	49.3	0.78
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	27.0	10.7	18.8	+ 2.4	0.0	0.0	13.9	0.00
	Hauran	حوران	.	.	.	.	.	.	25.5	.
	Khabour	الخابور	29.3	9.1	19.2	- 0.2	0.0	0.0	47.2	0.00
	Euphrate	الفرات	33.4	.		-	.	.	22.1	.
	Désert	الصحراء	.	-	.	.	.	.	22.2	.

Répartition des pluies توزيع الامطار



REPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE METEOROLOGIQUE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N° 9 - Mois de Mai 1947

MOIS SANS PERTURBATION, UN PEU CHAUD, ET RELATIVEMENT TRÈS ARROSÉ.

Aucune perturbation n'est à signaler, sauf une petite dépression de Khamsin au début du mois.

Les précipitations, (de nature orageuse et groupées au milieu du mois) sont cependant très excédentaires sur une partie du pays : près de 5 fois la normale sur la côte et 2 fois ½ dans la région Litani-Jourdain - Ailleurs, elles sont au contraire déficitaires.

La température moyenne est supérieure à la normale presque partout. A cause de la dépression de Khamsin signalée plus haut, les maxima absolus ont été enregistrés autour du 4 dans plus de la moitié des stations.

La nébulosité est très forte pour un mois de mai : par exemple, Beyrouth et Kfarsaroun ont une moyenne de 4,2 contre des normales de 3,2 et 2,9 respectivement.

Les vents les plus fréquents sont de SW.

الجمهورية اللبنانية

وزارة الاشغال العامة

دائرة مراقبة الاحوال الجوية

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ٩ - شهر ايار ١٩٤٧

= شهر ساكن، حار قليلاً، وغزير المطر نسبياً =

لم يسجل في هذا الشهر اضطراب ما سوى الانخفاض العميق الذي سببته ريح الخمسين في اوائله.

اما الامطار التي كانت من النوع الرعدي والتي سقطت جميعها حوالي منتصف الشهر فقد فاضت جداً عن المعدل في جميع انحاء البلاد اي في خمس مرات تقريباً اكثر من معدل منطقة الساحل ومرتين ونصف المرة اكثر من معدل منطقة الليطاني - الاردن. اما في باقي المناطق فقد كانت الامطار مستوفية عن معدل شهر ايار.

فاقت درجة الحرارة المتوسطة لهذا الشهر في معدلها في كافة الانحاء تقريباً. وسجلت زيادتها العظمى في ضواحي الرابية منه في اغلب من نصف الوطات متأثرة بانخفاض ريح الخمسين المومى اليه اعلاه.

كان متوسط التبخر زائداً جداً في هذا الشهر نسبة لمعدل ايار فسجلت محطتي بيروت وكفرسارون متوسط ٤,٢ مقابل ٢,٧ لمعدل بيروت و ٢,٩ لمعدل كفرسارون.

ساد توالي الرياح الجنوبية الغربية على غيرها في هذا الشهر.

أيار ١٩٤٧ — مقدار المطر - درجة الحرارة

Mai 1947 — TEMPERATURE - PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Temperatures de l'air — moyennes المتوسطة: Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الصغرى	Moy. A+B/2 متوسط النهايتين	absolues المطلقة: Max. النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Minniara	منياره	190m	27.3	18.0	22.7	36.0	4	13.2	13
	2	Tripoli	طرابلس	1	24.5	18.9	21.7	28.3	29	14.7	13
	3	Amyoun	اميون	300	29.2	16.6	22.9	36.5	4	12.4	3+16
	4	Beyr.th - Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	26.0	18.7	22.4	31.8	28	10.2	3
	5	Beyr.th - Aéroport	بيروت (المطار)	70	25.2	19.1	22.1	32.0	4	15.3	13
	6	Adloun	عدلون	10	26.5	19.1	22.8	31.4	28	15.2	16
	7	Cèdres	الارز	2000	.	9.5	.	14,-	4	-	-
	8	Bhamdoun	بحمدون	1130	21.4	14.0	17.7	28.1	4	8.2	9+13
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	9	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	30.0	14.7	22.3	34.7	4	8.6	1
	10	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	33.3	.	.	36,-	5	.	.
	11	Qattine (barrage)	قطينة (السد)	500	25.1	13.9	19.5	33.0	3	11.0	1+3
	12	Chlifa	شليفا	(1000)	25.6	13.1	19.4	30.3	25+26	6,6	12
	13	Rayack	رياق	920	25.7	10.4	18.0	30.0	25	5.0	9
	14	Ksara	كساره	920	26.0	12.6	19.3	30.8	3+4	7.3	9
	15	Marjayoun	مرجعيون	750	23.7	15.7	19.7	30.5	4	10.3	13
المنطقة الداخلية Zone Interieure	16	Tell - Tamer	تل تمر	(310)	33.1	14.2	23.6	37.5	5	9.4	1
	17	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	35.7	.	.	41.-	5+26	.	.
	18	Damas	دمشق	720	29.9	14.2	22.0	34,-	25+29	6.0	1

انوار متنوعة — التبخر — PHÉNOMÈNES DIVERS - Evaporation

Humidité الرطوبة — Insolation ضوء الشمس

أيار ١٩٤٧ — Mai 1947

N°s des Stations أرقام المحطات	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٦-١٩٤٧	المعدل Moy.	الفرق Ecart	انوار متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs وميض او رعود	Sol couvert بغطاء ثلجي	Vent jetant une poussière ou sable ريح تثير غبارا او رمالا	Vent de violent عواصف	Brouillard ضباب	Humidité relative الرطوبة النسبية (المئة)	Evaporation en m.m. التبخر المتر	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciel: Clairs صافي ٠,١,٢	Couverts غيوم ٩,١٠	Durée عدد ساعات ضوء الشمس d'insolation	Bassins الاحواض
1	-	-	-	.	.	.	.	.	64	56.8	.	.	.	
2	828	961	- 135	5	0	0	-	0	72	172.4	45	32	.	
3	644	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الساحل
4	803	856	- 53	2	0	0	0	0	71	123.1	46	19	.	Littoral
5	670	803	- 133	5	0	0	-	0	69	168.4	41	26	.	
6	486(1)	617	.	.	.	.	.	.	82	113.6	.	.	.	.
7	437(2)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	59	15	.	الجبل
8	1152	.	.	.	.	.	.	.	68	110.2	.	.	.	Montagne
9	363	411	- 48	.	.	.	.	.	39	202,0	61	10	.	القويق
10	.	358	.	.	.	.	.	.	.	.	37	19	.	Aouaiq
11	472	509	- 37	0	0	6	0	0	70	99.0	39	19	.	العاصي
12	474(1)	493	.	.	.	.	.	.	42	145,9	.	.	.	Oronte
13	543	529	+ 14	2	0	0	-	0	37	277.0	35	26	.	الليطاني
14	530	637	- 107	2	0	0	0	0	48	200,1	37	34	322,2	Litani
15	845	1244	- 399	1	0	12	.	6	58	200,8	31	41	.	الاردن Jourdain
16	152	321	- 169	-	.	0	-	.	79	137.1	77	16	.	الخابور Khabour
17	163	.	.	.	.	.	.	.	.	.	26	32	.	الفرات Euphrate
18	79	204	- 125	.	.	.	.	.	.	.	39	23	.	بردى Barada

(1) Mai non reçu — (2) De Janvier à Avril 1947

ايار ١٩٤٧

Mai 1947

اليومي (بالملمتر)

HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	نمرة المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours	Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1 ١	2 ٢	3 ٣	4 ٤	5 ٥	6 ٦	7 ٧	8 ٨	9 ٩	10 ١٠
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qalaat-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	4	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	Halba	علبا	(175)	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	3	Tripoli	طرابلس	1	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	4	Sir	سير	725	5	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	5	Abou-Ely	ابو علي	250														
	6	Amyoun	اميون	300	1	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	7	Batroun	البترون	20	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	8	Kafer-Halda	كفرحلدا	400	2	.	-		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	9	Zouk-Mikaïyel	زوق ميكايل	80	4	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	10	Beyrouth	Nazareth الناصرة	91	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	11		Médecine معهد الطب	40	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	12		Aéroport المطار	70	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	tr.	.
	13	Amik	دميت	(500)	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	14	Adloun	عدلون	10														
	15	Bcharré	بشري	1450														
	16	Cèdres	الارز	1930														
	17	Tourzaya	طورزيا	(750)	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	18	Qartaba	قرطبا	(1250)	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	19	Fatré	فترى	750														
	20	Ghabalé	غبالة	850	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	21	Qlaïaate	قليعات	1075	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	22	Aroun	ارحبون	750	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	24	El-Qraïyé	القرية	1000	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	25	Bhamdoun	بحمدون	1130	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	26	Ain-Zhalta	عين زحلتا	(1100)	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	27	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	28	Kafer-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	4	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	31	Moukhtara	المختارة	850	2	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	32	Jezzine	جزين	1000	3	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

أيار ١٩٤٧

Mai 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N° des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	أرقام المحطات	الأحواض
			45	54	12	3															114	1	
	44	13																			57	2	
	32	7			tr						tr										39	3	
		6	25	10	12															6	59	4	
																						5	
					3																3	6	
		33	14	1																	48	7	
	25	27																			52	8	الساحل
1	36	41	4																		82	9	Littoral
8	12	10										tr									30	10	
9	12	11	tr				tr														32	11	
5	25	7			tr	tr					tr										37	12	
	8	18	30																		56	13	
																						14	
																						15	
																						16	
		35	34	13																	82	17	
	37	55																			92	18	
																						19	
	6	46	94																		146	20	
	10	29	45																		84	21	
	40	23	10																		73	22	
	3	46	33																		82	23	
	36	25	26																		87	24	الجبل
	30		95																		125	25	Montagne
	46	24																			70	26	
		32	40																		72	27	
	10	8	7																		25	28	
	30	32																			62	29	
	3	41	36	6																	86	30	
	33	38																			71	31	
	23	23	1																		47	32	

أيار ١٩٤٧ — اليومي (بالملمتر)

Mai 1947 (suite) — HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات N°s des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m.	1	.	.										
	34	Alep (Kérab)	حلب (نيرب)	390	1	.	.										
	35	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	3	.	.										
	36	Hermel	الهرمل	870	3	.	.										
	37	Yammouneh	اليمونه	1360	2	.	.										
	38	Chlifa	شليفا	1000													
	39	Baalbeck	بعلبك	1150	2	.	.										
	40	Beit-Chama	بيت شاما	990													
	41	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	2	.	.										
	42	Darain	سرعين	1000	2	.	.										
	43	Rayack	رياق	920	2	.	.										
	44	Ksara	كسارة	920	3	.	.	tr									
	45	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	2	.	.										
	46	Mansoura	المنصورة	860	3	.	.										
	47	Joubb-Jannine	جب جنين	900													
	48	Machghara	مشغرة	1150	3	.	.										
	49	Kitaroun	عيترون	680	1	.	.										
	50	Rachaya	راشيا	1200	2	.	.										
	51	Kfair-ez-Zaite	كفير الزيت	960	4	.	.										2
	52	Kaabaya	عاجبيا	750	2	.	.										
	53	Marjayoun I	مرجعيون	750	4	.	.										
	54	Marjayoun II	مرجعيون	770	3	.	.										
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	55	Tell-Zamer	تل تمر	310	1	.	.										
	56	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	1	.	.										
	57	Damas	دمشق	720	2	.	.										1

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres) (تابع)

ايار ١٩٤٧

Mai 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم المحطات Nos des Stations	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	3	33	القويق
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	0	34	Qoueiq
.	1	11	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12	35	
.	.	.	.	.	6	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	36	
.	.	14	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	23	37	العاصي
																						38	Oronte
.	.	.	8	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	39	
																						40	
.	.	33	37	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	70	41	
.	5	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	16	42	
tr	13	11	.	.	tr	tr	tr	.	.	.	tr	.	.	.	.	.	.	.	.	.	24	43	
1	8	15	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	24	44	
.	.	8	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	45	الليطاني
.	2	9	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	15	46	Litani
																						47	
2	16	29	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	47	48	
.	12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12	49	
.	10	19	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	29	50	
2	27	14	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	45	51	
.	12	37	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	49	52	الاردن
.	8	23	2	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	34	53	Jourdain
9	22	3	.	.	.	tr	.	.	.	tr	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	34	54	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	5	55	الخابور Khabour
.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	56	الفرات Euphrate
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	57	بردى Barada

ايّار ١٩٤٧ — وسرعة الريح

Mai 1947 — VENT (directions

N°s des Stations	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر بالامتار	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Minniara	منيارة	195	0	0	39	0	0	0	61	0	0
2	Beyr.th-Nazareth	بيروت الناصرة	91	0	3	0	3	0	0	55	0	39
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	6	0	0	10	7	29	32	0	16
4	Chlifa	شليفا	(1000)	10	0	19	0	42	0	23	0	6
5	Tell-Zamer	تل تمر	(310)	0	10	35	0	0	0	0	0	55
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattiné (Barrage)	قطينة السد	500	5	0	0	0	0	6	81	0	8
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
7	Alep (Néirab)	حلب (نيرب)	394	7	4	2	4	9	23	41	9	1
8	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	16	10	2	4	6	11	21	25	5
9	Damas	دمشق	720	2	0	21	12	18	14	12	16	5
				ست مرات في اليوم Station faisant								
10	Cédres	الارز	2000	12	5	1	1	0	38	5	3	33
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
11	Tripoli	طرابلس	1	5	2	5	3	11	13	26	5	30
12	Beyr.th-Aeroport	بيروت (المطار)	70	3	1	0	0	14	25	5	15	37
13	Rayack	رياق	920	3	1	0	3	25	13	1	3	51
14	Ksara	كسارة	920	6	8	3	2	3	14	27	15	22
15	Marjayoun	مرجعيون	750	4	7	4	0	5	16	18	11	35

مقدار الغيوم - اتجاه
et vitesses) - NÉBULOSITÉ

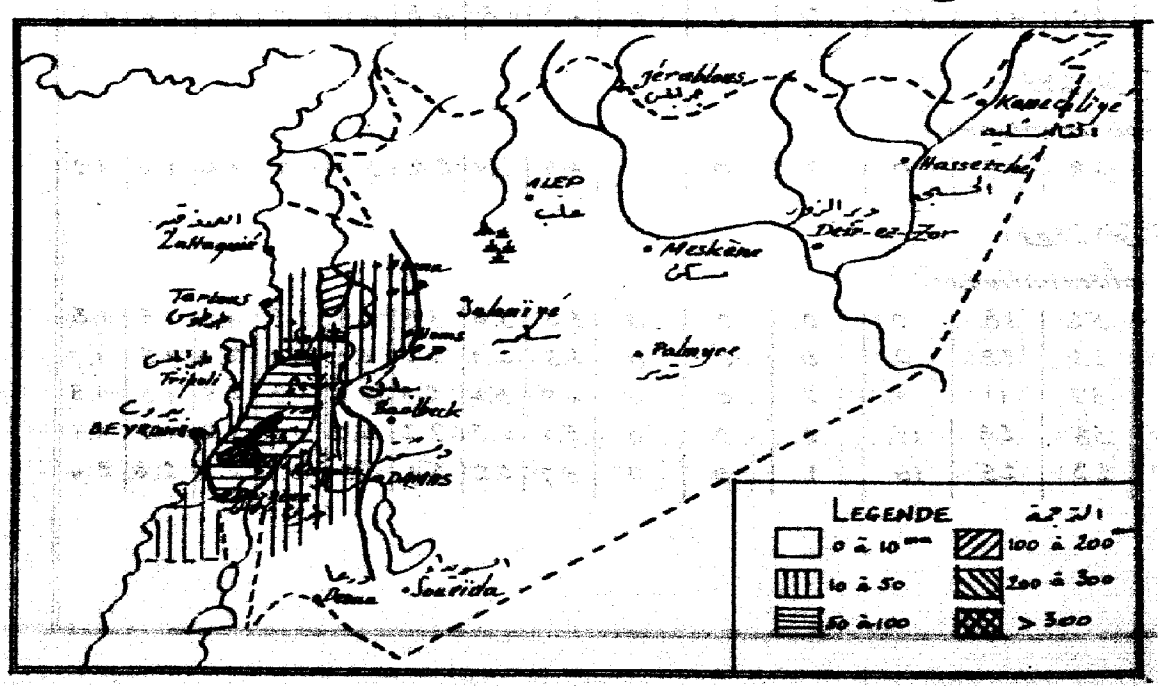
ايار ١٩٤٧
Mai 1947

Nos des Stations	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (المقدار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								جميع انواع الغيوم totale				مقدار الغيوم الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 شديد من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط المراقبات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط المراقبات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1	0	100	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-
2	39	61	0	0	0	0	0	3.3	-	-	-	0.8	-	-	-
3	16	55	29	0	0	0	0	3.0	-	-	-	-	-	-	-
4	6	23	61	10	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-
5	55	39	6	0	0	0	0	1.8	-	-	-	-	-	-	-
الوطة التي ترصد 2 observations															
6	8	32	23	27	10	0	0	3.6	-	-	-	-	-	-	-
الوطات التي ترصد 4 observations															
7	1	46	46	7	0	0	0	3.6	5.2	5.2	4.7	0.1	2.5	2.2	1.6
8	5	57	30	8	0	0	0	3.6	6.2	7.0	5.6	1.8	3.0	4.0	2.9
9	5	40	41	12	2	0	0	4.3	4.8	4.8	4.6	1.3	1.5	1.8	1.5
الوطة التي ترصد 6 observations															
10	33	49	18	0	0	0	0	4.5	3.0	2.2	3.2	0.7	1.4	1.6	1.2
الوطات التي ترصد 8 observations															
11	30	52	18	0	0	0	0	5.5	3.6	3.3	4.1	2.3	1.4	1.5	1.8
12	37	35	28	0	0	0	0	4.5	4.1	4.0	4.2	1.4	2.0	1.8	1.7
13	51	37	11	1	0	0	0	4.9	5.4	2.9	4.4	1.3	2.5	1.5	1.8
14	22	38	29	11	0	0	0	5.1	4.3	3.2	4.2	0.8	1.2	1.3	1.1
15	35	23	25	16	1	0	0	5.7	5.2	5.1	5.3	2.1	2.3	2.8	2.4

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			مايار ١٩٤٧ Mai 1947	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام المطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. نسبة م/ج
النطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		26.5	18.4	22.5	+0.7	2.9	50.7	10.6	4.77
	Montagne	الجبل		21.4	14.0	17.7	-0.6	2.7	66.9	16.7	4.00
النطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		31.7	14.7	23.2	+1.3	1.0	2.0	7.8	0.25
	Oronte	العاصي		25.4	13.5	19.5	-0.6	2.7	9.3	10.0	0.93
	Litani	الليطاني		25.9	11.5	18.7	+1.1	2.3	27.1	11.3	2.39
	Jourdain	الاردن		23.7	15.7	19.7	+0.4	3.0	38.2	14.2	2.69
النطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		29.9	14.2	22.0	+0.5	2.0	1.5	4.3	0.35
	Hauran	حوران		.	.	.	.	.	.	3.4	.
	Khabour	الخابور		33.1	14.2	23.6	+0.4	1.0	5.0	17.3	0.29
	Euphrate	الفرات		35.7	.	.	.	1.0	0.1	3.2	0.03
	Désert	الصحراء		.	.	.	.	.	.	6.3	.

Répartition des pluies توزيع الامطار



REPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE METEOROLOGIQUE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N° 10 - Mois de Juin 1947

MOIS ORAGEUX AU DEBUT, PUIS NORMAL.

La stabilité du baromètre n'a été troublée ce mois-ci que par deux petits noyaux de hausse avec fronts froids, le 6 et le 7, qui ont clôturé la période orageuse commencée le 3. Le régime d'été s'établit ensuite.

Les pluies sont très faibles ou nulles, sauf à Alep et Damas où elles atteignent 15 fois la normale ; leur total n'est cependant que 9 et 3 mm. respectivement.

Les températures moyennes sont assez voisins de la normale de juin.

La nébulosité est, naturellement, très faible sur la côte et presque nulle à l'intérieur.

Les directions dominantes du vent sont le SW et l'W.

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

دائرة مراقبة الاحوال الجوية

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ١٠ - شهر حزيران ١٩٤٧

= شهر مضطرب في ايامه الاولى، وعادي في بقيته =

ظلّ تسجيل "البارومتر" بدون اضطراب الاّ في يومي ٦ و ٧ حيث سجلت نواتان صغيرتان لارتفاع الضغط الجوي صحبتهما جبهتان باردتان كانتا ختام الفترة الرعدية التي ابتدأت في ٣ حزيران. استقر بعدئذٍ فصل الصيف العادي.

كانت الامطار في هذا الشهر قليلة جدًا او منعدمة الا في محطتي حلب ودمشق حيث وصلت الى ١٥ مرة اكثر من المعدل لكن مجموعها لم يزد عن ٩ ملمترات في حلب و ٣ ملمترات في دمشق.

قاربت درجات الحرارة المتوسطة لهذا الشهر معدل حزيران.

كان متوسط التغير في حزيران الحالي قليلاً جدًا في المنطقة الساحلية بطبيعة الحال ومتعدمًا تقريبًا في داخل البلاد.

سادت اتجاهات الريح الجنوبية الغربية والغربية.

حزيران ١٩٤٧

Juin 1947

مقدار المطر - درجة الحرارة

TEMPERATURE - PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الصغرى	Moy. A+B/2 متوسط النهايتين	absolues المطلقة Max. النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Minniara	منيارة	190m	.	.	.	.	.	.	.
	2	Tripoli	طرابلس	1	26.8	21.1	23.9	29.8	28	18.6	3
	3	Amyoun	اميون	300	29.6	17.5	23.5	36.5	28	14.8	3
	4	Beyr.th-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	27.7	20.1	23.9	32.5	28	17.4	3
	5	Beyr.th-Aéroport	بيروت (المطار)	70	26.9	21.0	24.0	32.4	28	18.8	2
	6	Adloun	عدلون	10	27.5	21.5	24.5	29.4	28	18.9	2
	7	Cèdres	الارز	2000	-	9.2	-	17.-	26	6.-	3+4+5
	8	Bhamdoun	بحمدون	1130	22.8	15.2	19.0	28.6	25	11.0	12
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	9	Alep (midan)	حلب (ميدان)	380	32.3	19.3	25.8	39.0	27	13.6	3
	10	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	35.1	16.8	25.9	42.0	25+27	-	-
	11	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	25.8	18.2	22.0	32.2	25+26	12.6	3
	12	Chlifa	شليفا	(1000)	30.1	14.5	22.3	35.2	26	10.9	1+2
	13	Rayack	رياق	920	29.4	10.8	20.1	36.5	26	6.6	3
	14	Ksara	كسارة	920	28.8	13.3	21.1	36.8	26	9.1	3
	15	Marjayoun	مرجعيون	750	24.5	16.3	20.4	29.0	25+28	14.7	4+11
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	16	Tell-Tamer	تل تمر	310	37.1	18.3	27.7	43.6	27	13.9	3
	17	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	39.1	(20.8)	29.9	45.0	27	-	.
	18	Damas	دمشق	720	33.7	15.1	24.4	38.0	25+28	9.0	23

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVRS - Evaporation

Humidité الرطوبة - Insolation ضوء الشمس

حزيران ١٩٤٧

Juin 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٧-١٩٤٦ 1946-1947	Moy. المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs وميض او عدد ومطرة ou orages	Sol couvert ملح الارض مغطى بالثلج de neige	Vent ريح قوية او عاصفة ou violent	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentages de ciels: Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	Durée عدد ساعات ضوء الشمس d'insolation	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
2	828	961	-133	2	0	0	.	0	174.1	72	84	2	.	
3	644	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الساحل
4	804	859	-55	0	0	0	0	0	119.8	71	81	0	.	Littoral
5	672	804	-132	3	0	0	.	0	142.4	69	70	1	.	
6	486(1)	617	.	.	.	.	.	.	81.6	87	.	.	.	
7	437(2)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	69	5	.	الجبل
8	1152	.	.	.	.	.	.	.	76.5	80	.	.	.	Montagne
9	372	412	-40	.	.	.	.	.	229.2	43	83	3	.	القويق
10	.	359	.	.	.	.	.	.	.	.	79	3	.	Aouaig
11	472	510	-38	0	0	14	0	0	92.9	67	83	0	.	العاصي
12	472(1)	493	.	.	.	.	.	.	76.8	28	.	.	.	Orante
13	543	531	+12	3	0	0	.	0	328.8	38	91	1	.	الليطاني
14	530	532	-2	2	0	0	0	0	202,2	49	95	2	401,3	Litani
15	848	1246	-398	1	0	25	.	7	137.0	77	52	16	.	الاردن Jourdain
16	152	321	-169	.	.	.	.	.	184.8	81	97	0	.	الخابور Khabour
17	.	163	.	.	.	.	.	.	.	.	76	4	.	الفرات Euphrate
18	82	204	-122	.	.	.	.	.	.	.	94	0	.	بردى Barada

(1) Mai non parvenu - (2) De janvier à Avril 1947.

الحزيران ١٩٤٧ — اليومي (بالملمتر)

Juin 1947 (suite) HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	Nos des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	Nombre de jours عدد الايام: Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	34	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	-												
	35	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	36	Hermel	الهرمل	870	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	37	Yammouneh	اليمونه	1360	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	38	Chlifa	شليفا	1000	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	39	Baalbeck	بعلبك	1150	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	40	Beit-Chama	بيت شاما	990													
	41	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	42	Sarain	سرعين	1000	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	43	Rayack	رياق	920	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	44	Ksara	كساره	920	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	45	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	46	Mansoura	المنصوره	860	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	47	Joubb-Jannine	جب جنين	900	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	48	Machghara	مشغره	1150	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	49	Aïtaroun	عيترون	680	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	50	Rachaya	راشيا	1200	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.
	51	Kfair-ez-Zaïte	كفير الزيت	960	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	52	Hasbaya	حاصبيا	750	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	53	Marjayoun I	مرجعيون	750	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	54	Marjayoun II	مرجعيون	770	3	.	.	.	.	.	3	0	0	.	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	55	Tell-Tamse	تل تمر	310	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	56	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	-	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57	Damas	دمشق	720	1	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

(تابع)

حزيران ١٩٤٧

Juin 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم المحطات N° des Stations	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
																					9	33	القويق
																					—	34	Bouaiq
																					0	35	
																					0	36	
																					0	37	العاصي
																					0	38	Oronte
																					0	39	
																						40	
																					0	41	
																					0	42	
																					0	43	
																					0	44	الليطاني
																					0	45	Litani
																					0	46	
																					0	47	
																					0	48	
																					0	49	
																					1	50	
																					0	51	
																					0	52	الاردن
																					0	53	Jourdain
																					3	54	
																					0	55	الخابور Khabour
																					—	56	الفرات Euphrate
																					3	57	برذى Barada

حزيران ١٩٤٧
Juin 1947

وسرعة الريح
VENT (directions

رقم المحطات N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Minniara	منيارة	195	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	Beyr.th Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	7	0	0	50	0	43
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	0	0	0	27	46	0	27
4	Chlifa	شليفا	(1000)	17	0	17	0	53	0	10	0	3
5	Tell-Zaner	تل زعر	(310)	0	7	27	0	0	0	3	0	63
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattine (barrage)	قطينة (السد)	500	0	0	0	0	0	0	100	0	0
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
7	Alep (Nirab)	حلب (نيرب)	390	1	0	0	1	2	20	69	7	0
8	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	3	1	0	2	20	19	39	15	1
9	Damas	دمشق	720	3	1	21	25	11	8	9	12	10
				ست مرات في اليوم Station faisant								
10	Cèdres	الارز	2000	11	4	2	0	0	38	6	3	36
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
11	Tripoli	طرابلس	1	1	0	0	2	5	23	28	4	37
12	Beyr.th Aéroport	بيروت (المطار)	70	4	1	1	0	8	38	7	3	38
13	Rayak	رياق	920	9	9	9	1	12	6	3	4	47
14	Ksara	كسارة	920	3	3	3	1	2	13	29	22	24
15	Marjayoun	مرجيون	750	0	0	0	0	7	31	26	5	31

مقدار الغيوم - اتجاه
et vitesses) _ NÉBULOSITÉ

حزيران ١٩٤٧
Juin 1947

رقم المحطات / Nos des Stations	النسبة المئوية لرحلات سرعة الريح / Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (امتار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) / NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								totale / جميع انواع الغيوم				des nuages bas / مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 m/s. هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Assfort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
المحطات التي ترصد 1 observation															
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	43	57	0	0	0	0	0	1.0	.	.	.	0.7	.	.	.
3	27	17	56	0	0	0	0	1.4	.	.	.	.	.	.	.
4	3	7	83	7	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	63	30	7	0	0	0	0	0.2	.	.	.	.	.	.	.
المحطة التي ترصد 2 observations															
6	0	5	17	53	25	0	0	0.8	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 4 observations															
7	0	29	63	8	0	0	0	1.0	2.2	2.0	1.7	0.8	1.6	1.5	1.3
8	1	50	39	9	1	0	0	0.9	1.4	1.0	1.1	0.9	1.4	0.9	1.1
9	10	47	35	8	0	0	0	0.0	0.5	0.5	0.3	0.0	0.5	0.4	0.3
المحطة التي ترصد 6 observations															
10	36	56	7	1	0	0	0	0.5	3.8	2.1	2.1	0.5	3.8	2.1	2.1
المحطات التي ترصد 8 observations															
11	37	47	16	0	0	0	0	1.8	0.8	1.1	1.2	1.8	0.8	1.1	1.2
12	38	36	22	4	0	0	0	1.2	2.6	1.5	1.8	1.1	2.6	1.4	1.7
13	45	34	19	2	0	0	0	0.3	1.0	0.4	0.6	0.3	1.0	0.3	0.5
14	24	30	25	20	1	0	0	0.3	0.7	0.4	0.5	0.1	0.6	0.4	0.4
15	30	12	26	28	4	0	0	2.6	2.8	3.3	2.9	2.6	2.8	3.3	2.9

المجمل السري للرصدات
Résumé des observations

حزيران ١٩٤٧ Juin 1947			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط الدرجتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الممطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy. / Norm. نسبة %
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	27.7	20.2	24.0	+0.1	0.5	1.3	2.2	0.59
	Montagne	الجبل	22.8	15.2	19.0	-1.3	0.3	2.0	4.0	0.50
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Goueiq	العويقة	33.7	18.1	25.9	+0.1	1.0	9.0	0.6	15.00
	Oronte	العاصي	28.0	16.4	22.2	-1.1	0.0	0.0	2.0	0.00
	Litani	الليطاني	29.1	12.1	20.6	-0.3	0.0	0.0	0.7	0.00
	Jourdain	الاردن	24.5	16.3	20.4	-0.8	0.8	0.8	0.7	1.00
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	33.7	15.1	24.4	-0.6	1.0	3.0	0.2	15.00
	Hauran	حوران	.	.	.	.	.	.	0.0	.
	Khabour	الخابور	37.1	18.3	27.7	-0.6	.	.	0.3	.
	Euphrate	الفرات	39.1	20.8	29.9	+0.5	0.0	0.0	0.1	0.00
	Désert	الصحراء	.	.	.	.	.	.	0.2	.

REPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux publics

SERVICE METEOROLOGIQUE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N° 11 _ Mois de Juillet 1947

TEMPS STABLE D'ÉTÉ.

Aucune perturbation.

Aucune pluie, sauf une faible averse à Alep, le 13.

Température voisine de la normale, et un peu supérieure, au Liban, tandis qu'elle est un peu plus basse dans le Nord de la Syrie.

La nébulosité n'a une valeur appréciable, comme à l'ordinaire en juillet, que sur la côte et surtout dans les cols (exemple : Marjayoun).

Vents dominants de SW et W, fréquemment assez forts dans la journée.

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

دائرة مراقبة الأحوال الجوية

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ١١ - شهر تموز ١٩٤٧

= استقر الطقس الصيفي الساكن =

لم يحدث اضطراب ما خلال هذا الشهر.

ولم تمطر السماء سوى زخة خفيفة في محطة حلب في ١٣ منه.

كانت درجات الحرارة قريبة من المعدل العام بارتفاع قليل في لبنان، اما في شمالي سوريا فكانت متدنية بمقدار وجيز.

لم يكن للتغيم شأن محسوس في هذا الشهر كالمألوف في شهر تموز سوى في المنطقة الساحلية وبالاخص في التلال كرجميون مثلاً.

ساءت اتجاهات الريح الجنوبية الغربية والغربية وكثر تواترها غالباً في النهار.

تموز ١٩٤٧

Juillet 1947

مقدار المطر - درجة الحرارة

TEMPERATURE - PLUIE

المناطق ZONES	N°s des Stations رقم الوقيات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار)	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط العظمى النهاية	Min. moy. B متوسط الصغرى النهاية	Moy. A+B / 2 متوسط اليوميتين	absolues المطلقة Max. العظمى النهاية	Date التاريخ	Min. الصغرى النهاية	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Minniara	منيارة	190m	30.5	22.1	26.3	33.8	17	20.0	4
	2	Tripoli	طرابلس	1	29.1	23.2	26.1	31.2	17	21.3	5
	3	Amyoun	اميون	300	31.8	19.7	25.8	37.5	17	18.2	5
	4	Beyrouth-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	-	-	-	-	-	-	-
	5	Beyrouth-Aéroport	بيروت (المطار)	70	29.2	23.6	26.4	35.0	17	22.1	5+15
	6	Adloun	عدلون	10	-	-	-	-	-	-	-
	7	Cèdres	الارز	2000	-	11.7	-	-	-	9.-	9
	8	Bhamdoun	بحمدون	1130	25.9	18.2	22.1	29.5	24	14.9	4
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	9	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	35.5	22.7	29.1	38.0	21	20.5	4
	10	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	37.1	21.3	29.2	40.-	21	18.-	12+31
	11	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	27.7	21.0	24.4	30.6	17	18.1	15
	12	Chlifa	شليفا	(1000)	32.3	17.1	24.7	35.1	6+23	13.0	25
	13	Rayack	رياق	920	32.1	14.1	23.1	34,5	16+23	10.0	6
	14	Ksara	كسارة	920	31.3	16.0	23.7	34.3	23	12.6	26
	15	Marjayoun	مرجعيون	750	27.1	18.9	23.0	32.7	17	15.2	5
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	16	Tell Tamer	تل تمر	310	41.5	23.0	32.2	45.2	18+28	18.0	5
	17	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	41.7	22.9	32.3	44.-	23	16.-	1+3
	18	Damas	دمشق	720	36.6	19.1	27.9	38.-	23	15.-	1+3
Juin 1947		Minniara (1)	منيارة (1)	190	28.4	19.8	24.1	33.5	28	16.5	3

(1) Arrivé en retard. (1) وصلت متأخرة

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - Evaporation
Humidité الرطوبة - Insolation ضوء الشمس

تموز ١٩٤٧
Juillet 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٧ - ١٩٤٦ 1946-1947	المعدل Moy.	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs وميض او رعود قطرة ou orages	سطح الارض مغطى بالثلج Sol couvert de neige	ريح قوية او عاصفة Vent fort ou violent	عجاج او زوبعة غبار Vent de sable	ضباب Brouillard	التبخر Evaporation en m.m. (بالملمتر)	الرطوبة النسبية Humidité relative (بالمئة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: الجو صافي Clairs 0,1,2	الجو مغيم Couverts 8,9,10	عدد ساعات ضوء الشمس Durée d'insolation	الاحواض Bassins
1	-	-	-	-	-	-	-	-	45.7	79	-	-	-	
2	828	961	-133	0	0	0	0	0	199.3	73	87	3	.	
3	644	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الساحل
4	804	860	-56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Littoral
5	672	804	-132	0	0	3	0	0	163.4	73	83	0	.	
6	486(1)	617	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	437(2)	-	-	-	-	0	-	-	-	-	98	0	.	الجبل
8	1152	-	-	-	-	-	-	-	107.3	74	-	-	.	Montagne
9	372	412	-40	-	-	0	-	-	258.0	40	97	0	.	القويق
10	-	362	-	-	-	0	-	-	-	-	98	0	.	Qoueiq
11	472	510	-38	0	0	17	0	0	107.5	74	93	0	.	العاصي
12	472(1)	493	-	-	-	-	-	-	207.7	25	-	-	.	Oronte
13	543	531	+12	0	0	1	0	0	408.6	37	99	0	-	الليطاني
14	530	533	-3	0	0	3	1	0	244.0	43	99	0	612.7	Litani
15	848	1246	-398	0	0	7	0	3	182.0	78	62	11	.	الاردن Jourdain
16	152	322	-169	-	-	-	-	-	236.8	79	100	0	-	الخابور Khabour
17	-	163	-	-	-	2	-	-	-	-	98	0	.	الفرات Euphrate
18	82	204	-122	-	-	4	-	-	-	-	100	0	.	بردى Barada
	-	-	-	-	-	0	-	-	42.9	79	-	-	-	الساحل Littoral

(1) Mai non parvenu. (2) De janvier à Avril 1947

تموز ١٩٤٧

Juillet 1947

وسرعة الريح

VENT (directions

N° des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار)	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Minniara	منيارة	190	0	0	29	0	0	0	71	0	0
2	Beyrth-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	39	0	0	0	55	3	3
4	Chlifa	شليفا	(1000)	3	0	13	0	32	0	39	3	10
5	Tell-Zaaree	تل زعر	(310)	0	3	23	0	0	0	0	0	7
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	0	0	0	0	0	0	100	0	0
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
7	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	1	1	1	0	0	17	62	17	1
8	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	14	9	2	2	5	9	24	35	0
9	Damas	دمشق	720	2	1	14	19	18	14	6	24	2
				ست مرات في اليوم Station faisant								
10	Cèdres	الارز	2000	1	1	0	0	1	32	4	1	60
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
11	Tripoli	طرابلس	1	1	1	0	0	3	14	54	2	25
12	Beyrth-Aéroport	بيروت (المطار)	70	1	0	0	0	6	38	18	3	34
13	Rayack	رياق	920	0	0	0	0	2	27	11	1	59
14	Ksara	كسارة	920	3	2	3	0	1	8	32	26	25
15	Marjayoun	مرجعيون	750	0	0	0	0	13	19	20	4	44
	Juin 1947	حزيران ١٩٤٧										
	Minniara (1)	منيارة (1)	190	0	0	33	0	0	0	67	0	0

(1) parvenu en retard (1) وصلت متأخرة

اتجاه مقدار الغيوم - تموز ١٩٤٧

et vitesses) - Nébulosité Juillet 1947

رقم المحطات Nos des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s) (امتار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعتبار) NÉBULOSITÉ MOYENNE totale جميع انواع الغيوم				des nuages bas مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 m/s هادئ	Faible 1-4 ضعيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٧	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٧	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
	المحطات التي ترصد 1 observation														
1	0	90	0	10	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	3	49	48	0	0	0	0	0.3	.	.	.	.	.	.	.
4	10	19	58	13	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	74	26	0	0	0	0	0	0,0	.	.	.	.	.	.	.
	المحطات التي ترصد 2 observations														
6	0	1	10	52	37	0	0	0.9	.	.	.	.	.	.	.
	المحطات التي ترصد 4 observations														
7	1	9	73	17	0	0	0	0.0	0.4	0.5	0.3	0.0	0.4	0.5	0.3
8	0	62	27	9	2	0	0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1
9	2	54	32	9	3	0	0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1
	المحطة التي ترصد 6 observations														
10	60	34	6	0	0	0	0	0.1	0.8	0.3	0.4	0.1	0.7	0.3	0.4
	المحطات التي ترصد 8 observations														
11	25	41	34	0	0	0	0	1.5	0.3	0.6	0.8	1.5	0.3	0.6	0.8
12	34	25	27	14	0	0	0	0.6	2.0	1.0	1.2	0.6	2.0	1.0	1.2
13	58	27	14	1	0	0	0	0.0	0.4	0.0	0.1	0.0	0.4	0.0	0.1
14	25	29	26	19	1	0	0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.1	0.1
15	40	12	32	14	2	0	0	3.1	1.3	2.8	2.4	3.1	1.3	2.8	2.4
	0	93	0	7	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

تموز ١٩٤٧
Juillet 1947

			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الأمطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	jours الأيام المطيرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy. Norm. نسبة ب/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	30.2	22.2	26.2	+ 0.3	0.0	0.0	0.0	0.00
	Montagne	الجبل	25.9	18.2	22.1	+ 0.4	0.0	0.0	0.0	0.00
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Queiq	القويق	36.3	22.0	29.1	+ 0.1	0.5	0.0	4.1	0.00
	Oronte	العاصي	30.0	19.1	24.6	- 1.1	0.0	0.0	0.0	0.00
	Litani	الليطاني	31.7	15.1	23.4	+ 0.3	0.0	0.0	0.1	0.00
	Jourdain	الأردن	27.1	18.9	23.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.00
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	36.6	19.1	27.9	+ 1.7	0.0	0.0	0.0	0.00
	Hauran	حوران	-	-	-	-	-	-	0.0	-
	Khabour	الخابور	41.5	23.0	32.2	- 0.6	0.0	0.0	0.0	0.00
	Euphrate	الفرات	41.7	23.9	32.3	- 0.7	0.0	0.0	0.0	0.00
	Désert	الصحراء							0.1	

Pluie

Alep-Midan = 1 mm le 13 juillet 1947

Erratum au bulletin d'avril

Merayaum : humidité relative

au lieu de 46 lire : 67

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

دائرة مراقبة الأحوال الجوية

النشرة الشهرية

السنة المائية ١٩٤٦ - ١٩٤٧

العدد ١٢ - شهر آب ١٩٤٧

= استمر طقس الصيف الساكن في هذا الشهر ايضاً =

لم يقع اي اضطراب في الضغط الجوي ولم يهطل المطر مطلقاً.

ظلت درجات الحرارة في هذا الشهر قريبة من المعدل العام مع بعض التدني في سوريا الشمالية كما كانت عليه في الشهر الماضي.

سجل هذا الشهر نقصاً جديداً في مقدار التغيم عن تموز السابق.

دامت اتجاهات الريح الجنوبية الغربية والغربية سائدة في هذا الشهر مع نقص خفيف في سرعتها عما كانت عليه في تموز الماضي.

لقد وضعنا بقرب خريطة توزيع الامطار لعام ١٩٤٦ - ١٩٤٧ خريطة شاملة لتوزيع النزوح المئوية عن متوسطات الامطار عوضاً عن خريطة توزيع المتوسطات فقط.

فاذا استثنينا القسم الشمالي من سلسلة جبال لبنان وتحدرات جبل حرمون نرى ان نقصاً ظاهراً حصل في هطول الامطار وفي مجمل البلاد.

RÉPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE METEOROLOGIQUE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1946-47

N°12 - Mois d'Août 1947

= TEMPS STABLE D'ETE PERSISTANT =

Pas de perturbation, ni pluie.

Les températures sont encore voisines de la normale, mais toujours un peu plus faibles en Syrie Nord.

Nébulosité plus faible encore qu'en juillet.

Vents dominants toujours SW et W, un peu moins forts qu'en juillet.

A côté de la carte des pluies au Liban pour le total de la saison 1946-1947, et au lieu de la carte normale, nous donnons ici la carte, plus expressive, des écarts à la normale en %.

Sauf pour la partie Nord de la chaine du Liban et les pentes de l'Hermon, on voit que le déficit est très net dans l'ensemble.

آب ١٩٤٧ — مقدار المطر - درجة الحرارة

Août 1947 — TEMPERATURE - PLUIES

المنطقة ZONES	نمرة المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر بالامتار Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الصغرى	Moy. (A+B)/2 متوسط النهايتين	absolues المطلقة Max النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Minniara	منيارة	190	31.1	22.3	26.7	34.2	29	20.8	24
	2	Tripoli	طرابلس	1	30.1	23.5	26.8	31.5	6	22.1	23+25
	3	Amyoun	اميون	300	32.4	19.9	26.1	34.7	5+29	17.9	23
	4	Beyr.th-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	30.9	23.0	26.9	31.9	20	21.9	(27)
	5	Beyr.th Aéroport	بيروت (المطار)	70	30.0	23.8	26.9	31.0	4+7	22.6	10+31
	6	Adloun	عدلون	10	-	2	-	-	-		-
	7	Cèdres	الارز	2000	-	11.4	-	-	-	6	31
	8	Bhamdoun	بحمدون	1130	26.0	18.2	22.1	30.2	28	15.0	31
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	9	Alep (midan)	حلب (ميدان)	380	35.2	21.6	28.4	38.5	26+27	18.5	24+27
	10	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	36.9	18.0	27.5	43,-	27	15,-	5
	11	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	28.6	20.8	24.7	36.0	6	18.5	14+24
	12	Chlifa	شليفا	(1000)	32.3	16.9	24.6	36.0	26	12.8	31
	13	Rayack	رياقه	920	32.0	14.0	23.0	35.0	26+27	11.5	11
	14	Ksara	كسارة	920	31.3	16.3	23.8	34.7	27	14.1	10
	15	Marjayoun	مرجعيون	750	27.9	18.9	23.4	30.2	4+5	14.2	30
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	16	Tell-Tamer	تل تمر	310	40.0	19.6	29.8	44.8	25	15.2	4
	17	Deir-ez-Zor	ديرالزور	210	40.1	21.9	31.0	45,-	26	17,-	7
	18	Damas	دمشق	720	36.3	18.4	27.4	38	13+27	14	5

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMÈNES DIVERS - Evaporation

Humidité الرطوبة - Insolution ضوء الشمس

آب ١٩٤٧

Août 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٧ - ١٩٤٦ 1946 - 1947	المعدل Moy.	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours: Eclairs وميض او عود رطوبة ou orages	سطح الارض مغطى بالثلج Sol couvert de neige	ريح قوية او عاصفة Vent fort ou violent	عجاج او زوبعة غبار Vent de sable	ضباب Brouillard	التبخر Evaporation en mm (بالمئة)	الرطوبة النسبية Humidité relative (بالمئة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	عدد ساعات ضوء الشمس Durée d'insolation	الاحواض Bassins
1	-	-	-	-	-	-	-	-	49.7	79	-	-	-	الساحل Littoral
2	828	961	-133	0	0	0	0	0	207.3	69	95	0	-	
3	644	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	804	860	-56	0	0	0	0	0	64.8 (1)	70	(100)	0	-	
5	672	804	-132	0	0	1	0	0	161.3	72	82	0	-	
6	486 (1)	617	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	437 (2)	-	-	-	-	0	-	-	-	-	89	3	.	الجبل Montagne
8	1152	-	-	-	-	-	-	-	100,2	56	-	-	.	
9	372	412	-40	-	-	0	-	.	280.5	39	100	0	.	القويق Qoueiq
10	-	362	-	-	-	1	-	-	-	-	100	0	.	
11	472	510	-38	0	0	16	0	0	107.9	70	68	0	-	العاصي Oronte
12	472 (1)	493	-	-	-	-	-	-	169.2	30	-	-	-	
13	543	531	+12	0	0	0	0	0	378.3	36	100	0		الليطاني Litani
14	530	533	-3	0	0	2	0	0	223.3	44	100	0	390.5	
15	848	1246	-398	0	0	9	0	0	171.5	73	58	9	.	الاردن Jourdain
16	152	322	-169	-	-	-	-	-	217.5	77	100	0	-	الخابور Khabour
17	-	163	-	-	-	0	-	-	-	-	100	0	.	الفرات Euphrate
18	82	204	-122	-	-	0	-	-	-	-	100	0	.	بردى Barada

(1) Mai non parvenu - (2) Janvier à Avril 1947

(1) d'après 14 jours.

آب ١٩٤٧
Août 1947

وسرعة الريح
VENT (directions

Nos des Stations أرقام المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر (بالأمتار)	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Minniara	منيارة	195	0	0	10	0	0	0	90	0	0
2	Beyc.th Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	14	0	0	71	0	15
3	Alep (midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	0	0	0	0	77	20	3
4	Chlifa	شليفا	(1000)	29	0	16	0	16	0	39	0	0
5	Tell-Tamer	تل تمر	(310)	0	6	23	0	0	0	0	0	71
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	0	0	0	0	0	0	100	0	0
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
7	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	1	0	0	0	0	11	72	13	3
8	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	3	1	9	2	3	5	35	40	2
9	Damas	دمشق	720	0	0	21	21	14	16	6	20	2
				ست مرات في اليوم Station faisant								
10	Cèdres	الارز	2000	0	11	0	0	1	49	0	0	39
				ثاني مرات في اليوم Stations faisant								
11	Tripoli	طرابلس	1	0	0	0	1	8	32	14	2	43
12	Beyc.th-aéroport	بيروت (المطار)	70	0	0	0	1	8	30	15	1	45
13	Rayack	رياقه	920	0	0	0	0	1	21	17	1	60
14	Ksara	كسارة	920	4	3	1	0	3	9	30	21	29
15	Marjayoun	مرجعيون	750	0	0	0	0	8	21	41	3	27

مقدار الغيوم - اتجاه
et vitesses) _ NÉBULOSITÉ

آب ١٩٤٧
Août 1947

N°s des Stations رقم الوطات	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (امتار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالعشار) NEBULOSITÉ MOYENNE							
								جميع انواع الغيوم totale				مقدار الغيم الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 m/s. هادئ	Faible 1-4 ضعيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ass. fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan > 25 زوبعة اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. المعدل بشروط الثلاث ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. المعدل بشروط الثلاث ساعات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1	0	90	0	10	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	15	85	0	0	0	0	0	0.4	.	.	.	0.3	.	.	.
3	3	74	23	0	0	0	0	0.2	.	.	.	-	.	.	.
4	0	35	65	0	0	0	0	-	.	.	.	-	.	.	.
5	71	23	6	0	0	0	0	0.0	.	.	.	-	.	.	.
الوطات التي ترصد 2 observations															
6	0	7	19	48	26	0	0	1.3	.	.	.	-	.	.	.
الوطات التي ترصد 4 observations															
7	3	20	64	12	1	0	0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0
8	2	45	51	2	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
9	2	63	27	14	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
الوطة التي ترصد 6 observations															
10	39	52	9	0	0	0	0	0.0	1.3	1.0	0.8	0.0	1.3	1.0	0.8
الوطات التي ترصد 8 observations															
11	43	35	22	0	0	0	0	0.7	0.4	0.2	0.4	0.7	0.3	0.2	0.4
12	45	19	29	7	0	0	0	0.7	1.9	0.7	1.1	0.7	1.9	0.7	1.1
13	60	23	17	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
14	29	28	19	23	1	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
15	27	24	39	10	0	0	0	2.1	1.6	3.7	2.5	2.1	1.6	3.7	2.5

المجمل الشهري للرصدات

Résumé des observations

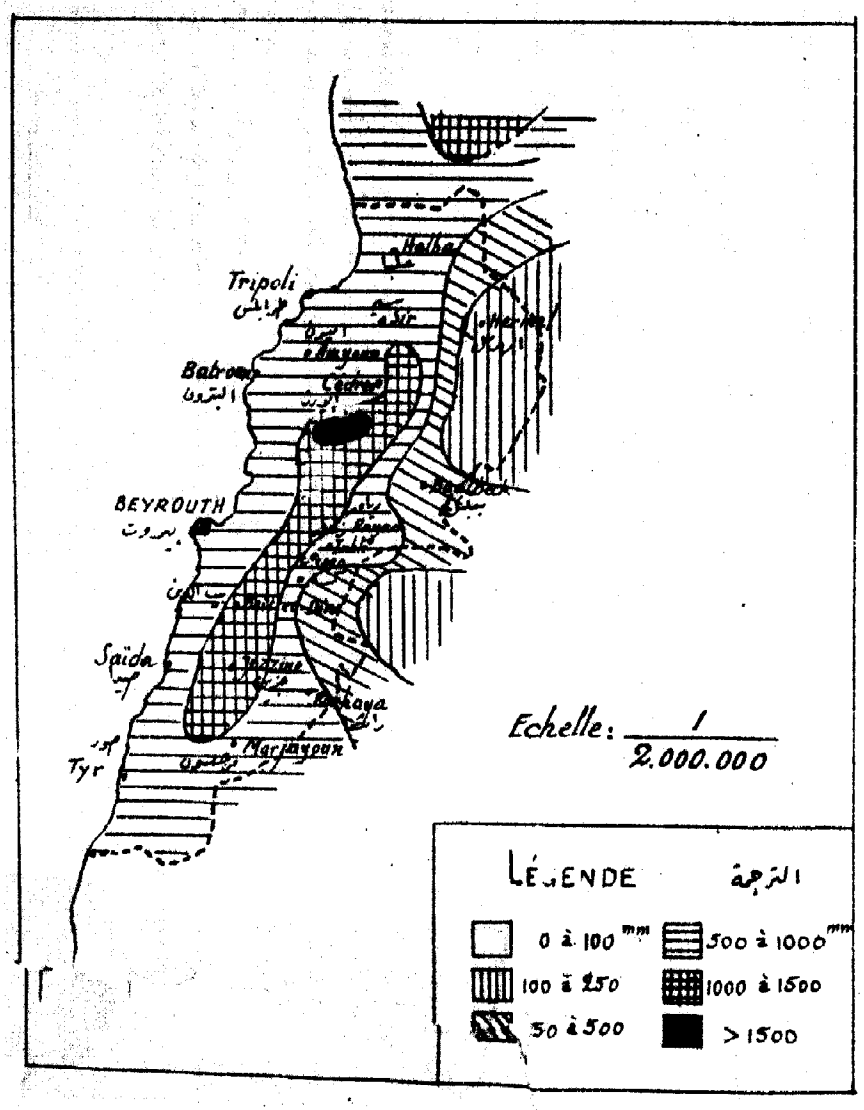
			آب ١٩٤٧ Août 1947	الحرارة المتوسطة Températures moyennes			سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط الدرجات	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الممطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل م	Moy. / Norm. نسبة م/ع
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		30.9	22.5	26.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.00
	Montagne	الجبل		26.0	18.2	22.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.00
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		36.0	19.8	27.9	-1.0	0.0	0.0	0.0	0.00
	Oronte	العاصي		30.5	18.9	24.7	-1.7	0.0	0.0	0.0	0.00
	Litani	الليطاني		31.7	15.2	23.5	-0.1	0.0	0.0	0.2	0.00
	Jourdain	الاردن		27.9	18.9	23.4	+0.1	0.0	0.0	0.3	0.00
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		36.3	18.4	27.4	+0.7	0.0	0.0	0.0	0.00
	Hauran	حوران		-	-	-	-	.	.	0.0	.
	Khabour	الخابور		40.0	19.6	29.8	+0.2	0.0	0.0	0.0	0.00
	Euphrate	الفرات		40.1	21.9	31.0	-2.7	0.0	0.0	0.0	0.00
	Désert	الصحراء		-	-	-	-	-	.	0.0	.

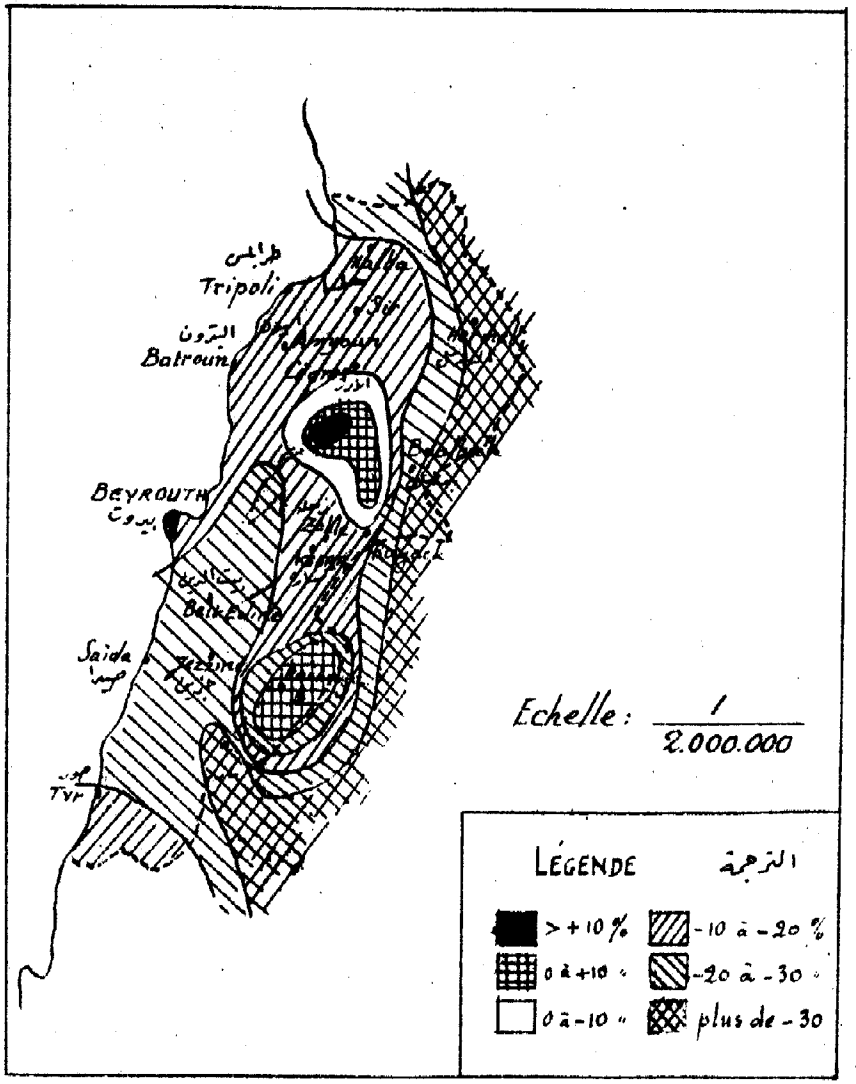
LES PLUIES EN 1946-1947

توزيع الامطار

Totaux de la saison ١٩٤٦ - ١٩٤٧ مجموعات سنتاء

Ecarts à la normale (en %) النزوح عن المعدل العام (بالمئة)





الجمهورية اللبنانية

ـ وزارة الاشغال العامة ـ

دائرة المناخات

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٧ ـ ١٩٤٨

العدد ١ ـ شهر ايلول ١٩٤٧

= شهر عادي ولكنه اقل حرا من المألوف =

كانت درجات الحرارة المتوسطة متدنية عن المعدل في كافة المناطق (١).

ارتفعت كميات الامطار في هذا الشهر ارتفاعا محسوسا عن معدلها ، باستثناء المناطق الداخلية ، حاطلة بشكل سيول بعضها قوية وقعت جميعها تقريبا بين التاسع والرابع عشر من الشهر .

اما التبخير المتوسط فقد كان قريبا من معدل ايلول .

سادت اتجاهات الريح الغربية ثم الجنوبية الغربية في هذا الشهر ، ولم تهب ريح قوية سوى في محطة سد القطينة .

---

(١) نذكر بانا نشير بعبارة "معدل" الى المتوسطات الشهرية لجميع عدد سنين ترصدات الاحوال الجوية . فهذا العدد من السنين هو دون العشرين سنة باستثناء كسارة (٣٢ سنة) ، بيروت (٢٥ سنة) وريا فه (٢٠ سنة) .

RÉPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1947-48

N° 1 . Mois de Septembre 1947

= MOIS NORMAL, MAIS UN PEU MOINS CHAUD QU'A L'ORDINAIRE =

Les températures moyennes sont presque partout inférieures à la normale (1).

Sauf dans l'intérieur, les pluies sont en notable excès : ce sont des averses, parfois assez fortes, presque toutes tombées entre le 9 et le 14.

La nébulosité est voisine de la normale de septembre.

La direction dominante du vent est W, puis SW . Il n'y a pas eu de vent fort, sauf à Qattiné.

---

(1) Nous rappelons que, pour abréger l'écriture, nous désignons ici par "normales" les moyennes mensuelles de toutes les années d'observations.

Sauf pour Ksara (32 ans), Beyrouth (25 ans) et Rayack (20 ans), ce nombre d'années est inférieur à 20.

مقدار المطر - درجة الحرارة

TEMPERATURES - PLUIES

ايلول ١٩٤٧

Septembre 1947

المناطق ZONES	أرقام المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A المتوسط العظمى	Min. moy. B المتوسط الصغرى	Moy. (A+B)/2 المتوسط بين الاثنين	absolues المطلقة Max. العظمى	Date التاريخ	Min. الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190 m	28.9	21.0	24.9	30.8	4	19.4	17
	2	Tripoli	طرابلس	1	28.3	21.9	25.1	30.0	4	20.3	27+29
	3	Amyoun	اميون	300	29.7	18.2	23.9	32.6	4	15.5	27
	4	Beyrouth - Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	28.9	21.7	25.3	30.7	4	19.8	28
	5	Beyrouth - Aéroport	بيروت (المطار)	70	28.5	22.3	25.4	31.0	4	20.8	28
	6	Adloun	عدلون	10	30.6	24.3	27.5	33.2	4	22.5	30
	7	Cèdres	الارز	2000	19.9	10.0	15.0	25,4	20+21	6.3	25
	8	Bhamdoun	بحمدون	1130	23.0	14.8	18.9	29.0	4	12.3	23
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	9	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	31.1	16.9	24.0	35.0	17	11.3	7
	10	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	32.5	13.4	22.9	38,-	4+21	9	7+28
	11	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	26.7	18.3	22.5	37.0	30	12.5	16
	12	Chlifa	شلفا	(1000)	29.8	14.2	22.0	33.8	16	11.4	23
	13	Rayack	رياق	920	29.0	11.8	20.4	33.2	20+21	9.0	29
	14	Ksara	كسارة	920	28.5	13.7	21.1	33.2	21	11.4	23
	15	Marjayoun	مرجعيون	750	25.3	17.5	21.4	30.3	4	16.1	20+23
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	16	Tell-Tamer	تل تمر	310	35.6	14.5	25.1	40.5	18	9.1	30
	17	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	35.5	15.8	25.6	40,-	21	11,-	28-30
	18	Damas	دمشق	720	32.4	15.2	23.8	36	17	10	29

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - Evaporation
HUMIDITÉ الرطوبة - Insolation

ايلول ١٩٤٧

Septembre 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٨-١٩٤٧ 1947-1948	المعدل Moy.	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs وميض او رعود قطرة ou orages	Sol couvert سطح الارض مغطى بالثلج de neige	Vent fort بيع قوية او عاصفة ou violent	Vent de عجاج او زوبعة غبار Sable	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	Durée عدد ساعات فوء الشمس d'insolation	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	44.4	77	.	.	.	
2	6	9	- 3	2	0	0	0	0	234.7	63	77	4	.	
3	6	0	+ 6	.	.	.	.	.	.	55	.	.	.	الساحل
4	3	7	- 4	0	0	0	0	0	53.2	65	60	3	.	Littoral
5	0	6	- 6	0	0	0	0	0	193.5	74	63	12	.	
6	-	-	-	.	.	-	.	.	86,0	.	.	.	.	
7	2	-	-	0	0	0	-	0	167.6	55	79	10	.	الجبل
8	0	0	0	.	.	.	.	.	72.1	60	.	.	.	Montagne
9	17	2	+ 15	-	-	.	-	-	181.0	45	73	3	.	القويق
10	8	1	+ 7	.	.	0	.	.	.	.	86	1	.	Qoueiq
11	5	0	+ 5	1	0	15	0	1	95.7	70	80	0	.	العاصي
12	0	0	0	-	-	-	-	-	139.5	33	-	.	.	Oronte
13	0	1	- 1	1	0	1	0	1	311.8	43	92	0	.	الليطاني
14	0	1	- 1	1	0	1	0	0	164.5	52	78	0	345.6	Litani
15	0	0	0	0	0	9	0	0	155.7	71	54	8	.	الاردن Jourdain
16	0	0	0	-	.	-	-	-	167.0	80	-	-	.	الخابور Khabour
17	0	0	0	-	.	1	-	-	.	.	94	0	.	الفرات Euphrate
18	0	0	0	-	-	2	-	-	.	-	96	0	.	بردى Barada

ايلول ١٩٤٧ — اليومي (بالملتر)

Septembre 1947 — HAUTEURS DE PLUIE

المنطقة ZONES	N°s des Stations نمر المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	عدد الايام Nombre de jours Pluie مطر / Neige ثلج / Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
						١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	3	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	21
	2	Halba	حلبا	(175)	-										
	3	Tripoli	طرابلس	1	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	6	.
	4	Sir	سير	725	-										
	5	Abou-aly	ابو علي	250	2	. .	.	.	.	.	.	.	.	3	.
	6	Amyoun	اميون	300	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	6	.
	7	Batroun	البترون	20	3	. .	.	.	0	.	.	.	.	.	6
	8	Kafer-Halda	كفرحلدا	400	3	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	9	Zouk-Mikhaiyel	زوق ميكايل	80	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	17	.
	10	Beyrouth — Nazareth	الناصرة — بيروت	91	1	. .	.	.	.	tr	.	.	.	.	3
	11	Beyrouth — Medeime	مدرسة الطب — بيروت	40	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	2
	12	Beyrouth — Aeroport	المطار — بيروت	70	0	. .	.	.	tr	.	.	.	.	tr	.
	13	Amite	دميت	(500)	1	. .	-	.	.	.	.	.	.	7	.
	14	Adloun	عدلون	10	-										
	15	Bcharré	بشري	1450	2	. .	.	.	.	.	.	.	.	0	.
	16	Cèdres	الارز	1930	2	. .	.	.	.	.	.	.	.	2	.
	17	Tourzaya	طورزيا	(750)	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	16
	18	Qartaba	قرطبا	1250	-										
	19	Fatré	فترين	750	2	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	20	Ghabalé	غبالة	850	2	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	8
	21	Klaïaate	القليعات	1075	-										
	22	Arsoun	ارسون	750	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	6	.
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	-										
	24	El-Qraïyé	القريه	1000	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	25	Bhamdoun	بحمدون	1130	0	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	26	Ain-Zhalta	عين زحلتا	(1100)	-										
	27	Majdel-Maouch	مجدل العوش	810	1	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	28	Kafer-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	1	. .	-	.	.	.	.	.	.	.	10
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	-										
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	-										
	31	Moukhtara	المختارة	850	-										
	32	Jezzine	جزين	1000	-										

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

ايلول ١٩٤٧

Septembre 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Nos des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	ارقام المحطات	
.	.	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	31	1	
																					-	2	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	3	
																					-	4	
.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	5	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	6	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	11	7	
.	.	3	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	12	8	الساحل
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	17	9	Littoral
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	10	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	11	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	12	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7	13	
																						14	
.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	15	
.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	16	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	16	17	
																					-	18	
.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9	.	.	.	14	19	
.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	20	
																					-	21	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	22	
																					-	23	الجبل
.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	24	Montagne
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	25	
																					-	26	
4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	27	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	28	
																					-	29	
																					-	30	
																					-	31	
																					-	32	

ايلول ١٩٤٧ — اليوم (بالملم)

Septembre 1947 (suite) — HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	نمر المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours: Pluie / Neige / Grêle	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	2 / - / -	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	34	Alep (Nizab)	حلب (نيرب)	390	1 / - / -	?	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	35	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	1 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	36	Hermel	الهرمل	870	1 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	37	Yammouneh	اليمونه	1360											
	38	Chlifa	شليفا	1000	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	39	Baalbeck	بعلبك	1150	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	40	Beit-Chama	بيت شاما	990	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	41	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	1 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1
	42	Sarain	سرعين	1000	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	43	Rayack	رياق	920	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	44	Koara	كسارة	920	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	45	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	46	Manoura	المنصورة	860	1 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	47	Joubb-Jannine	جب جنين	900	-										
	48	Machghara	مشغرة	1150	-										
	49	Aitaroun	عيترون	680	-										
	50	Rachaya	راشيا	1200	1 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
	51	Kfair-ez-Zaïte	كفير الزيت	960	-										
	52	Kasbaya	حاصبيا	750	-										
	53	Marjayoun I	مرجعيون ١	750	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	54	Marjayoun II	مرجعيون ٢	770	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	55	Tell-Tamer	تل تمر	310	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	56	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57	Damas	دمشق	720	0 / - / -	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

(تابع)

أيلول ١٩٤٧

Septembre 1947

Bassins الحوض	N° des Stations رقم المحطات	Total المجموع	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
العويقة Queiq	33	17										
	34	8										
العاصي Oronte	35	5										
	36	4										
	37											
	38	.										
	39	.										
الليطاني Litani	40	.										
	41	1										
	42	.										
	43	.										
	44	.										
	45	.										
	46	3										
	47											
	48											
	49											
الاردن Jourdain	50	0										
	51											
	52											
	53	.										
	54	.										
الخابور Khabour	55	.										
الفرات Euphrate	56	.										
بردى Barada	57	.										

Bassins الحوض	N° des Stations رقم المحطات	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
العويقة Queiq	33	.	12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	34	.	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
العاصي Oronte	35	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	36	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	37																					
	38	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	39	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
الليطاني Litani	40	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	41	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	42	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	43	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	44	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	45	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	46	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.
	47																					
	48																					
	49																					
الاردن Jourdain	50	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	51																					
	52																					
	53	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	54	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
الخابور Khabour	55	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
الفرات Euphrate	56	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
بردى Barada	57	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

ايلول ١٩٤٧
Septembre 1947

وسرعة الريح
VENT (directions

N°s des Stations نمر المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara	منيارة	190m	0	0	20	0	0	0	80	0	0
2	Beyr.th-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	0	0	3	47	0	50
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	3	0	0	0	0	3	70	4	20
4	Chlifa	شليفا	(1000)	23	0	7	0	47	0	23	0	0
5	Tell-Tamer	تل تمر	(310)	3	10	37	0	0	0	0	0	50
				مرتين في اليوم Stations faisant								
6	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	3	2	0	0	0	3	90	0	2
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
7	Alep (Nirab)	حلب (نيرب)	390	1	0	3	2	3	19	54	9	9
8	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	3	0	1	2	5	7	50	28	4
9	Damas	دمشق	720	1	1	24	26	12	12	5	17	2
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
10	Tripoli	طرابلس	1	1	0	0	5	15	20	5	1	53
11	Beyrouth (Aéroport)	بيروت (المطار)	70	2	0	0	0	2	16	18	6	56
12	Cèdres	الارز	2000	10	10	3	1	0	27	2	1	46
13	Rayack	رياق	920	0	0	0	0	0	14	20	1	65
14	Koara	كسارة	920	4	1	1	1	5	15	34	12	27
15	Marjayoun	مرجعيون	750	1	0	0	0	0	24	39	4	32

مقدار الغيوم - اتجاه
et vitesses) - NÉBULOSITÉ

ايلول ١٩٤٧
Septembre 1947

رقم المحطات / N° des stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح / Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) / NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								totale جميع انواع الغيوم				des nuages bas مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 m/s هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 اعصاري اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الترت ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الترت ساعات
	المحطات التي ترصد 1 observation														
1	0	90	0	10	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	50	50	0	0	0	0	0	2.1	.	.	.	1.8	.	.	.
3	20	53	27	0	0	0	0	1.5	.	.	.	.	.	.	.
4	0	20	67	13	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	50	33	17	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
	المحطات التي ترصد 2 observations														
6	2	17	23	31	27	0	0	1.3	.	.	.	.	.	.	.
	المحطات التي ترصد 4 observations														
7	9	34	46	11	0	0	0	1.0	1.4	0.3	0.9	0.9	1.4	0.3	0.9
8	4	39	50	8	1	0	0	0.3	0.5	0.3	0.4	0.0	0.4	0.3	0.2
9	2	66	15	15	2	0	0	0.3	0.5	0.5	0.4	0.3	0.5	0.5	0.4
	المحطات التي ترصد 8 observations														
10	53	23	24	0	0	0	0	1.3	1.4	1.5	1.4	1.3	1.4	1.5	1.4
11	56	15	26	3	0	0	0	2.3	2.7	2.4	2.5	2.3	2.7	2.4	2.5
12	46	49	5	0	0	0	0	0.8	2.5	1.7	1.7	0.8	2.5	1.7	1.7
13	65	17	17	1	0	0	0	0.5	0.8	0.1	0.5	0.5	0.8	0.1	0.5
14	27	30	25	18	0	0	0	0.5	0.9	0.1	0.5	0.5	0.9	0.1	0.5
15	32	26	36	6	0	0	0	3.1	2.3	2.2	2.5	3.1	2.3	2.2	2.5

المجمل الشهري للرصدات

Résumé des observations

أيلول ١٩٤٧ Septembre 1947			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				متوسط الامطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. متوسط العظمى	Min. moy. متوسط الصغرى	Moy. متوسط الحرارة	Ecart à la Normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الممطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy. Norm. نسبة ج/م
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral الساحل		28.9	21.0	25.0	- 0.5	1.6	6.4	3.3	1.94
	Montagne الجبل		21.5	12.4	16.9	- 3.3	1.2	7.1	1.8	3.94
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Queiq القويق		31.8	15.2	23.5	- 2.2	1.5	12.5	0.8	15.62
	Oronte العاصي		28.3	16.3	22.3	- 2.0	0.5	2.3	0.4	5.75
	Litani الليطاني		28.8	12.8	20.8	- 0.8	0.3	0.6	0.3	2.00
	Jourdain الاردن		25.3	17.5	21.4	- 0.2	0.3	0.0	2.1	0.00
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada بردى		32.4	15.2	23.8	+ 0.1	0.0	0.0	0.3	0.00
	Hauran حوران		-	-	-	-	-	-	0.1	-
	Khabour الخابور		35.6	14.5	25.1	- 1.5	0.0	0.0	0.2	0.00
	Euphrate الفرات		35.5	15.8	25.6	- 2.5	0.0	0.0	0.0	0.00
	Désert الصحراء		-	-	-	-	-	-	0.0	-

RÉPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1947-48

N° 2 - Mois d'Octobre 1947

= MOIS CALME, RELATIVEMENT SEC, ET PLUTÔT FRAIS =

Aucune perturbation ce mois-ci.

Les pluies, rassemblées presque toutes entre le 11 et le 25, sont dues à des averses orographiques. Leur total est très inférieur à la moyenne d'octobre.

Les températures moyennes sont inférieures de 1°,7 à la normale pour l'ensemble du Liban ; sauf la région du Jourdain ; en Syrie, les températures sont légèrement supérieures.

La nébulosité est sensiblement normale.

Les vents d'W sont nettement dominants ; pas de vents forts, sauf dans la plaine de Homs (Qattiné).

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

دائرة المناخات

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٧ - ١٩٤٨

العدد ٢ - شهر تشرين الاول ١٩٤٧

= شهر هادئ ، جاف نسبياً وقريب من البارد =

لم يضطرب الجو مطلقاً في هذا الشهر.

كانت كميات الامطار التي هطلت جميعها تقريباً بين الحادي عشر والخامس والعشرين من هذا الشهر ناتجة عن سيلات في مواقع جبلية معينة . اما مجموعها فقد تدنى بمقدار كبير عن معدل تشرين الاول.

كانت درجات الحرارة المتوسطة متدنية عن المعدل بدرجة و ٧/١٠ في كافة انحاء لبنان باستثناء منطقة الاردن . اما في سوريا فارتفعت الحرارة قليلاً عن معدل تشرين الاول.

اما التغيم فقد ظل في هذا الشهر جد قريب من معدله.

سادت اتجاهات الريح المغربية في هذا الشهر، ولم تهب رياح قوية سوى في سهل حمص (سد القطينة).

تشرين الاول ١٩٤٧
Octobre 1947

مقدار المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURES - PLUIES

المناطق ZONES	نمر المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة: Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الصغرى	Moy. A+B / 2 متوسط النهايتين	absolues المطلقة: Max. النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الشاطئية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190	28.3	19.7	24.0	33.1	7	14.2	25
	2	Tripoli	طرابلس	1	26.2	19.1	22.7	28.7	7+28	14.0	25
	3	Amyoun	العيون	300	27.2	15.9	21.6	33.2	7+28	11.3	25
	4	Beyr.th-Nazareth (1)	بيروت (الناصرة)	91	27.8	20.4	24.1	30.2	7	-	-
	5	Beyr.th-Aéroport	بيروت (المطار)	70	26.5	19.9	23.2	30.2	28	14.3	24
	6	Adloun	عدلون	10	27.9	20.3	24.1	35.2	28	15.3	24
	7	Cèdres	الارز	2090	16.1	7.2	11.6	22.4	7	- 0.1	25
	8	Bhamdoun	بحمدون	1130	20.9	13.2	17.0	26.5	11	7.9	23+25
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	9	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	26.3	12.0	19.1	33.0	1	2.6	24
	10	Alep (Nirab)	حلب (نيرب)	390	27.7	9.6	18.6	34,-	1	-2,-	26
	11	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	25.3	12.3	18.8	34.2	7	5.1	24
	12	Chlifa	شليفا	(1000)	24.9	11.6	18.2	30.6	7	4.7	24
	13	Rayack	رياق	920	24.8	8.1	16.4	30.5	7+11	0.5	24
	14	Ksara	كسارة	920	24.7	10.6	17.7	31.0	7	2.5	24
	15	Marjayoun	مرجعيون	750	23.4	15.8	19.6	29.7	7	10.5	24
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	16	Tell-Tamer	تل تمر	310	36.3	11.0	23.7	38.2	12	0.8	25
	17	Deir-ez-Zor	دير الزور	200	30.7	11.8	21.3	36,-	1+6+14	8,-	26
	18	Damas	دمشق	720	28.1	13.0	20.5	33	8	8	7+26

(1) Du 1 au 13 Oct. inclus.

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - Evaporation

HUMIDITE الرطوبة - Insolation ضوء الشمس

تشرين الاول ١٩٤٧

Octobre 1947

Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٨ - ١٩٤٧ 1947-1948	Moy. المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs وميض او رعود قطرة ou orages	Sol couvert مطلي بالثلج de neige	Vent fort ريح قوية او عاصفة ou violent	Vent de sable هجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	49.0	82	.	.	.	
2	62	71	-9	9	0	0	0	0	266.9	59	.	50	13	
3	6(1)	99	-	-	.	.	-	-	.	64	.	.	.	الساحل
4	42	39	+3	2	0	0	0	0	47.4	65	.	.	.	Littoral
5	30	52	-22	8	0	1	0	0	187.8	60	-	47	19	
6	41	8	+33	-	-	.	.	.	96.2	-	-	.	-	
7	7	-	.	3	0	0	-	0	144.6	50	.	49	27	الجبل
8	15	73	-58	-	.	.	.	.	93.3	55	.	.	.	Montagne
9	22	39	-17	-	-	.	.	.	155.5	46	.	61	10	القويق
10	8(1)	23	-	.	-	1	-	.	-	.	.	55	17	Qoueiq
11	8	26	-18	0	0	12	0	0	90.4	66	.	42	13	العاصي
12	3	4	-1	-	-	0	-	.	120.1	35	.	.	.	Oronte
13	1	20	-19	6	0	0	0	0	255.1	48	.	61	15	الليطاني
14	1	20	-19	5	0	0	0	0	109.1	53	297.5	62	19	Litani
15	9	42	-33	1	0	1	0	0	185.1	62		55	15	الاردن Jourdain
16	0	8	-8	-	-	0	.	.	116.2	75	.	71	10	الخابور Khabour
17	0	6	-6	.		0	-	-	.	-	.	62	8	الفرات Euphrate
18	0	11	-11	.	-	0	.	-	-	.	.	61	3	بردى Barada

(1) Octobre non reçu

تشرين اول ١٩٤٧
Octobre 1947

اليومي (بالملمتر)
HAUTEURS DE PLUIE

المنطقة ZONES	رقم المحطات N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours	Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	4													
	2	Halba	حلبا	(175)	4													
	3	Tripoli	طرابلس	1	2													
	4	Sir	سير	725														
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	3													
	6	Amyoun	اميون	300														
	7	Batroun	البترون	20	5													
	8	Kafar-Halda	كفرحلدا	400	4													
	9	Zouk-Mikhaiyel	زوق ميخايل	80	3													
	10	Beyrouth: Nazareth	الناصرة — بيروت	91	4													
	11	Beyrouth: Médecine	مدرسة الطب — بيروت	40	6													
	12	Beyrouth: Aéroport	المطار — بيروت	70	4													
	13	Amite	دميت	(500)	1													
	14	Adloun	عدلون	10	3													
المنطقة الساحلية Zone Côtière	15	Bcharré	بشري	1450	4													
	16	Cèdres	الارز	1930	4													
	17	Tourzaya	طرزايا	(750)	3													
	18	Qartaba	قرطبا	1250	4													
	19	Fatré	فترى	950	3												8	
	20	Ghabalé	غبالة	350	4													
	21	Kfaate	كفيفات	1070	4													
	22	Arsoun	ارسون	750	2													
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920														
	24	El-Qoleiyé	القليعة	1000	2													
	25	Bhamdoun	بحمدون	1130	1													
	26	Ain-Zhalta	عين حلتا	(1100)														
	27	Majdel-Maouch	مجدل موش	810	2													
	28	Kafr-Nabrakh	كفرنبرخ	1020	2													
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920														
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	1													
	31	Moukhtara	المختارة	850														
	32	Jezzine	جزين	1000	2													

محطة الارز

Station des CÈDRES

متأخرة

OBSERVATIONS PARVENUES

1947 Mois	الاشهر	Altitude الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار)	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy B متوسط النهاية الصغرى	Moy. $\frac{A+B}{2}$ متوسط النهايتين	absolues المطلقة Max. النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
Mars	آذار	2000 m.	9.3	1.2	5.3	14.8	31	-5.8	15
Avril	نيسان		13.8	4.7	9.3	19.2	12	-4.6	18
Mai	ايار		16.8	8.3	12.6	21.8	3	1.6	13
Juin	حزيران		19.3	9.7	14.6	26.6	26	4.6	5
Juillet	تموز		22.4	11.6	17.0	24.8	16	9.3	9
Août	آب		22.1	11.6	16.8	24.2	29	7.7	31

PLUIES Mois	مقدار المطر الاشهر	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	عدد الايام Nombre de jours Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1 ١	2 ٢	3 ٣	4 ٤	5 ٥	6 ٦	7 ٧	8 ٨	9 ٩	10 ١٠
Mars	آذار	2000 m.	7	6	.	.	.	.	0	1	.	.	.	.	.
Avril	نيسان		5	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mai	ايار		2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juin	حزيران		0	.	.	.	.	.	tr	tr	.	.	.	.	.

8 observations par jour Mois	ثماني رصدات في اليوم الاشهر	Altitude الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار)	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
Mars	آذار	2000 m.	20	12	1	1	2	4	5	4	51
Avril	نيسان		21	15	1	0	0	7	10	7	39
Mai	ايار		9	2	1	0	1	20	5	4	58
Juin	حزيران		15	5	1	0	0	29	5	2	43
Juillet	تموز		2	3	0	0	2	27	5	0	61
Août	آب		3	6	1	0	1	30	1	0	58

رصدات وصل

EN RETARD

محطة الارز

Station des CÈDRES

مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٧ - ١٩٤٦ 1946-1947	Moy. المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs ou orages ريش او رعود مطرة	Sol couvert de neige سطح الارض مغطى بالثلج	Vent fort ou violent ريح قوية او عاصفة	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en m.m. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 0.1.2	Couverts الجو غيم 8.9.10	Durée عدد ساعات ضوء الشمس d'insolation	الاحواض Bassins
408(1)	-	-	0	31	2	0	2	Gel	51	44	40	-	
447	-	-	0	8	0	0	3	119.5	52	63	22	-	
456	-	-	1	0	0	0	3	107.9	55	41	37	-	
456	-	-	0	0	0	0	0	104.3	56	67	11	-	الجبل
456	-	-	0	0	0	0	0	-	52	95	0	-	Montagne
456	-	-	0	0	0	0	0	111.3	50	91	3	-	

(1) A partir de janv. 1947.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total المجموع	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١		
.	.	17	7	.	.	4	1	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	30	
.	.	3	8	17	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	39	الجبل
.	4	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9	Montagne
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	

النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (امتار بالثانية): Calmes 0-1 m/s هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan > 25 زوبعة اكثر من ٢٥	المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) Nébulosité moyenne totale جميع انواع الغيوم: 8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	des nuages bas مقدار الغيم الواطئ: 8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
51	36	10	3	0	0	0	5.1	6.2	2.9	4.7	1.4	2.8	1.8	2.0
39	36	22	3	0	0	0	3.1	3.9	2.0	3.0	1.9	2.8	1.5	2.1
58	29	13	0	0	0	0	5.3	5.0	4.0	4.8	1.6	2.7	1.7	2.0
43	53	4	0	0	0	0	0.5	3.6	2.2	2.1	0.5	3.6	2.1	2.1
61	39	0	0	0	0	0	0.0	0.9	0.4	0.4	0.0	0.9	0.4	0.4
58	38	4	0	0	0	0	0.1	1.1	0.9	0.7	0.1	1.1	0.9	0.7

مقدار بالملیمتر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

تشرین اول ۱۹۴۷

Octobre 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Nos des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	نمر الوطات	الاحواض
				6				27		9	0										42	1	
						5	6			7		5									23	2	
							13		43												56	3	
																						4	
										1	0									1	2	5	
																						6	
	1						34	1	8	3											47	7	الساحل
			8		4			5	6												23	8	Littoral
1								20	1												22	9	
	0							21	16											2	39	10	
	1						3	15	14		0									1	34	11	
tr							1	15	11		tr									3	30	12	
									10												10	13	
								23	3	15											41	14	
1										2	2									1	6	15	
1							tr	2		1	5										9	16	
8										30			10								48	17	
								3	1	2	1										7	18	
					15							9									32	19	
1				6					11		23										41	20	
								20		1	1	3									25	21	
									4		1										5	22	
																						23	الجبل
									6	3											9	24	Montagne
											15										15	25	
																						26	
												2	3								5	27	
3												6									9	28	
																						29	
												2									2	30	
																						31	
						2						8									10	32	

تشرين الاول ١٩٤٧

Octobre 1947 (suite)

المطري (بالملتر)

HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	نمر المحطات N°s des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	Nombre de jours Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	2	.	.	.	.	.	.	.	-	.	.	.	.
	34	Alep (Néral)	حلب (نيرب)	390	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	35	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	36	Kerouel	الهرل	870	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.
	37	Yammouneh	اليمونه	1360													
	38	Chlifa	شليفا	1000	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	39	Baalbeck	بعلبك	1150													
	40	Beit-chama	بيت شاما	990													
	41	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	42	Darain	سرعين	1000													
	43	Rayack	رياق	920	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr
	44	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930													
	45	Manoura	المنصوره	860	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	46	Jouhb-Jannine	جب جنين	900													
	47	Machghara	مشغره	1150	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	48	Aitaroun	عيترون	680													
	49	Ksara	كسارة	920	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	50	Rachaya	راشيا	1200	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	51	Kfair-ez-Zaité	كفير الزيت	960													
	52	Kaabaya	عاميا	750													
	53	Marjayoun I	مرجيون	750	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	54	Marjayoun II	مرجيون	770													
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	55	El-Tamr	تل تمر	310	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	56	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57	Damas	دمشق	720	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

(تابع)

تشرين الاول ١٩٤٧

Octobre 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم المحطات N°s des Stations	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
								1	4												5	33	القويعة
			tr						tr												0	34	Qoueiq
2								0		1											3	35	
																					4	36	
																						37	الساجور
1								1		1											3	38	Orontes
																						39	
																						40	
								5				9									14	41	
																						42	
tr								1			0										1	43	
																						44	الليطاني
																					1	45	Litani
																						46	
												6									6	47	
																						48	
											1	0									1	49	
											2									2	4	50	
																						51	
																						52	الزرقاء
						3					5									0	9	53	Zarqa
																						54	
																						55	الخابور Khabour
0								0													0	56	الفرات Euphrate
																						57	برادى Barada

تشرين الاول ١٩٤٧ — Octobre 1947

سرعة الريح — Vent (directions)

N° des Stations	Stations	المحطات الراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara	منيارة	190	0	0	16	0	0	0	84	0	0
2	Beyrth-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Alep (Meidan)	حلب (ميدان)	294	0	0	19	0	3	10	42	0	26
4	Chlifa	شليفا	(1000)	48	0	16	0	23	0	6	0	7
5	Tell-Zamer	تل تمر	(310)	0	10	35	0	0	0	3	0	52
				مرتين في اليوم Station faisant								
6	Qattiné (barrage)	قطينه	500	21	2	6	0	5	3	63	0	0
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
7	Alep (Nirab)	حلب (نيرب)	390	4	3	26	10	4	12	21	10	48
8	Deir-eg-Zor	دير الزور	210	10	10	10	9	3	4	22	15	17
9	Damas	دمشق	720	0	0	28	21	10	19	6	8	8
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
10	Tripoli	طرابلس	1	1	1	0	12	18	12	20	6	30
11	Beyrth Aéroport	بيروت (المطار)	70	6	4	1	0	1	8	15	9	56
12	Cèdres	الارز	2000	4	7	5	2	11	11	15	5	40
13	Rayack	رياق	920	1	1	1	1	2	9	14	1	70
14	Kaara	كسارة	920	3	5	2	3	4	12	30	12	29
15	Marjayoun	مرجعيون	750	8	4	0	0	1	14	17	4	52

تشرين الاول ١٩٤٧ — مقدار الغيوم - اتجاه

Octobre 1947 — et vitesses) _ NÉBULOSITÉ

N°s des Stations / ترقيم المحطات	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (اعتبار بالمائة)								المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
									جميع انواع الغيوم totale				مقدار القسم الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 / هادئ	Faible 1-4 / لطيف ١ الى ٤	Modéré 4-8 / نسيم ٤ الى ٨	Ass. Fort 8-12 / مريح ٨ الى ١٢	Fort 12-18 / قوي ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 / عاصف ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 / زوبعة اكثر من ٢٥		8° الساعة ٨	13° الساعة ١٣	18° الساعة ١٨	Moy. des obs. / متوسط الملاحظات	8° الساعة ٨	13° الساعة ١٣	18° الساعة ١٨	Moy. des obs. / متوسط الملاحظات
المحطات التي ترصد 1 observation																
1	0	77	23	0	0	0	0		.	.	.	.	.	.	.	.
2	.	.	.	.	.	.	.		.	.	.	.	.	.	.	.
3	26	71	3	0	0	0	0		2.5	.	.	.	.	.	.	.
4	19	71	3	0	0	0	0		.	.	.	.	.	.	.	.
5	52	29	19	0	0	0	0		2.1	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 2 observations																
6	0	44	16	19	21	0	0		3.2	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 4 observations																
7	48	40	1	1	0	0	0		2.0	4.4	3.6	3.3	1.0	2.4	1.7	1.7
8	17	60	22	1	0	0	0		2.3	2.6	3.2	2.7	0.9	1.2	1.3	1.1
9	8	59	25	8	0	0	0		1.5	2.7	2.9	2.7	0.9	1.8	2.1	1.6
المحطات التي ترصد 8 observations																
10	30	32	38	0	0	0	0		3.6	3.1	2.6	3.1	2.0	2.1	2.1	2.1
11	36	23	28	1	0	0	0		3.7	3.6	2.8	3.4	2.2	2.2	1.4	1.9
12	40	48	12	0	0	0	0		3.5	5.2	2.9	3.9	1.9	3.9	2.0	2.6
13	70	21	9	0	0	0	0		2.7	3.7	1.6	2.7	1.5	2.5	0.7	1.6
14	29	36	28	7	0	0	0		2.9	3.5	1.1	2.5	1.2	1.9	0.5	1.2
15	52	21	26	1	0	0	0		2.7	3.5	2.5	2.9	1.2	2.1	1.5	1.6

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

تشرين الأول ١٩٤٧ Octobre 1947		Températures moyennes الحرارة المتوسطة				Plules par Zones سقوط الأمطار في المناطق			
		Max moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط الحرارة	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الأيام الماطرة	moy. متوسط المجموع	Normale المعدل ج	Moy. Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral الساحل	27.2	19.0	23.1	- 0.4	3.6	30.8	50.4	0.61
	Montagne الجبل	18.5	10.2	14.4	- 3.7	2.7	14.7	45.9	0.32
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Aoueiq العويقة	27.0	10.8	18.9	- 1.7	1.0	2.5	24.0	0.10
	Oronte العاصي	25.1	12.0	18.6	- 1.8	1.8	3.3	21.7	0.15
	Litani الليطاني	24.8	9.4	17.1	- 0.9	1.4	4.6	22.4	0.20
	Jourdain الاردن	23.4	15.8	19.6	+ 0.8	3.0	6.5	25.9	0.25
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada بردى	28.1	13.0	20.5	+ 0.4	0.0	0.0	12.0	0.00
	Houran حوران	.	.	.	.	.	.	5.4	.
	Khabour الخابور	32.3	11.0	21.7	+ 0.4	0.0	0.0	7.3	0.00
	Euphrate الفرات	30.7	11.8	21.3	+ 0.1	2.0	0.0	5.7	0.00
	Désert الصحراء	-	-	-	-	-	-	8.9	-

REPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel
ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1947-1948

N° 3 - Mois de Novembre 1947

= MOIS SENSIBLEMENT NORMAL, BIEN QUE RELATIVEMENT PEU ARROSÉ =

Trois dépressions pendant ce mois. La première, du 7 au 11, est la plus forte (7 mm à Ksara); elle s'accompagne d'abondantes chutes de pluie du 8 au 10 pendant la remontée du baromètre (91 mm à Ghébalé le 9).
Une seconde, très faible, du 17 au 19, n'amène que quelques averses.
La troisième, étalée du 21 au 27, donne des pluies presque continues du 22 au 25, avec un fort orage à Beyrouth dans la nuit du 22 au 23, apportant 113 mm d'eau à la Faculté Française de Médecine, et 95 sur la colline de Nazareth.

Le total des précipitations est cependant, sauf sur la côte, inférieur à la normale.

Les températures moyennes sont très voisines de la normale au Liban, un peu plus élevées à l'intérieur.

La nébulosité est quelque peu supérieure à la moyenne de Novembre.

Les directions dominantes du vent sont autour du SW en général. Il y a peu de vents forts.

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -

دائرة المناخات

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٧-١٩٤٨

العدد ٣ - شهر تشرين الثاني ١٩٤٧

= شهر قريب جداً من المعدل مع كونه قليل المطر نسبياً =

تخلل هذا الشهر ثلاثة اضطرابات في الضغط الجوي.
حل الاضطراب الاول من ٧ الى ١١ تشرين الثاني وهو اعمقها (٧ ملمترات في كساره) ترافقه امطار غزيرة عند ارتفاع ضغط الجو اي من ٩ الى ١٠ تشرين الثاني (٩١ ملمتراً في مركز غباله في ٩ منه).
كان الاضطراب الثاني الذي وقع من ١٧ الى ١٩ تشرين الثاني خفيفاً ولم يسبب سوى بعض السيلات.
وامتد الاضطراب الثالث من ٢١ الى ٢٧ منه مسبباً امطاراً متواصلة تقريباً وذلك من ٢٢ الى ٢٥ تشرين الثاني كما انه سبب حدوث رعدة قوية وممطرة في بيروت في ليل ٢٢ الى ٢٣ مسجلة ١١٣ ملمتراً في مركز معهد الطب و٩٥ ملمتراً في مركز دير راهبات الناصرة.
غير ان مجموع الامطار كان متدنياً عن المعدل ما عدا في المنطقة الساحلية.

كانت درجات الحرارة المتوسطة محاذية جداً للمعدل في لبنان ولكنها كانت مرتفعة عنه بمقدار وجيز في داخل البلاد.

ارتفع التغيم قليلاً عن معدل شهر تشرين الثاني.

سادت اتجاهات الريح بين الجنوبية والغربية بوجه عام وقلت الرياح القوية.

مقدار المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURES - PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار)	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الصغرى	Moy. $\frac{A+B}{2}$ المتوسطين	absolues المطلقة Max. النهاية العظمى	Date التاريخ	Min. النهاية الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190	23.8	15.8	19.8	30.2	3	13.1	11
	2	Tripoli	طرابلس	1	23.0	16.0	19.5	26.6	3+4	12.7	11
	3	Amyoun	اميون	300	23.8	14.8	19.3	30.8	4	12.4	11+28
	4	Zouq-Mikhayel (1)	ذوق مكايل	80	24.4	17.0	20.7	-	.	14.5	9
	5	Beyrouth Nazareth (2)	الناصرة بيروت	91	23.1	16.0	19.6	.	.	13.5	11
	6	Beyrouth Aéroport	المطار بيروت	70	23.4	16.5	20.0	28.6	4	13.2	11
	7	Adloun	عدلون	10	25.2	17.4	21.3	30.6	4	13.1	7
	8	Cèdres	الارز	2000	10.1	3.3	6.7	.	.	-3.0	11
	9	Bhamdoun	بحمدون	1130	16.9	11.0	13.9	22.7	4	6.9	11
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	10	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	19.8	10.5	15.1	24.6	5	4.5	30
	11	Alep (Néral)	حلب (نيرب)	390	19.5	5.8	12.6	25.-	3+5	2.-	11+16
	12	Jebboul	جبول	250	19.5	9.5	14.5	24.0	9	4.0	12
	13	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	20.3	10.6	15.5	25.2	9	6.0	17
	14	Chlifa	شليفا	(1000)	18.3	8.1	13.2	23.8	2	3.9	11
	15	Rayack	رياق	920	18.7	6.7	12.7	23.7	4	3.1	11
	16	Ksara	كسارة	920	18.7	8.0	13.4	23.2	4	4.7	13+29
	17	Marjayoun	مرجيون	750	18.9	12.5	15.7	24.3	2	9.7	8+25
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	18	Tell-Tamer	تل تمر	310	21.1	9.0	15.0	25.9	2	2.0	12
	19	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	21.8	41.1	16.4	29.0	5	7.-	2+22
	20	Damas	دمشق	720	21.0	8.2	14.6	26.-	3	1.-	10

(1) Poste fondé le 8 Nov. 1947 - (2) A partir du 10 Nov. 1947.

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - Evaporation
HUMIDITE الرطوبة - Insolation ضوء الشمس

تشرين الثاني ١٩٤٧
Novembre 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٨ - ١٩٤٧ 1947-1948	Moy. المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs وميض او رعود ممطرة ou orages	Sol couvert سطح الارض مغطى بالثلج de neige	Vent fort ريح قوية او عاصفة ou violent	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالمئة)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée عدد ساعات ضوء الشمس d'insolation	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels Clairs الجو صافي 0.1.2	Couverts الجو غيم 8.9.10	الاحواض Bassins
1	-	-	-	.	-	.	.	.	46.9	66	-	.	.	
2	236	212	+ 24	12	0	2	.	0	186.3	66	.	36	41	
3	99(1)	-	-	.	.	.	.	.	64.2	63	.	.	.	
4	223	.	.	.	.	.	.	.	.	67	.	.	.	الساحل
5	271	170	+101	9	0	1	0	0	55.3	70	.	52	24	Littoral
6	220	198	+22	14	0	6	0	0	169.8	63	.	32	36	
7	109	137	- 28	.	.	.	.	.	87.9	-	.	.	.	
8	97	.	.	2	0	2	0	0	.	68	.	28	49	الجبل
9	176	.	.	.	.	.	.	.	64.2	63	.	.	.	Montagne
10	50	91	- 41	.	-	0	-	-	52.0	65	.	20	47	
11	66	61	- 5	-	-	0	.	.	.	.	.	23	40	القويق
12	6(2)	52	-	-	-	0	.	-	-	78	.	40	20	Queiq
13	26	89	- 63	0	0	0	0	2	41.6	81	.	33	43	العاصي
14	49	59	- 10	-	-	-	-	-	51.3	60	.	.	.	Oronte
15	50	91	- 41	11	0	1	-	4	105.6	74	-	37	37	الليطاني
16	51	92	- 46	5	0	2	0	4	64.6	72	197.0	38	38	Litani
17	94	172	- 78	5	0	4	-	3	123.1	71	.	37	38	الاردن Jourdain
18	33	47	- 14	.	.	0	.	.	42.4	82	.	43	30	الخابور Khabour
19	19	27	- 8	-	-	0	-	-	-	-	-	40	37	الفرات Euphrate
20	18	37	- 19	-	-	2	-	-	.	-	.	42	16	بردى Barada

(1) Octobre manque _ (2) A partir de Nov. 1947.

تشرين الثاني ١٩٤٧
Novembre 1947

اليومي (بالمتر)
HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	N°s des Stations رقم الوطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	عدد الايام Nombre de jours Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qalaat-el-Koon	قلعة الحصن	600m	10	.	.	65	.	.	.	5	3	18	27	20	16
	2	Halba	حلبا	175	8	.	.	.	.	.	.	.	7	.	12	16	24
	3	Tripoli	طرابلس	1	12	.	3	0	.	.	3	20	4	.	38	25	11
	4	Sir	سير	725	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	31	20	33
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	10	.	.	.	.	.	.	5	9	2	25	10	24
	6	Amyoun	اميون	300	(2)	.	.									56	.
	7	Batroun	البترون	20	9	.	.	0	1	.	.	.	.	7	37	10	8
	8	Kafer-Halda	كفرحلدا	400	7	.	.	.	.	.	.		14	.	.	27	16
	9	Zouk-Mikhaïyel	ذوق ميكايل	80	9	.	.	1	.	.	.	.	12	.	42	29	7
	10	Beyr.th Nazareth	الناصرة بيروت	91	8	.	.	.	.	.	.	.	9	.	56	9	4
	11	Beyr.th Médecine	معهد الطب بيروت	40	10	.	.	0	.	.	.	tr.	11	.	53	9	5
	12	Beyr.th Aéroport	المطار بيروت	70	11	.	.	.	.	.	.	6	4	.	56	12	1
	13	Dmite	دميت	500	7	.	.	.	.	.	.	8	.	.	45	25	11
	14	Adloun	عدلون	10	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	9	6
	15	Bcharré	بشري	1450	8	.	.	.	.	.	.	.	0	.	19	14	17
	16	Cèdres (1)	الارز	1930	8	2	.	.	.	.	.	.	.	.	31	17	13
	17	Tourzaya	طورزيا	750	9	.	.	6	.	.	.	9	.	.	35	43	25
	18	Qartaba	قرطبا	1250	10	.	.	2	.	.	.	1	.	4	.	50	34
	19	Fatré (2)	فترى	750	?	.	.	.	.	.	(13)	.	.	.	.	.	.
	20	Ghebalé	غبالة	950	7	.	.	.	.	.	.	.	.	31	.	91	30
	21	Klaiaate	القليعات	1070	9	.	.	3	.	.	.	.	6	3	.	71	14
	22	Arsoun	ارصون	750	8	.	.	.	.	.	.	.	12	.	44	25	6
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	10	.	.	1	.	.	.	.	7	.	2	46	11
	24	El-Qraïyé	القرية	1000	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	.
	25	Bhamdoun	بحمدون	1130	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	78	20
	26	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	36	32	20
	27	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	41	30
	28	Kafer-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	7	.	.	.	.	.	.	.	4	.	49	43	15
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	6	.	.	.	.	.	.	15	.	.	40	30	8
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	7	.	.	.	.	.	.	.	2	.	51	29	12
	31	Moukhtara	المختارة	850	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	32	20	21
	32	Jezzine	جزين	1000	9	.	.	.	.	.	.	5	2	.	68	51	60

(1) Du 8 au 26 - (2) Totaux de plusieurs jours à la fois.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

تشرين الثاني ١٩٤٧

Novembre 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم المحطات N°s des Stations	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
												11		5	1						171	1	
							3				9	8	13								92	2	
							50				2	0	18	3							174	3	
							14	7		5		23									133	4	
							6				8	0	3								92	5	
37																					93	6	
							30					12	24								129	7	
	14						16			3		4									92	8	الساحل
							35				32	15	11								184	9	Littoral
							33				95	5	18	tr							229	10	
							30				113	5	15	0							241	11	
	tr.						38			0	59	1	13	0							190	12	
							20					28	12								149	13	
												19	4	5							68	14	
							2				1	1	5								59	15	
							2			1	19		7	0							90	16	
30								16					23	19							206	17	
27								3		2	13	6									142	18	
			(18)														(20)				51	19	
								24				36	1	44							257	20	
5								5				44		38							189	21	
13											30	11	14								155	22	
14							6			1		32		18							144	23	
							13			7		12	8	4							55	24	الجبل
11								12					20	20							161	25	Montagne
												9	6								103	26	
6								5					9		5						96	27	
							4					14	7								136	28	
							15					20									128	29	
							6					17	4								121	30	
							3					14	4								94	31	
							6				2	20	2								216	32	

تشرين الثاني ١٩٤٧ — اليومي (بالملتر)

Novembre 1947 (suite) — HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours Pluie مطر / Neige ثلج / Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	33	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	8	.	.	.	.	.	6	.	5	8	.
	34	Alep (Néral)	حلب (نيرب)	390	10	.	.	.	.	tr.	4	.	4	17	2
	35	Jebboul	جبّول	250	7	.	.	.	.	.	1	1	1	1	.
	36	Qattiné (barrage)	قطينه (السدّ)	500	6	.	.	.	.	.	.	.	8	2	6
	37	Hermel	الهرمل	870	2	.	.	.	.	.	.	.	.	3	5
	38	Yammouneh	اليمونه	1360	8	.	.	.	.	.	.	.	.	5	25
	39	Chlifa	شليفا	1000	9	.	.	5	.	1	.	.	.	22	5
	40	Baalbeck	بعلبك	1150	5	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.
	41	Beit-Chama	بيت شاما	990	6	.	.	.	.	.	.	.	20	6	2
	42	Raâ-er-Rim	قاع الريم	1250	9	.	.	.	2	.	2	.	39	21	16
	43	Saraïn	سرعين	1000	7	.	.	1	.	.	.	.	18	6	5
	44	Rayack	رياق	920	9	.	.	tr.	tr.	.	1	.	0	.	22	13	3
	45	Koara	كوارة	920	12	.	.	.	2	.	.	1	1	.	17	7	5
	46	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930											
	47	Mansoura	المنصورة	860	4	.	.	.	.	.	.	.	.	10	.	.
	48	Joubb-Jannine	جب جنين	900	8	.	.	.	0	.	.	2	.	.	21	7	4
	49	Machghara	مشغرة	1150	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	71	28	10
	50	Aïtaroun	عيترون	680	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	22	39	.
	51	Rachaya	راشيا	1200													
	52	Kfair-ez-Zaïte	كفير الزيت	960	7	.	.	.	.	14	.	.	2	40	11	2
	53	Kaoukaya	حاصبيا	750	5	.	.	.	.	.	.	.	.	51	11	7
	54	Marjayoun	مرجعيون	750	9	.	.	.	.	2	.	2	.	54	11	2
	55	Marjayoun (S.H.L.)	مرجعيون	770	?	.	.	.	.	.	.	.	.	20	16	.
	56	Tell-Zaouee	تل زعر	310	9	.	.	.	4	3	5	.	.	3	.
	57	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	7	.	.	.	.	.	.	.	0	.	0
	58	Damas	دمشق	720	3	.	.	.	.	.	.	.	4	tr.	.

المنطقة الوسطى Zone Moyenne

المنطقة الداخلية Zone Intérieure

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

تشرين الثاني ١٩٤٧ (تابع)

Novembre 1947

Bassins الاحواض	Nos des stations رقم المحطات	Total المجموع	٢١ ٢٠ ٢٩ ٢٨ ٢٧ ٢٦	٢٥ ٢٤ ٢٣ ٢٢ ٢١	٢٠ ١٩ ١٨ ١٧ ١٦	١٥ ١٤ ١٣ ١٢ ١١
	33	28	. . . . . .	. 2 . 2 .	. . 2 2 .	1 . . . .
العويقد Aouaiq	34	58	tr.	tr. 2 0 2 1	. . 3 . .	. 23 P . .
	35	6	. . . . . .	. 0 1 . .	. . 1 . .	. . . . .
	36	18	. . . . . .	. 1 . . 0	. . 1 . .	. . . . .
	37	8	. . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .
العاصي	38	76	. . . . . .	. 5 7 6 5	. . . . .	21 2 . . .
Oronte	39	46	. . . . . .	. . 4 1 3	. . 1 . .	4 . . . .
	40	25	. . . . . .	. . 3 . 2	. . . . .	. . 6 . 10
	41	39	. . . . . .	. 3 3 5 .	. . . . .	. . . . .
	42	101	. . . . . .	. 1 6 13 .	. . 1 . .	. . . . .
	43	37	. . . . . .	. 3 1 3 .	. . . . .	. . . . .
	44	49	. . . . . .	. 2 2 5 tr.	. . 1 . .	. . . . .
	45	50	. . . . . .	. 1 6 9 0	. . 1 0 .	. . . . .
اللطاني	46					
Litani	47	32	. . . . . .	. 6 4 . .	. . . . .	 12
	48	47	. . . . . .	. . 6 4 .	. . 3 . .	. . . . .
	49	118	. . . . . .	. 4 2 3 .	. . . . .	. . . . .
	50	61	. . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .
	51					
	52	73	. . . . . .	. . 3 1 .	. . . . .	. . . . .
الاردن	53	86	. . . . . .	. . 4 13 .	. . . . .	. . . . .
Jourdain	54	85	. . . . . .	. 6 3 4 1	. . . . tr.	. . . . .
	55	(36)	. . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .
الخابور Khabour	56	33	. . . . .	. 3 10 2 .	. . 1 2 .	. . . . .
الفرات Euphrate	57	19	. . . . .	. 17 1 0 1	. tr 0 .	. . . . .
بردى Barada	58	18	. . . . .	. 13 . 1 .	. tr. . . tr.	. . . . .

تشرين الثاني ١٩٤٧
Novembre 1947

وسرعة الريح
VENT (directions

N°s des Stations أرقام المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions									
				N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calms هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara	منيارة	195	0	0	23	0	0	0	77	0	0
2	Beyr.th Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	0	0	0	5	0	95
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	3	33	0	0	0	7	0	57
4	Chlifa	شليفا	(1000)	50	0	0	0	37	0	0	0	13
5	Tell-Tamer	تل تمر	(310)	0	10	26	0	0	0	0	0	64
6	Jebboul	جبّول	250	0	3	30	10	13	10	17	7	10
				مرتين في اليوم Station faisant								
7	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	43	2	0	0	17	2	25	5	6
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
8	Alep (Néirab)	حلب (نيرب)	390	2	9	33	20	9	6	7	1	11
9	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	16	4	5	10	10	12	11	10	22
10	Damas	دمشق	720	4	16	28	8	12	15	7	6	4
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
11	Tripoli	طرابلس	1	2	2	2	1	11	5	10	1	66
12	Beyr.th Aéroport	بيروت (المطار)	70	7	7	1	0	5	16	9	2	53
13	Cèdres	الارز	2000	:	3	4	2	15	:	6	[illegible]	58
14	Rayack	رياق	920	3	12	4	0	3	14	3	1	60
15	Koara	كسارة	920	3	8	5	2	4	12	27	8	31
16	Marjayoun	مرجعيون	750	18	10	1	0	1	6	4	5	55

تشرين الثاني ١٩٤٧ — مقدار الغيوم - اتجاه

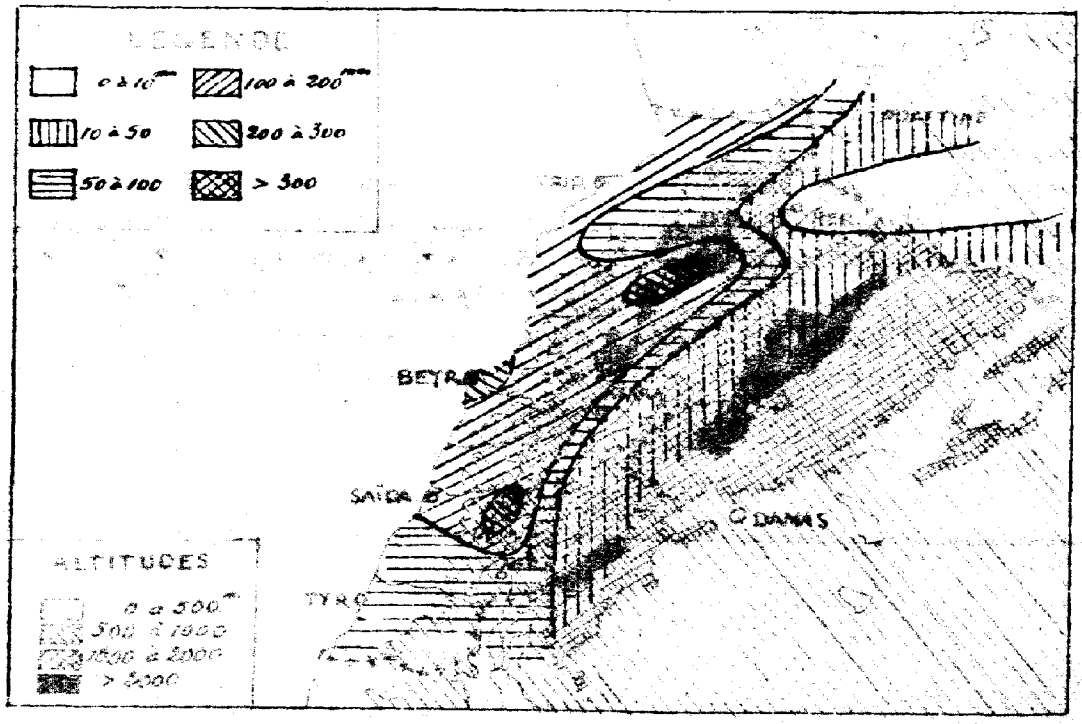
Novembre 1947 — NEBULOSITÉ — et vitesses)

N° des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s) (اشار بالثانية)							المقدار المتوسط للغيوم (بالعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								totale جميع انواع الغيوم				des nuages bas مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 هادئ	Faible 1-4 خفيف من ٤ الى ١	Modéré 4-8 معتدل من ٨ الى ٤	Ass. fort 8-12 شديد نسبيا من ١٢ الى ٨	Fort 12-18 قوي من ١٨ الى ١٢	Violent 18-25 عاصف من ٢٥ الى ١٨	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٢	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لهذه الملاحظات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٢	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لهذه الملاحظات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1	0	80	20	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	95	5	0	0	0	0	0	3.8	.	.	.	.	.	.	.
3	57	40	3	0	0	0	0	6.2	.	.	.	.	.	.	.
4	13	27	53	7	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
5	64	33	3	0	0	0	0	4.1	.	.	.	.	.	.	.
6	10	83	7	0	0	0	0	4.2	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 2 observations															
7	6	57	33	4	0	0	0	5.1	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 4 observations															
8	11	60	29	0	0	0	0	6.4	5.9	5.6	6.0	5.0	4.1	4.1	4.4
9	22	69	9	0	0	0	0	5.3	5.0	4.5	4.9	2.3	2.1	2.3	2.2
10	4	78	13	3	2	0	0	3.8	3.9	4.0	3.9	3.4	3.6	3.2	3.4
الوطات التي ترصد 8 observations															
11	66	13	20	1	0	0	0	4.9	5.7	4.5	5.0	3.4	3.1	2.8	3.1
12	53	22	17	6	1	1	0	4.3	5.8	4.7	4.9	2.8	3.6	2.9	3.1
13	58	27	15	0	0	0	0	5.5	6.7	5.6	5.9	4.0	5.7	5.3	5.0
14	60	28	11	1	0	0	0	3.9	6.4	4.4	4.9	2.7	4.5	2.9	3.4
15	31	46	18	4	1	0	0	4.0	6.3	4.4	4.9	2.3	3.5	3.1	3.0
16	55	32	11	1	1	0	0	4.9	5.9	4.2	5.0	2.8	4.1	2.5	3.1

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			Températures moyennes الحرارة المتوسطة				Pluies par Jours سقوط الامطار في المنطقة			
تشرين الثاني ١٩٤٧ Novembre 1947			Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط الحرارة	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الممطرة	Moy. متوسط المطر mm	Normale المعدل mm	Moy. / Norm. نسبة %
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	23.6	16.0	19.8	+0.6	8.3	145.5	142.1	1.02
	Montagne	الجبل	14.0	7.2	10.6	−0.2	7.5	138.3	141.7	0.97
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Roueiq	السويقة	19.3	8.6	14.0	−0.3	8.3	30.7	42.3	0.72
	Oronte	العاصي	19.3	9.4	14.4	+0.4	6.0	34.6	53.2	0.65
	Litani	الليطاني	18.7	7.4	13.1	−0.1	7.0	59.3	113.6	0.52
	Jourdain	الاردن	18.9	12.5	15.7	+1.9	5.7	81.3	102.8	0.79
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	21.0	8.2	14.6	−0.1	3.0	18.0	34.8	0.52
	Hauran	حوران	-	-	-	-	-	-	41.4	-
	Khabour	الخابور	21.1	9.0	15.0	+1.2	9.0	33.5	44.0	0.76
	Euphrate	الفرات	21.8	11.1	16.4	+1.7	7.0	19.5	27.3	0.71
	Désert	الصحراء	-	-	-	-	-	-	26.9	-

Distribution des pluies



REPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1947-48

N° 4 - Mois de Décembre 1947

= MOIS RELATIVEMENT CHAUD ET PEU ARROSÉ =

Une seule dépression a passé, ce mois-ci, sur le Liban, causant de fortes pluies et des orages du 22 au 25. Le baromètre, qui s'était tenu jusque là un peu au-dessous de la normale avec de faibles variations, commence à baisser le 20 au soir; le 23 dès le matin, la baisse s'accentue, et atteint vers le milieu de la nuit suivante un total de 11,5 mm. à Kaara (dont 4,5 dans la seule journée du 23). Puis il remonte aussitôt de 14,5 mm en 48 heures.

Les plus forts totaux en un jour ont été enregistrés le 15 à Machghara (115 mm.) et le 24 à Yammouneh (100 mm.).

Il n'y a eu de chutes de neige que sur les plus hauts sommets.

Sur l'ensemble du pays, le total des pluies recueillies dépasse à peine la moitié de la normale de décembre.

La température moyenne est presque partout très supérieure à la normale, bien que d'assez fortes gelées aient été notées, sauf sur la côte, à la suite de la dépression signalée.

La nébulosité est très voisine de la normale.

Les directions du vent sont assez dispersées, avec une faible prédominance d'entre S et W. Les vents forts sont naturellement plus nombreux qu'au mois précédent.

Un petit tremblement de terre a été nettement ressenti par un grand nombre de personnes à 10 à 1 heure 45 du matin.

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

- دائرة المناخات -

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٧ - ١٩٤٨

العدد ٤ - شهر كانون الاول ١٩٤٧

= شهر حار نسبياً وقليل المطر =

اجتاع مناطق لبنان في هذا الشهر انخفاض واحد في الضغط الجوي سبب امطاراً غزيرة ورعوداً وبرقاً وذلك من تاريخ ٢٢ الى ٢٥ منه. وبعد ان ظل سجل الضغط الجوي لغاية هذا التاريخ مرتفعاً قليلاً عن المعدل مع بعض تقلبات خفيفة، بدأ الهبوط في مساء ٢٠ الشهر ثم زاد في صباح ٢٢ منه حتى بلغ ١١,٥ ملليمتراً في منتصف الليل التالي في كساره (٤,٥ ملليمترات فقط في زار ٢٤ الشهر).

وارتفع بعدئذٍ الضغط الجوي بنحو ١٤,٥ ملليمتراً خلال ٤٨ ساعة.

سجلت اوفر كميات للامطار اليومية في ١٥ كانون الاول بشمزه حيث بلغت ١١٥ م.م. وفي ٢٤ منه باليمونه حيث بلغت ١٠٠ م.م.

اما مجموع الامطار لهذا الشهر في كافة انحاء البلاد فلا يكاد يتجاوز نصف المعدل لشهر كانون الاول.

كانت درجات الحرارة جد مرتفعة عن المعدل في كافة المناطق تقريباً مع انه وقع في خلال هذا الشهر بعض الصقيع في داخل البلاد وباستثناء السواحل من جراء الانخفاض العميق المار اليه.

قارب التغيم في هذا الشهر معدل كانون الاول.

تفرقت اتجاهات الريح مع تفوق خفيف بين الجنوبية والغربية. وتعددت الرياح القوية بالطبيعة الحال اكثر من الاشهر الماضية.

حدث زلزال خفيف في العاشر من هذا الشهر في الساعة الواحدة والدقيقة ٤٥ بعد منتصف الليل شعر به اشخاص عديدون.

كانون الاول ١٩٤٧ — مقدار المطر - درجة الحرارة

Décembre 1947 — TEMPÉRATURES - PLUIES

المنطقة ZONES	نمرة الوطات N°s des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A المتوسط العظمى	Min. moy. B المتوسط الصغرى	Moy. (A+B)/2 المتوسط بين	obsolues المطلقة Max. العظمى	Date التاريخ	Min. الصغرى	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190m	21.5	13.3	17.4	27.5	14	6.3	25
	2	Tripoli	طرابلس	1	20.8	13.4	17.1	24.3	15	6.3	26
	3	Amyoun	اميون	300	20.6	10.7	15.7	27.5	14+15	4.8	27
	4	Zouk-Mikhaïyel	زوق مكايل	80	22.9	15.3	19.1	27.9	13+15	8.7	26
	5	Beyr.th Nazareth	بيروت الناصرة	91	21.3	14.4	17.9	27.6	14	7.7	26
	6	Beyr.th Aerodrome	بيروت المطار	70	21.3	14.5	17.9	27.8	14	6.8	26
	7	Adloun	عدلون	10	.	.	.	.	.	7.6	26
	8	Cèdres	الارز	2000	8.1	1.0	4.6	13.1	11	-5.4	26
	9	Bhamdoun	بحمدون	1130	14.5	8.4	11.5	20.5	12	2.2	25
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	10	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	14.9	5.7	10.3	21.2	1+2	-3.8	26
	11	Alep (Nirab)	حلب (نيرب)	390	14.8	0.6	7.7	20,-	1+2	-9,-	21
	12	Jebboul	جبول	250	15.4	4.7	10.0	21.2	1+15	-3.4	27
	13	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	14.8	4.5	9.6	23.6	15	-3.6	27
	14	Chlifa	شليفا	(1000)	15.9	5.2	10.6	20.6	2+12	-1.7	26
	15	Rayack	رياق	920	16.1	2.9	9.5	20.5	1+12	-5.0	26
	16	Kaara	كسارة	920	15.9	4.4	10.2	20.6	12	-2.9	26
	17	Marjayoun	مرجعيون	750	16.7	10.3	13.5	22.1	12	2.6	26
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	18	Tell-Tamer	تل تمر	310	.	.	.	.	.	.	.
	19	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	16.2	5.3	10.7	21	1+13	-2,-	29
	20	Damas	دمشق	720	17.1	5.6	11.3	37(?)	9	0	28

انواء متنوعة — التبخر

PHENOMENES DIVERS - Evaporation

HUMIDITÉ الرطوبة - Insolation ضوء الشمس

كانون الاول ١٩٤٧

Décembre 1947

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٨ - ١٩٤٧ 1947-1948	المعدل Moy.	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: ويبض او Eclairs ou orages	سطح الارض مغطى بالثلج Sol couvert de neige	ريح قوية او عاصفة Vent fort ou violent	عجاج او زوبعة غبار Vent de sable	ضباب Brouillard	التبخر (بالملمتر) Evaporation en m.m.	الرطوبة النسبية (بالمئة) Humidité relative	عدد ساعات ضوء الشمس Durée d'insolation	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: الجو صافي Clairs 0.1.2	الجو مغيم Couverts 8.9.10	الاحواض Bassins
1	-	-	-	-	-	-	-	-	48.2	64	-	-	-	
2	300	392	- 8	10	0	1	0	0	202.2	63	.	34	30	
3	129(1)	.	.	.	.	.	.	.	.	70	.	-	.	
4	302	.	.	.	.	.	.	.	.	60	.	.	.	الساحل
5	343	343	0	1	0	1	0	0	107.0	66	.	52	21	Littoral
6	292	352	- 60	8	0	3	0	0	192.2	58	.	29	29	
7	177	254	- 77	.	.	.	.	.	107.6	.	.	.	.	
8	196	.	.	2	0	3	.	0	-	53	.	41	36	الجبل
9	287	.	-	.	.	.	.	.	72.0	59	.	.	.	Montagne
10	83	159	- 76	-	.	0	-	.	43.0	62	.	35	35	
11	101	128	- 27	.	.	1	.	.	.	.	.	35	35	القويق
12	25(2)	104	-	.	.	0	.	.	.	80	.	29	42	Queiq
13	52	179	- 127	0	0	6	0	2	42.7	85	.	33	23	العاصي
14	79	114	- 35	.	.	0	.	.	65.5	59	.	.	.	Oronte
15	107	194	- 87	8	0	1	.	0	99.8	68	.	39	34	الليطاني
16	104	215	- 111	3	0	4	0	0	77.1	70	202.1	38	31	Litani
17	138	282	- 144	1	0	6	.	1	156.5	63	.	30	52	الاردن Jourdain
18	85	80	+ 5	.	.	0	.	.	35.8	76	.	45	31	الخابور Khabour
19	39	51	- 12	.	.	5	.	.	.	.	.	51	22	الفرات Euphrate
20	35	81	- 46	.	.	0	.	.	.	.	.	40	24	بردى Barada

(1) Octobre 1947 manque.

(2) A partir de Novembre 1947.

كانون الاول ١٩٤٧ — اليوميّ (بالملتر)

Décembre 1947 — HAUTEURS DE PLUIE

المنطقة ZONES	نمرة المحطات N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	عدد الايام Nombre de jours	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					Pluie مطر										
					Neige ثلج										
					Grêle برد										
	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	Halba	حلبا	175	4	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.
	3	Tripoli	طرابلس	1	10	.	.	.	1	.	10	.	.	.	.
	4	Sir	سير	725	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	5	Abou-aly	ابو علي	250	9	.	.	.	.	3	1	.	.	.	.
	6	Amyoun	اميون	300	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	7	Bateoun	البترون	20	7	.	.	.	.	6	3	.	.	.	.
	8	Kafer-Halda	كفرحلدا	400	6	.	.	.	.	.	.	.	9	.	.
	9	Zouk-Mikhaiyel	زوق مكايل	80	9	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.
	10	Beyr.th Nazareth	الناصرة بيروت	91	8	.	.	.	.	.	.	tr.	.	.	.
	11	Beyr.th Médecine	مدرسة الطب بيروت	40	11	.	.	.	.	0	.	0	.	.	.
	12	Beyr.th Aérodrome	المطار بيروت	70	7	.	1	.	tr	.	1	.	.	.	.
	13	Dmite	دميت	500	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	14	Adloun	عدلون	10	6	.	.	.	.	.	.	.	25	9	6
المنطقة الساحلية Zone Côtière	15	Bcharré	بشري	1450	9	.	.	.	.	1	1	.	.	.	.
	16	Cèdres	الارز	1930	9	3	.	.	.	1	0	tr.	.	.	.
	17	Tourzaya	طورزيا	750	7	.	.	.	.	.	.	13	.	.	.
	18	Qartaba	قرطبا	1250	10	.	.	.	.	2	2	.	.	.	.
	19	Fatré	فترى	750	5	.	.	.	.	.	.	.	.	18	.
	20	Ghebalé	غبالة	950	7	.	.	.	.	.	.	21	.	91	30
	21	Klaïaate	القليعات	1070	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	22	Arsoun	ارسون	750	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	23	Ras-el-Matn	راس المتن	920	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	24	El-Qraiyé	القريّة	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	25	Chamdoun	شمدون	1130	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	26	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	27	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	28	Kafer-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	29	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	5	.	.	.	15	.	.	.	.	.	.
	30	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	31	Moukhtara	المختارة	850	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	32	Jezzine	جزين	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الاول ١٩٤٧

Décembre 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N°s des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	نمر المحطات	الاحواض
				7	8			13	0				3	31					2		64	1	
					21	17						12									53	2	
			1	8	3	5		5			1	14							16		64	3	
				80				50				56							3	2	191	4	
			1	7		1		1				17							8	2	41	5	
				6								24									30	6	
				3		1			3			11							2		29	7	الساحل
			9		15			3				14							12		62	8	Littoral
			3	15		1		2	1			33	1						20		79	9	
			3	4		2		5			0	35	0						23		72	10	
			3	5	2	0		5			0	30							22	0	67	11	
			3	2	1			7			tr.	35							23		72	12	
					10		3	2				36	7						9		67	13	
												19	4	5							68	14	
			15	12				2				43	3						6	2	85	15	
tr.			10	16				3				47	9						12	1	99	16	
					19		10		13				36	28						10	129	17	
				5	39		1		1	2			85	2						11	150	18	
						22							25			19			15		99	19	
								24				36	1	44							247	20	
					7								61							12	80	21	
			6	20								70	5								101	22	
				6			1		2				49							11	69	23	الجبل
						2	1					38	48						12		101	24	Montagne
					22					4			55						30		111	25	
					17								59							12	38	26	
					2				2				42	2						4	52	27	
					12							50	12						8		82	28	
				8				16				35	15								89	29	
					14				1				52	16						8	91	30	
					10								30	11							51	31	
			7	7								41		31					9		93	32	

كانون الاول ١٩٤٧ — اليوسي (بالملمتر)

Décembre 1947 — HAUTEURS DE PLUIE

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: مطر Pluie	ثلج Neige	برد Grêle	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	33	Alep (midan)	حلب (ميدان)	380 m	6	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.
	34	Alep (Nérab)	حلب (نيرب)	390	11	.	.	.	.	tr.	0	0	.	.	.	.	.
	35	Jebboul	جبول	250	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	36	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	37	Hermel	الهرمل	870	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	38	Yammouneh	اليمونه	1360	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	39	Chlifa	شليفا	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	40	Baalbeck	بعلبك	1150	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	41	Beit-Chama	بيت شاما	990	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	42	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	43	Sarain	سرعين	1000	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	44	Rayack	رياق	920	6	.	.	.	.	0	tr.	.	.	.	.	.	.
	45	Ksara	كساره	920	7	.	.	.	.	.	0	.	.	tr.	.	.	.
	46	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930													
	47	Mansoura	المنصوره	860	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	48	Joubb-Jannine	جب جنين	900	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	49	Machghara	مشغره	1150	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	50	Aitaroun	عيترون	680	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	51	Rachaya	راشيا	1200	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	52	Kfair-ez-Zaite	كفير الزيت	960	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	53	Hasbaya	حاصبيا	750	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	54	Marjayoun	مرجعيون	750	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	55	Marjayoun (S.H.L.)	مرجعيون	770	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	56	Tell-Tamer	تل تمر	310	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	58	Damas	دمشق	720	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الاول ١٩٤٧

Décembre 1947

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N° des stations	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	رقم المحطات	
			4	6	.	1	.	.	.	.	.	18	.	.	.	.	.	.	1	.	33	33		
	tr.	.	3	3	1	3	2	1	tr.	.	1	21	.	.	.	.	.	.	0	.	35	34	العويقد Qaoeiq
				6	.	.	.	.	2	.	1	10	.	.	.	.	.	.	.	.	19	35	
				3	.	.	.	1	.	.	.	22	.	.	.	.	.	.	.	.	26	36	
4	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	34	9	.	.	.	.	.	.	50	37	
			7	10	.	.	.	.	1	.	.	.	100	20	.	.	.	.	.	10	148	38	العاصي Oronte
				3	1	.	.	.	.	.	.	.	24	1	.	.	.	.	1	.	30	39	
				2	1	.	.	.	.	.	.	2	22	.	.	.	.	.	.	.	27	40	
			5	2	.	.	.	.	.	.	.	28	.	.	.	.	.	.	5	.	40	41	
			6	7	.	.	.	.	.	.	.	81	16	.	.	.	.	.	.	6	116	42	
			1	3	.	.	.	.	.	.	.	42	.	.	.	.	.	.	5	.	51	43	
			4	2	.	.	.	.	.	.	.	43	tr.	.	.	.	.	.	7	1	57	44	
		0	5	1	.	.	.	.	.	.	.	28	11	.	.	.	.	.	8	.	53	45	
																						46	الليطاني Litani
3	1				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	47	
	5	15			.	.	.	.	.	.	.	38	20	.	.	.	.	.	6	.	84	48	
		15	115		.	.	.	.	.	.	.	.	35	.	.	.	.	.	23	.	188	49	
				5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	17	.	.	.	.	.	.	22	50	
			5	3	.	.	.	.	.	.	1	41	17	.	.	.	.	.	5	0	72	51	
			8	2	.	.	.	.	.	.	.	55	13	.	.	.	.	.	9	.	87	52	
			5		.	.	.	.	.	.	.	45	11	.	.	.	.	.	9	.	70	53	الاردن Jourdain
			5	2	.	.	.	tr.	.	.	0	30	2	.	.	.	.	tr.	5	.	44	54	
					.	.	.	.	.	.	.	42	1	.	.	.	.	.	15	.	58	55	
			16	7	27	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	52	56	الخابور Khabour
					.	tr.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	10	57	الفرات Euphrate
					.	.	.	.	.	.	.	15	2	.	.	.	.	.	.	.	17	58	بردى Barada

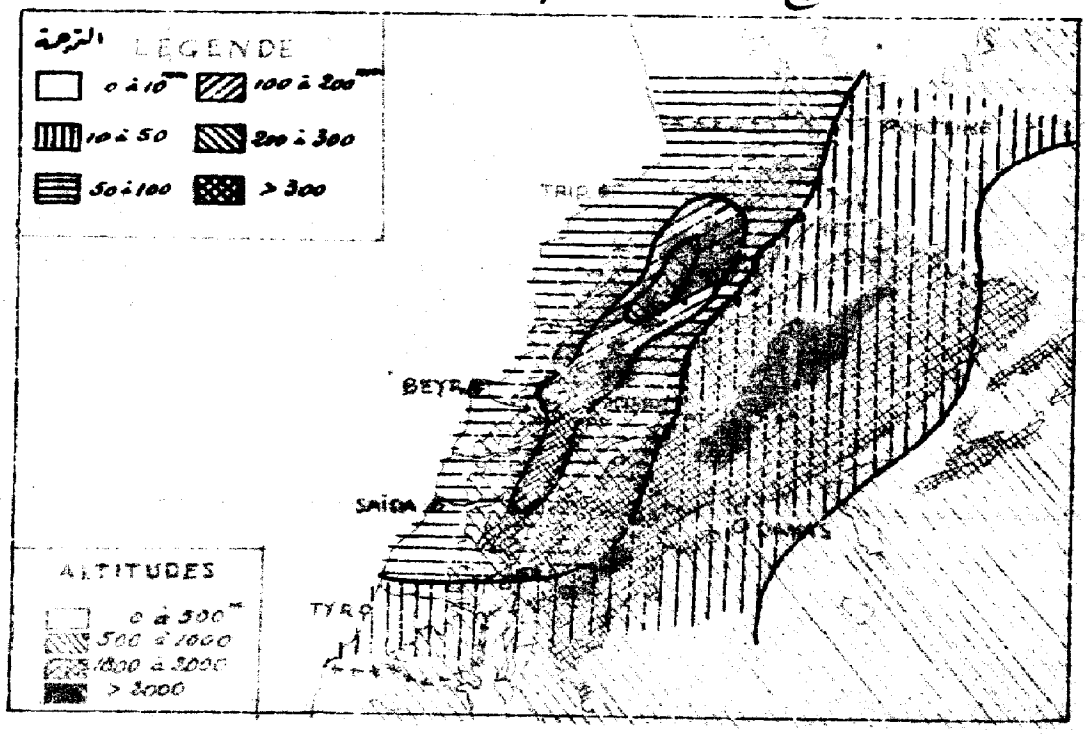
N°s des Stations	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار)	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمال	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara	منيارة	190	0	0	42	0	0	0	58	0	0
2	Beyr.th Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	3	0	3	0	0	3	23	0	68
3	Alep (midan)	حلب (ميدان)	294	3	4	35	0	0	3	0	0	55
4	Jebboul	جبول	250	0	3	36	19	3	3	7	3	26
5	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	47	0	17	0	33	0	3	0	0
6	Chkifa	شكيفا	1000	32	0	0	0	45	0	7	0	16
7	Tell-Tamer	تل تمر	310	0	16	42	0	0	0	0	0	42
				اربع مرات في اليوم Stations faisant								
8	Alep (réal)	حلب (نيرب)	390	3	9	34	24	6	3	5	1	15
9	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	8	1	8	4	7	6	7	18	41
10	Damas	دمشق	720	4	17	32	5	10	10	6	2	14
				ثلاث مرات في اليوم Stations faisant								
11	Tripoli	طرابلس	1	4	11	6	4	35	8	12	4	16
12	Beyr.th Aérodrome	بيروت (المطار)	70	8	5	1	1	5	11	5	3	61
13	Cèdres	الارز	2000	1	6	5	2	17	2	14	3	50
14	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	.	.	.	.	.	.	.	.	.
15	Rayack	رياق	920	1	11	4	1	1	6	7	0	69
16	Kaara	كسارة	920	4	7	5	2	5	15	23	4	35
17	Marjayoun	مرجعيون	750	22	11	0	0	1	4	4	6	52

كانون الاول ١٩٤٧ — مقدار الغيوم - اتجاه

Décembre 1947 — et vitesses) - NÉBULOSITÉ

رقم الوطات Nos des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) (اشار بالمائة)							المقدار المتوسط للغيوم (بالعشار) NEBULOSITÉ MOYENNE							
								جميع انواع الغيم totale				مقدار الغيم الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 عاصف من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لثلاث ساعات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لثلاث ساعات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1	0	61	39	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	29	3	0	0	0	0	0	3.4	.	.	.	.	.	.	.
3	42	3	0	0	0	0	0	5.3	.	.	.	.	.	.	.
4	26	64	10	0	0	0	0	5.3	.	.	.	.	.	.	.
5	0	.	.	.	.	.	.	4.3	.	.	.	.	.	.	.
6	16	39	42	3	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
7	42	55	3	0	0	0	0	3.8	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 4 observations															
8	15	48	34	2	1	0	0	6.0	4.8	5.4	5.4	3.6	3.0	3.0	3.2
9	41	47	5	3	4	0	0	4.3	3.9	3.5	3.9	1.1	1.4	1.5	1.3
10	14	73	8	5	0	0	0	4.8	4.4	5.1	4.8	3.4	2.5	3.9	3.3
الوطات التي ترصد 8 observations															
11	16	53	30	1	0	0	0	5.6	4.6	3.2	4.5	2.8	1.9	2.0	2.2
12	61	19	14	4	2	0	0	5.5	5.2	4.3	5.0	2.7	2.0	2.5	2.4
13	50	28	15	6	1	0	0	5.4	5.0	3.8	4.7	3.9	3.3	2.7	3.3
14	33	34	26	5	2	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
15	69	19	11	1	0	0	0	5.3	4.9	3.4	4.5	2.2	1.8	2.3	2.1
16	35	43	17	2	2	1	0	5.5	5.1	3.6	4.7	2.5	1.8	2.4	2.2
17	52	24	15	8	1	0	0	6.0	6.1	5.1	5.7	1.6	2.5	2.5	2.2

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			كانون الاول ١٩٤٧ Décembre 1947	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العظمى	Min. moy. متوسط النهاية الصغرى	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours الايام الماطرة	Moy. متوسط الامطار م	Normale المعدل ع	Moy. / Norm. النسبة م/ع
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		21.4	13.6	17.5	+2.6	6.9	68.5	187.8	0.36
	Montagne	الجبل		11.3	4.7	8.0	-0.7	3.7	101.1	220.9	0.46
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Aoueiq	العويقد		15.0	3.7	9.3	+0.6	7.0	29.0	63.3	0.46
	Oronte	العاصي		15.4	4.9	10.2	+1.5	4.5	57.8	74.3	0.78
	Litani	الليطاني		16.0	3.7	9.9	+1.3	4.4	53.4	155.9	0.34
	Jourdain	الاردن		16.7	10.3	13.5	+5.9	5.5	68.3	108.4	0.63
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		17.1	5.6	11.3	+2.0	2.0	17.0	44.3	0.38
	Hauran	حوران		-	-	-	-	-	-	60.2	-
	Khabour	الخابور		-	-	-	-	4.0	52.5	48.5	1.09
	Euphrate	الفرات		16.2	6.4	11.3	+3.3	2.0	10.5	24.3	0.43
	Désert	الصحراء		-	-	-	-	-	-	21.9	-

Distribution des pluies توزيع الامطار